



ВЕЛИКИЙ КАНОН
ПРЕПОДОБНОГО
АНДРЕЯ КРИТСКОГО

С ПЕРЕВОДОМ НА РУССКИЙ ЯЗЫК



ВЕЛИКИЙ КАНОН

*преподобного
Андрея Критского
с переводом на русский язык*



Москва
«Ковчег»
2012

**Рекомендовано к публикации
Издательским Советом
Русской Православной Церкви**

**Великий канон преподобного Андрея Критского
с переводом на русский язык. — М.: «Ковчег»,
2012. — 176 с.**

ISBN 5-98317-100-3

ЛР № 065821 от 15.04.98.

Подписано в печать 15.11.11. Формат 60×90¹/₁₆.
Печать офсетная. Бумага Архангельская писчая.
Объем 11 п. л. Усл. печ. л. 14,19.
Гарнитура «PragmaticaCondC». Тираж 5000 экз.

**Издательство «Ковчег».
Москва, ул. Б. Ордынка, 7**

**Оптовая и розничная
книжная торговля
Тел.: (495) 689-11-00**

Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами
в ЗАО «ИПК Парето-Принт»
г. Тверь, www.pareto-print.ru
Заказ № 0216/11

© Набор, верстка, оформление
издательство «Ковчег», 2007



СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	4
Жизнеописание св. Андрея Критского	7
В ПОНЕДЕЛЬНИК первой седмицы	
Великого поста	11
Во ВТОРНИК первой седмицы	
Великого поста	35
В СРЕДУ первой седмицы	
Великого поста	61
В ЧЕТВЕРГ первой седмицы	
Великого поста	85
В ЧЕТВЕРГ пятой седмицы	
Великого поста	107



ПРЕДИСЛОВИЕ

«Преизряднейший таинник покаяния», каковым именем святая Церковь достойно ублажает творца «Великого канона»*, преблаженного пастыря Критской Церкви святого Андрея, собрав в сем каноне воедино события ветхозаветной и новозаветной истории, от падения праотца Адама до Вознесения Христова, излагает их в духе глубокого сердечного сокрушения, с необыкновенным искусством прилагая каждое из них к состоянию души грешной. Из священной сокровищницы Писания он извлекает сильнейшие побуждения к покаянию и нравственному исправлению. Своим творением, скажем словами святой Церкви, творец великого канона «поущает всякую душу — еликим убо благим повести ревновати и подражати по силе, еликих же злых отбегати и присно к Богу востекати покаянием, слезами, исповѣданием и иным яве благоутождением; обаче (сей канон) толико есть широкий и сладкогласный, яко и самую жесточайшую душу доволен (способен) умягчити и к бодрости благой воздвигнути, аще то-

* Канон по-гречески означает масштаб, шнурок, отвес, в переносном смысле — правило, образец. В православном богослужении так называются произведения, составленные по определенным правилам, касающимся как формы, так и содержания. Канон имеет 9 песней, каждая из которых начинается ирмосом (ирмос по-гречески — сплетение, связь) и имеет несколько тропарей. Каждый ирмос связан с одной из 9-ти библейских песней, из которых он часто заимствует даже целые фразы. В свою очередь ирмос служит образцом для последующих тропарей — по напеву, количеству и расположению слов. Часто ирмос задает и направление мысли для тропарей. Большинство канонов состоит из 8 песней, все же 9 песней имеют только некоторые каноны Великого поста.

чию (если только) с сокрушенным сердцем и вниманием подобным поется». Вот почему бессмертному творению Критского пастыря приличествует также и наименование — «канон покаянный» или «умилительный». Здесь собрано все с целью пробуждения души от греховного усыпления и расположения ее к самоиспытанию, самоосуждению и раскаянию.

Пред взором грешника проходят лица, деяния и события мира ветхозаветного и новозаветного, в которых с особой силой отразились значение и сила греха, а также достоинство жизни праведной. Его вниманию предлагается вся священная история в главнейших представителях благочестия и нечестия, примеры обращения к Богу и нераскаянности во грехе. Помимо образов священной истории, творец канона указывает на живой пример самого крайнего падения и восстания в лице святой подвижницы Марии Египетской, достигшей высокой степени совершенства. Покаянный, или великий, канон читается по частям на великом повечерии в понедельник, вторник, среду и четверг первой седмицы Великого поста и потом полностью на утрени в четверг (в настоящее время она служится обычно в среду вечером) пятой седмицы*.

При всем своем неизъяснимом, полном духовного умиления достоинстве для новоначальных великий канон святого Андрея Критского содержит в себе немало трудностей для по-

* По своему внешнему составу Великий канон святого Андрея Критского во всем, исключая обширности, сходен с другими. Впрочем он имеет еще и ту особенность, что включает в себе девять песней (обычно богослужебный канон не имеет второй песни) и к каждому тропарю его прилагается псаломский припев: «Помилуй мя, Боже, помилуй мя». Сначала он имел только 210 тропарей, со временем признательная Церковь присоединила к его составу еще 40 в честь его составителя и в память Марии Египетской. Таким образом, заслуживая наименование «великого» произведения по своему содержанию, высоте мыслей и силе выражений, канон святого Андрея называется также великим и по своей обширности (все другие подобные произведения включают в себе около 30-ти тропарей или немного более).

нимания. Все церковные каноны — произведения поэтические, построенные по правилам греческой поэтики, поэтому в них и порядок слов, и способ выражения не такой простой и прямой, как в каком-нибудь прозаическом повествовании. Затрудняет понимание канонов и то, что обилие мыслей выражается в них немногими словами. С другой стороны, бывают случаи и не совсем удачного перевода сложных мест на церковнославянский язык с греческого. Следует иметь в виду и то, что великолепные богослужебные тексты, составляющие богатство Православной Церкви, писались людьми, имеющими и опыт подвижнической жизни, и глубокую образованность, и большой церковный опыт, и знание святоотеческих писаний, не говоря уже о Священном Писании, многие части которого они знали наизусть. И все это они вложили в свои творения. Именно эта глубина содержания более всего затрудняет понимание богослужебных текстов. Конечно, духовная, да и культурная высота святых песнописцев для нас кажется недостижимой, но все же хотя бы понемногу продвигаться к ней мы, с Божией помощью, и можем, и должны.

В настоящем издании великий канон печатается с параллельным русским переводом, сверенным с греческим текстом. Дабы в душе кающегося грешника легче запечатлелись заимствованные в великий канон из Библии уроки покаяния, после соответствующих тропарей канона приведены библейские тексты (по русскому Синодальному переводу). Краткие по своему содержанию тропари канона получают при таком сопоставлении их с подлинными библейскими сказаниями наибольшую силу выразительности, умиления и удобопонятности. Также прилагаются краткие биографические сведения о творце канона святом Андрее.

ЖИЗНЕОПИСАНИЕ СВ. АНДРЕЯ КРИТСКОГО

Родиной святого Андрея Критского был древний город Дамаск. Время его рождения определяют около середины VII века, незадолго до покорения Дамаска мусульманами, которое произошло, как известно, в 633 году по Р. Х., в царствование византийского императора Константина Пагоната. Сведения о первоначальной жизни святого, сохраненные нашей историей, крайне скудны. Известно, что Андрей был сыном благочестивых родителей и оставался нем в течение семи лет. Чудодейственная сила святого причащения Тела и Крови Христовой разверзла уста семилетнего отрока Андрея, будущего проповедника покаяния, показывая тем, как говорится в житии, «сколь вѣлия есть в пречистых Тайнах сила». Благочестиво настроенный с детства, святой Андрей после чудесного исцеления всей душой предался изучению отеческих писаний, чтение которых становилось любимым его занятием. Святой очень рано почувствовал в себе склонность к уединенной иноческой жизни. Уже на четырнадцатом году он оставил мир и удалился в иерусалимскую обитель святого Саввы Освященного. Здесь Андрей проводил строго подвижническую жизнь, неуклонно исполняя все высокие обеты иночества. Со временем он занял должность нотариуса (письмоводителя) палестинского монастыря. В то время иерусалимский патриарший престол занимал святой Софроний, под руководством которого будущий пастырь Критской Церкви «столь добродетельное, в целомудрии, воздержании и кротости, прохождаше житие, яко и самому патриарху удивлятися о том, и бысть Богу угоден и всем полезен».

Как известно, во время патриаршества святого Софрония город Иерусалим был завоеван мусульманами. После блаженной кончины святителя Софрония правитель патриархии (патриарха тогда по причине притеснения от магометан не было) Феодор, зная строгую подвижническую жизнь инока Андрея,

возложил на него должность синкелла (секретаря). Вместе с великими печальми и невзгодами, которые должна была испытывать в то время христианская Церковь от врагов внешних — мусульман, не менее огорчения и напасти приходилось ей испытывать от врага внутреннего — ереси монофелитов*. Этой ересью заражены были не только народ и духовенство, но даже и сам патриарх константинопольский Сергей. Для умиротворения волнений, произведенных во вселенской Церкви монофелитами, потребовался созыв Вселенского собора. «В том соборе блаженный Андрей знатен сотворися святым отцом и самому царю, благодати ради Святаго Духа, еяже исполнен бѣше: видена бо бысть ими в нем не токмо книжная премудрость и в православныя Церкви святых догматех искусство, но и богоугоднаго жития святыня; противу же еретикѡв добр воин Иисус Христов явѣся и много собору святых отец помогаше, крепко поборая по благочестию». Обнаружив столь славную деятельность на шестом Вселенском соборе (в 680 г.), признавшем в Господе нашем Иисусе Христе соответственно двум естествам (Божескому и человеческому) равно и две воли, святой Андрей возвратился из Константинополя в Иерусалим, дабы здесь, у гроба Господня, окончить и самые свои иноческие подвиги. Он по-прежнему продолжал здесь усердно подвизаться в посте и молитве и с большею ревностью изучать слово Божие и творения святых отцов. Святая жизнь и подвиги иерусалимского подвижника, давшие ему навсегда название Иерусалимита, слава подвигов его в борьбе с еретиками, редкое красноречие и горячая любовь к составлению церковных песнопений, получивших всеобщую известность, были причинами того, что константинопольский патриарх снова вызвал его в Царьград. Здесь благо-

* Последователи этой ереси считали, что у Господа Иисуса Христа была только одна воля, а не две — Божеская и человеческая, как видно из многих мест Евангелия и как учили святые отцы. — *Ред.*

честивый иерусалимский подвижник инок Андрей вскоре посвящен был в сан диакона великой Софийской церкви с поручением ему цареградским патриархом новой должности «сиропитателя». Как нельзя более по душе явилась для кроткого и смиренного подвижника эта новая должность, в которой он поистине являлся всем для всех, обнимая всех своей благопопечительной любовью. Отец всех угнетаемых, заступник вдов и сирот, кормитель голодных и врачеватель больных, святой Андрей «во всем тако быше усерден, яко Самому Христу работаяй».

Великий подвижник и деятель христианского милосердия, искусный творец церковных поучений и песнопений, муж высокого духовного просвещения и благочестия — диакон Андрей вскоре был единогласно избран на архиепископскую кафедру древлехристианского острова Крита. Общее и единогласное избрание утверждено было императором Юстинианом II. Святой прибыл к своей пастве во всеоружии духовных дарований. Неудивительно, если он на своей архипастырской кафедре «блже свет миру, осиявая Церковь Христову богодухновенными учениями и образом жития своего, всяких добродетелей исполненнаго». Святой пастырь Критский своими трудами, поучениями и священными песнопениями, изливавшими истинную мудрость и исполненными возвышенных христианских мыслей, изобильно питал души пасомых, оживляя, назидая и наставляя их в истинах веры и благочестия. Вместе с тем богомудрый Андрей тщательно охранял свою паству от заразы все еще продолжавшей гнездиться в недрах вселенской Церкви монофелитской ереси. «Он страшен блже еретиком, яко непобедимый подвижник». Усердно оберегая души пасомых, святой пастырь Критской Церкви являлся для нее теплым заступником перед Богом в годину тяжких испытаний, которым она подвергалась от врагов внешних. На остров Крит, как повествуется в житии, напали сарацины «и град, Друмеос нарицаемый, в немже христиане с пастырем своим

святым Андреем затворишася, крепко воеваша, ничтѣже успѣша и со стыдом бежаша, не оружием гоними, но сильнейшими паче всякаго оружия святителевыми молитвами, яже со слезами к Богу пролиѣ, и теми, якоже стрелами, врагов уязви: много бо можаху того молитвы. Теми и дождь во время бездождия сведѣся и напои критскую землю».

Доблестный пастырь Критский, столь много потрудившийся на благо Церкви Христовой, скончался, как о том можно предполагать, в 712 г. по Рождестве Христове.

Непродолжительно было столь благодатное для Критской Церкви время святительского правления преблаженного Андрея. Большая часть его жизни посвящена была Церкви Иерусалимской. Относительно же времени управления святой Критской епископской кафедрой в синаксаре святому читаем: «По мале архиепископ Критский быв, потом ко Господу отыде». Незадолго до кончины святой по нуждам своей Церкви путешествовал в Константинополь, на возвратном пути откуда, неподалеку от острова Митилены, он и восприимчиво блаженную свою кончину. «Пойде в Царьград неких ради церковных нужд, — читаем в житии, — и бысть там многим на пользу: от лицемерия бо его и медоточных глаголов всяк услаждашеся и исправляшеся. ...Имея возвратитися от Царяграда во своя си, провиде кончину свою и сказа любезным своим о Христе другом, яко не имать Крита видети. ...Доплыв же до острова Митилина, разболѣся, и на месте некоем, Иерес нарицаемом, святую свою душу предаде в рѣце Божии, добре упас вверенных ему словесных овец стадо, и вчинѣн есть в лице (лике, сонме) святых иерархов, предстоящих престолу Отца и Сына и Святаго Духа». Святые мощи его видел Стефан Новгородец около 1350 года в Царьграде, в монастыре его имени. Память святого Андрея Критского как восточной, так и Русской Церковью совершается по Минее 4 июля, а по Триоди постной вместе с Великим канонем.



В ПОНЕДЕЛЬНИК

первой седмицы Великого поста

Глас 6. Песнь 1

Ирмос: Помощник и Покровитель бысть мне во спасение; Сей мой Бог, и прослаблю Его, Бог отца моего, и вознесу Его: славно бо прославися. (Исх. 15: 1–2)

Исх. 15: 1–2. Пою Господу, ибо Он высоко превознесся; коня и всадника его ввергнул в море. Господь крепость моя и слава моя, Он был мне спасением. Он Бог мой, и прослаблю Его; Бог отца моего, и превознесу Его.

Припев: Помилуй мя, Боже, помилуй мя.

Откуда начну плакать окаянного моего жития деяний? Кое ли положу начало, Христэ, нынешнему рыданию? Но яко благоутробен, даждь ми прегрешений оставление.

Гряди, окаянная душе, с плотию твою, Зиждителю всех исповеждься, и останися прочее прежнего безсловесия, и принеси Богу в покаянии слезы.

Помощник и Покровитель был мне спасением; Он — мой Бог, и прослаблю Его, Бог отца моего — и превознесу Его, ибо Он торжественно прославился.

Припев: Помилуй меня, Боже, помилуй меня.

С чего начну я оплакивать злосчастной моей жизни деяния? Какое начало положу, Христэ, нынешней песни плачевной? Но Ты, как благосердный, даруй мне прегрешений прощение.

Приди, несчастная душа, с плотью своею, Создателю всего исповедайся и воздержись, наконец, от прежнего безрассудства, и принеси Богу слезы с раскаянием.

**Первозданнаго Адама преступлѣнію поревновавъ, познахъ себя обнажена отъ Бѣга, и присносущнаго Царствія и сладости, грѣхъ ради моихъ.
(Быт. 3: 6—7)**

Грѣшникъ испытываетъ то же самое, что испытывалъ Адамъ, которому онъ подражаетъ въ преступленіи. Подобно Адаму, онъ сознаетъ свою вину передъ Богомъ, свою внутреннюю наготу, свою полную безответность предъ Нимъ и потому признаетъ себя недостойнымъ общенія съ Богомъ и вѣчнаго блаженства въ Царствѣ небесномъ.

Быт. 3: 6—7. И увидѣла жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глазъ и вожделенно, потому что даетъ знаніе; и взяла плодовъ его и ела; и дала также мужу своему, и онъ елъ. И открылись глаза у нихъ обоихъ, и узнали они, что наги, и сшили смоковные листья, и сделали себѣ опоясанія.

Увы мнѣ, окаѣнная душѣ, что уподобилася еси пѣрвей Еве? Видѣла бо еси зле, и уязвилася еси горце, и коснулася еси дрѣва, и вкусила еси дерзостно безсловесныя снѣди. (Быт. 3: 6)

Исторія паденія Евы повторяется обыкновенно съ каждой грѣшной душой. Запрещенный плодъ грѣха представляется грѣшнику, какъ плодъ райскаго дерева Еве, прекраснымъ, но грѣшникъ также «уязвляется горце» отъ прикосновенія и общенія со грѣхомъ.

Вмѣсто Евы чувственныя мысленная ми бысть Ева, во плоти страстный помыслъ, показуяй сладкая и вкушай прісно горькаго напоенія.

Достойно изъ Едема изгнанъ бысть, яко не сохранивъ еди́ну Твою, Спа́се, за́поведь

Первозданному Адаму въ преступленіи подражавъ, сознаю я себя лишеннымъ Бога, вѣчнаго Царства и блаженства за мои грѣхи.

Горе мнѣ, несчастная моя душа! Для чего ты уподобилась пѣрвой (женѣ) Еве? Ты посмотрѣла порочно, одурманена была жестоко, прикоснулася къ дереву и опрометчиво вкусила безрассудной пищи.

Вмѣсто чувственной Евы возстала во мнѣ Ева мысленная — плотской страстный помыслъ, показывающій пріятное, но при вкушеніи горечью всегда напояющій.

Достойно изгнанъ былъ изъ Едема Адамъ, какъ не сохранившій единственной заповѣди Твоей,

Ада́м; аз же чо́ постражду́, отме́тая́ всегда́ живо́тная Твоя́ словеса́? (Быт. 3: 23) *Спаситель. Что же должен претерпеть я, отвергающий всегда Твои животворные слова?*

Эдем (прелесть, приятность) – нарицательное имя рая. Вина грешника тяжелее вины Адама, который лишь однажды явил непослушание Богу и затем остальную жизнь провел в раскаянии. Человек же грешник своими грехами постоянно отвергает заповеди Божии.

Быт. 3: 23. И выслал его Господь Бог из сада Едемского, чтобы возделывать землю, из которой он взят.

Слава, Трѣицѣн: Пресу́щ-ная Трѣице, во Е́динице по-кланя́емая, возьми бре́мя от мене́ тяжкое грехо́вное и, яко благоутро́бна, даждь ми слѣзы уми́ления.

И ны́не, Богороди́чен: Богоро́дице, наде́жде и пред-ста́тельство Тебе́ пою́щих, возьми бре́мя от мене́ тяжкое грехо́вное и, яко Влады́чица чи́стая, ка́ющаяся приими́ мя.

Вышестественная Троица, Которой мы поклоняемся в одном Существо, сними с меня тяжкое бремя греховное и, как благосердная, даруй мне слезы сокрушения.

Богородица, надежда и защита воспевающих Тебя, сними с меня тяжкое бремя греховное и, как Владычица чистая, прими меня, кающегося.

Песнь 2

Ирмос: Вонми́, не́бо, и возглаго́лю, и воспою́ Христа́, от Де́вы плоти́ю прише́д-шаго.

Вонми́, не́бо, и возглаго́лю; землѣ, внуша́й глас, ка́ющийся к Богу и воспева́ющий Его́.

Вонми́ ми, Бо́же, Спа́се мой, ми́лостивным Твои́м

Внемли, небо, — я буду возвещать и воспевать Христа, от Девы во плоти пришедшего.

Внемли, небо — я буду возвещать; земля, услышь голос, кающийся пред Богом и воспевающий Его.

Воззри на меня, Боже, Спаситель мой, милостивым Твоим

**оком и приими моё тёплое
исповѣдание.**

**Согрѣшихъ паче всехъ чело-
вѣк, единъ согрѣшихъ Тебѣ; но
ущѣдри яко Богъ, Спасе,
творѣние Твое.**

**Вообразивъ моихъ страстей
безобразіе, любосластными
стремлѣнными погубихъ ума
красоту.**

**Буря мя злыхъ обдержитъ,
благоутрѣбне Господи; но
яко Петру, и мне руку про-
стри. (Мф. 14: 31)**

Мф. 14: 30–31. <Петр>* видя сильный ветер, испугался и, начав утопать, закричал: Господи! Спаси меня. Иисус тотчас простер руку, поддержал его и говорит ему: маловерный! зачем ты усомнился?

**Осквернихъ плоти моея
ризу и окаляхъ еже по образу,
Спасе, и по подобию.**

**Омрачихъ душевную кра-
соту страстей сластми, и
всячески весь умъ персть со-
творихъ.**

**Раздрахъ нынѣ одежду
мою первую, юже ми изтка
Зиждитель изначала, и отту-
ду лежу нагъ.**

*взором и прими мою горячую
исповедь.*

*Согрешил я более всехъ лю-
дей, одинъ я согрешилъ предъ То-
бою; но, какъ Богъ, сжался, Спа-
ситель, надъ созданиемъ Твоимъ.*

*Отобразивъ въ себѣ безобразіе
страстей, сластолюбивыми стрем-
лениями исказилъ я красоту ума.*

*Буря зла охватываетъ меня,
благосердный Господи, но, какъ
Петру, и мне Ты руку прости.*

*Осквернилъ я плоти моею оде-
яние и запачкалъ грязью то, въ чемъ
образъ Твой, Спаситель, и подо-
бие.*

*Помрачилъ я красоту души
страстными услаждениями и весь
умъ совершенно сдѣлалъ зем-
нымъ.*

*Разодралъ я первую одежду
мою, которую вначалѣ соткалъ мнѣ
Создатель, и потому лежу обна-
женнымъ.*

* Слова въ угловыхъ скобкахъ вставлены въ отрывки изъ Священнаго Писанія редакто-
ромъ для большаго ясности. Квадратныя скобки принадлежатъ Синодальному переводу.

**Облекóхся в раздрáнную
рiзу, ю́же изткá ми змий со-
вѣтом, и стыждýся. (Быт. 3: 7)**

Быт. 3: 7. И открылись глаза у них обоих <Адама и Евы после грехопадения>, и узнали они, что наги, и сшили смоковые листья, и сделали себе опоясания.

**Слѣзы блудни́цы, Ще́дре,
и аз предлага́ю: очисти мя,
Спа́се, благоутро́бием Тво-
и́м. (Лк. 7: 37–38)**

*Облекся я в разодранную
одежду, которую соткал мне змей
своим советом, и стыжусь.*

*Как блудница, и я проливаю
слезы, Милосердный: помилуй
меня, Спаситель, по благосер-
дию Твоему.*

Лк. 7: 37–38. И вот, женщина ... грешница ... став позади у ног Его и плача, нача-
ла обливать ноги Его слезами и отирать волосами головы своей, и целовала ноги Его,
и мазала миром.

**Воззрѣх на садо́вную кра-
соту́ и прельсти́хся умóм; и
отту́ду лежý наг, и срамля́-
юся.**

*Взглянул я на красоту древа
в саду и прельстился умом, и
теперь лежу нагим и стыжусь.*

**Дѣлаша на хребтѣ моём
вси нача́льницы страсте́й,
продолжа́юще на мя безза-
ко́ние их. (Пс. 128: 3)**

*Работали на спине моей все
предводители страстей, умножая
против меня беззаконие свое.*

Пс. 128: 3. На хребте моем делали зло грешники, умножая беззакония свои.
На хребте — то есть коварно, из-за спины; или — стараясь сокрушить самую
силу мою.

**Слава, Тро́ичен: Еди́наго
Тя в три́ех Ли́цах, Бо́га всех
пою́, Отца и Сы́на и Ду́ха
Свята́го.**

*Воспеваю Тебя, одного в трех
Лицах Бога всех, Отца и Сына и
Святого Духа.*

**И ны́не, Богородичен:
Пречи́стая Богоро́дице Де́-
во, еди́на всепѣтая, моли́
приле́жно, во е́же спастися
нам.**

*Пречистая Богородица Дева,
одна всеми воспеваемая, моли
усердно о спасении нашем.*

Песнь 3

Ирмос: На недвижимем,
Христѣ, ка́мени за́поведей
Твои́х утверди́ моѐ помыш-
ле́ние.

*На неподвижном, Христе, кам-
не заповедей Твоих утверди мое
помышление.*

**Огнь от Го́спода иногда
Госпо́дь одождѣв, зе́млю Со-
до́мскую пре́жде попали́.
(Быт. 19: 24)**

*Огонь от Господа дождем про-
лив, землю Содомскую Господь
некогда сжег.*

Содом (замок, укрепление) – один из городов Сиддимской долины.

Быт. 19: 24. И пролил Господь на Содом и Гоморру дождем серу и огонь от Господа с неба.

**На горе́ спаса́йся, душе́,
я́коже Лот о́ный, и в Сиго́р
угонза́й. (Быт. 19: 20–23)**

*На горе спасайся, душа, как
тот Лот, и в Сигор убегай.*

Сигор (что-нибудь малое) – город долины Сиддимской – ближайший к Содому, спасенный для Лота. Самый южный город Палестины и Моавитской земли. Он находился сначала на краю Сиддимской долины, а потом у Мертвого моря, когда оно, после гибели Содома, подвинулось к югу.

Быт. 19: 20–23. <Лот сказал:> Вот, ближе бежать в сей город, он же мал; побегу я туда, – он же мал, и сохранится жизнь моя. И сказал ему (Господь): вот, в угодность тебе Я сделаю и это: не ниспровергну города, о котором ты говоришь; поспеши, спасайся туда. ...Потому и назван город сей: Сигор. Солнце взошло над землею, и Лот пришел в Сигор.

**Бега́й запале́ния, о душе́,
бега́й содо́мскаго горё́ния,
бега́й тле́ния Божё́ственного
пла́мене.**

*Беги от пожара, о душа; беги
от горящего Содома; беги от ис-
требления Божественным пла-
менем.*

**Согреши́х Тебе́ един аз,
согреши́х па́че всех, Хрис-
те́ Спа́се, да не презри́ши
мене́.**

*Согрешил я один пред Тобой,
согрешил более всех, Христос
Спаситель; не презирай меня.*

**Ты еси Пастырь добрый,
взыщи мене агнца, и заблуж-
дшаго да не презриши мене.
(Ин. 10: 11, 14)**

Ин. 10: 11, 14. Я есмь пастырь добрый: пастырь добрый полагает жизнь свою за овец. ...Я есмь пастырь добрый; и знаю Моих, и Мои знают Меня.

**Ты еси, сладкий Иисусе,
Ты еси Создатель мой; в
Тебе, Спасе, оправдаюсь.**

**Исповедаюсь Тебе, Спасе:
согреших, согреших Ти;
но ослаби, остави ми, яко
благодарен.**

**Слава, Троицен: О, Троице
Единице Боже! Спаси нас
от прелести, и искушений, и
обстояний.**

**И ныне, Богородичен:
Радуйся, богоприятная утроба,
радуйся, престолу Господень,
радуйся, Мати Жизни
нашей.**

*Ты – Пастырь добрый, отыщи
меня – агнца и не пре-
зирай меня, заблудившегося.*

*Ты, возжеланный Иисус, Ты –
Создатель мой; Тобою, Спаси-
тель, я оправдаюсь.*

*Исповедаюсь Тебе, Спаси-
тель: согрешил я, согрешил пред
Тобою, но облегчи, освободи
меня (от грехов), как благо-
сердный.*

*О, Троица, Единица, Боже!
Спаси нас от обольщения, от ис-
кушений и бедствий.*

*Радуйся, чрево, Бога вместив-
шее; радуйся, престол Господень;
радуйся, Матерь Жизни нашей.*

Песнь 4

**Ирмос: Услыша пророк
пришествие Твое, Господи, и
убояся, яко хощеши от Девы
родиться и человеком явиться,
и глаголаше: услышах слух
Твой и убояхся: слава силе
Твоей, Господи. (Авв. 3: 1–3)**

*Услышал пророк (Аввакум) о
пришествии Твоем, Господи, и
устрашился, что угодно Тебе от
Девы родиться и людям явиться,
и сказал: „Услышал я весть о
Тебе и устрашился; слава силе
Твоей, Господи!“*

Дел Твоих да не презриши, создания Твоего да не оставиши, Правосуде: аще и един согреших, яко человек, паче всякаго человека, человеколюбче, но имаше, яко Господь всех, власть оставляти грехи. (Мф. 9: 6. Мк. 2: 10–11)

Мф. 9: 6. Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет власть на земле прощать грехи, — тогда говорит расслабленному: встань, возьми постель твою, и иди в дом твой. (ср. Мк. 2: 10–11)

Приближается, душе, конец, приближается, и нерадиши, ни готовишься; время сокращается, востани, близ при дверех Судия есть. Яко соние, яко цвет, время жития течет: что все мятется? (Мф. 24: 33. Мк. 13: 29. Лк. 21: 31)

Мф. 24: 33. <И сказал Иисус ученикам> когда вы увидите все сие, знайте, что близко, при дверях. (ср. Мк. 13: 29; Лк. 21: 31)

Воспряни, о душе моя, деяния твоя, яже содела еси, помышляй, и сия пред лице твое принеси, и капли испусти слез твоих; рцы со дерзновением деяния и помышления Христу и оправдайся.

Не презри творений Твоих, не оставь создания Твоего, праведный Судия, ибо хотя я, как человек, один согрешил более всякаго человека, но Ты, человеколюбец, как Господь всего мира, имеешь власть отпускать грехи.

Приближается, душа, конец, приближается, и ты не заботишься, не готовишься; время сокращается; встань: Судия уже близко — при дверях. Как сновиденье, как цветок, время жизни проходит — зачем мы напрасно суетимся?

Пробудись, душа моя, подумай о делах своих, которые ты сделала, представь их пред очами своими и пролей капли слез твоих; безбоязненно открой Христу дела и помышления твои и будешь оправдана.

**Не бысть в житій грехá,
ни деянія, ни злѣбы, еяже
аз, Спасе, не согрешихъ умѣмъ
и слѣвомъ, и произволѣниемъ,
и предложѣниемъ, и мыслию,
и деяніемъ согрешихъ, яко ин
никтоже когдá.**

**Отсюду и осужденъ быхъ,
отсюду препренъ быхъ азъ ока-
янный отъ своея совести, еяже
никтоже въ мѣре нѣжднейше;
Судіе, Избáвитель мой и
Вѣдче, пощадѣ и избáви, и
спасѣ мя, раба Твоего.**

**Лѣстница, юже видѣ дрѣв-
ле великій въ патриáрсахъ,
указáние есть, душѣ моея, дѣ-
ятельнаго восхожденія, ра-
зумнаго возше́ствія; áще
хощеши ѹбо деяніемъ и разу-
момъ, и зрѣніемъ пожѣти, об-
новѣйся. (Быт. 28: 12)**

Быт. 28: 12. И увиделъ <Иаковъ> во снѣ: вотъ, лѣстница стоить на землѣ, а верхъ ея касается неба; и вотъ, ангелы Божіи восходятъ и нисходятъ по ней.

**Зной дневный претерпѣ
лишенія ради патриáрхъ, и
мразъ ночный понесѣ, на
всякъ день снабденія творѣя,
пасый, тружда́йся, работá-
яй, да двѣ женѣ сочетáетъ.
(Быт. 29: 18, 20–23, 25–27)**

*Нетъ въ жизни ни греха, ни де-
янія, ни зла, въ которомъ не былъ
бы я виновенъ, Спаситель, умомъ, и
словомъ, и произволеніемъ, согре-
шивъ и намереніемъ, и мыслью, и
деломъ такъ, какъ никто другой ни-
когда.*

*Потому и обвиняюсь, потому и
осуждаюсь я, несчастный, своею
совѣстью, мучительней которой
нетъ ничего въ мѣре; Судія и Иску-
питель мой, всё ведающій! По-
щадѣ, избавь и спаси меня, раба
Твоего.*

*Лѣстница, которую въ древно-
сти видѣлъ великій изъ патриар-
ховъ (праотецъ Иаковъ), служитъ ука-
заніемъ на восхожденіе дела-
ми, на возвышеніе разумомъ,
душа моя; поэтому, если хочешь
жить въ деятельности и въ разу-
мении, и созерцаніи, — обнов-
ляйся.*

*Дневной зной вынужденъ былъ
терпѣть патриархъ (праотецъ Иаковъ),
и холодъ ночной перенесъ, ежеднев-
но заботясь, пася стадо, трудясь
и служа, чтобы сочетаться съ дву-
мя женами.*

Быт. 29: 18, 20–23, 25–27. Иаков полюбил Рахиль и сказал (Лавану, ее отцу): я буду служить тебе семь лет за Рахиль, младшую дочь твою. ...И служил Иаков за Рахиль семь лет, и они показались ему за несколько дней, потому что он любил ее. И сказал Иаков Лавану: дай жену мою, потому что мне уже исполнилось время, чтобы войти к ней. Лаван созвал всех людей того места и сделал пир. Вечером же взял [Лаван] дочь свою Лию и ввел ее к нему; и вошел к ней [Иаков]. ...Утром же оказалось, что это Лия. И [Иаков] сказал Лавану: что это сделал ты со мною? Не за Рахиль ли я служил у тебя? Зачем ты обманул меня? Лаван сказал: в нашем месте так не делают, чтобы младшую выдать прежде старшей; окончи неделю этой, потом дадим тебе и ту за службу, которую ты будешь служить у меня еще семь лет других.

**Жены́ ми две разумей́
дея́ние же и ра́зум в зрѣнии:
Ли́ю у́бо дея́ние, яко много-
ча́дную, Рахи́ль же ра́зум,
яко многотру́дную; ибо кро-
ме́ трудо́в ни дея́ние, ни зрѣ-
ние, душе́, исправится.**

**Слава, Трои́чен: Нераз-
де́льное существо́м, неслит-
ное Ли́цы, богосло́влю Тя,
Тро́ическое е́дино Божество́,
яко единоца́рственное и со-
престо́льное; вопи́ю Ти песнь
вели́кую, в ви́шних тре́губо
песносло́вимую. (Ис. 6: 1–3)**

Ис. 6: 1–3. В год смерти царя Озии видел я Господа, сидящего на престоле высоком и превознесенном, и края риз Его наполняли весь храм. Вокруг Него стояли Серафимы; у каждого из них по шести крыл: двумя закрывал каждый лице свое, и двумя закрывал ноги свои, и двумя летал. И зывали они друг ко другу и говорили: Свят, Свят, Свят Господь Саваоф! Вся земля полна славы Его!

**И ны́не, Богороди́чен:
И ражда́еши, и де́вствуеши,**

*Под двумя женами понимай
деятельность и разумение в со-
зерцании: под Лией, как много-
чадной, — деятельность, а под
Рахилью, как полученной через
многие труды, — разумение, ибо
без трудов, душа, ни деятель-
ность, ни созерцание не совер-
шатся.*

*Нераздельным по существу,
неслитным в Лицах богословски
исповедую Тебя, Троичное еди-
ное Божество, как имеющее еди-
ное царство и общий престол;
возглашаю Тебе великую песнь,
в небесных обителях троекратно
воспеваемую.*

*И рождаешь Ты, и остаешься
Девой, в обоих случаях сохраняя*

и пребываеши обоюду естеством Дева: Рождёйся обновляет законы естества, утроба же раждает нераждающая. Бог идёже хощет, побеждается естества чин: творит бо елика хощет.

по естеству девство: Рожденный Тобой обновляет законы природы, а девственное чрево рождает. Когда хочет Бог, то нарушается естественный порядок, ибо Он творит все, что только пожелает.

Песнь 5

Ирмос: От нощи утренююща, Человеколюбче, просвети, молюся, и настави и мене на повеления Твоя, и научи мя, Спасе, творити волю Твою. (ср. Пс. 6: 2; 118: 35)

От ночи бодрствующего, просвети меня, молю, Человеколюбец, и руководи и меня в повеления Твоих и научи меня, Спаситель, исполнять волю Твою.

В нощи житие мое преидох присно: тьма бысть и глубока мне мгла ночь греха; но яко дне сына, Спасе, покажи мя. (Еф. 5: 8. 1 Фес. 5: 5)

В ночи жизнь свою я проводил постоянно, ибо тьмой и глубокой мглой была для меня ночь греха; но сыном дня, Спаситель, яви меня.

Еф. 5: 8. Вы были некогда тьма, а теперь — свет в Господе: поступайте, как чада света.

1 Фес. 5: 5. ...Все вы — сыны света и сыны дня.

Рувима подражая окаянный аз, содеях беззаконный и законопреступный совет на Бога Вышняго, осквернив ложе мое, яко отчее он. (Быт. 35: 22; 49: 4)

Рувиму подражая, я, несчастный, исполнил беззаконный и преступный замысел против Бога Всевышнего, осквернив мое ложе, как тот ложе отца.

Быт. 35: 22. Во время пребывания Израиля в той стране, Рувим пошел и переспал с Валлою, наложницею отца своего [Иакова]. И услышал Израиль [и принял то с огорчением].

Быт. 49: 4. Ты бушевал <говорил Иаков Рувиму>, как вода, — не будешь преимуществовать, ибо ты взошел на ложе отца твоего, ты осквернил постель мою, [на которую] взошел.

Исповѣдаюся Тебѣ, Хри́сте Царю́, согрешихъ, согрешихъ, яко прѣжде Иѳсифа брѣтїи прода́вшии, чистоты́ плод и целому́дрїя. (Быт. 37: 28)

Быт. 37: 28. И, когда проходили купцы Мадїамскїе, вытащили <брѣтья> Иосифа изо рва и продали Иосифа Измаїльтянам за двадцать сребреников; а они отвели Иосифа в Египет.

От срѣдников прѣведная душѧ связѧся, продѧся в рабѣту слѧдкий, во ѡбраз Госпѣдень; ты же вся, душѣ, продалѧся есї злыми твоїми.

Иѳсифа прѣведнаго и целому́дреннаго ума́ подража́й, ока́йнная и неиску́сная душѣ, и не оскверня́йся безсловѣсными стремлѣньми, прїсно беззакѣнующи.

Аще и в рѣве поживѣ иногдѧ Иѳсиф, Влады́ко Господи, но во ѡбраз погребѣнїя и востѧнїя Твоегѣ; аз же что Тебѣ когдѧ сицевѣе прїнесу́?

Слава, Трѣицѣн: Тя, Трѣице, сла́вим Едїнаго Бѣга: Свят, Свят, Свят есї, Отче, Сы́не и Ду́ше, прѣстое Суще́ствѣ, Едїнице, прїсно поклѧя́емая.

Исповедуюсь Тебе, Христос Царь: согрешил я, согрешил, как некогда брѣтья, продавшие Иосифа — плод чистоты и целомудрїя.

Родственниками связана была душа праведная; продан в рабство возлюбленный, в прообраз Господа; ты же, душа, сама всю продала себя своим порокам.

Иосифа праведного и целомудренного уму подражай, несчастная и жалкая душа, не оскверняйся безрассудными стремлениями, непрестанно творя беззаконие.

Если и был некогда во рву Иосиф, Владыка Господи, но в прообраз погребения и воскресения Твоего; я же что-либо подобное принесу ли Тебе когда-нибудь?

Тебя, Троица, прославляем, Одного Бога: Свят, Свят, Свят Ты, Отец, Сын и Дух, Существо, не составленное из различных частей, Единица, Которой непрестанно поклоняются.

И ныне, Богородичен: Из Тебѣ облечѣся в моѣ смѣшеніе, нетлѣнная, безмужная Мати Дѣво, Бог, создавый вѣки, и соедини Себѣ человѣческое естество.

Из Тебя облечся в мой состав, нетленная не познавшая мужа Матерь-Дева, Бог, сотворивший века, и соединил с Собою человеческое естество.

Песнь 6

Ирмос: Возопих всем сердцем моим к щедрому Богу, и услыша мя от ада преисподняго, и возведѣ от тли живот мой. (Иона 2: 3)

Воззвал я от всего сердца моего к милосердному Богу, и Он услышал меня из ада глубочайшего и вывел из погибели жизнь мою.

Ион. 2: 3. К Господу воззвал я в скорби моей, и Он услышал меня; из чрева преисподней я возопил, и Ты услышал голос мой.

Слѣзы, Спасе, очию моєю, и из глубины въздыханія чисте приношѹ, вопиюще сердцу: Боже, согрѣших Ти, очисти мя.

Слезы, Спаситель, очей моих искренно приношу Тебе и въздыхание из глубины сердца, взывающего: „Боже, согрѣшил я пред Тобою, будь милостив ко мне!“

Уклонѣлася еси, душѣ, от Господа твоего, якоже Дафан и Авирон; но пощади, воззови из ада преисподняго, да не пропасть земная тебѣ покрѣет. (Числ. 16: 1—3, 28, 30—31)

Уклонилась ты, душа, от Господа своего, как Дафан и Авирон, но воззови из ада преисподнего: „Пощади“, — чтобы земная пропасть не поглотила тебя.

Числ. 16: 1—3, 28, 30—31. Корей, сын Ицгара, сын Каафов, сын Левиин, и Дафан и Авирон, сыны Елиава, и Авиан, сын Фалефа, сыны Рувимовы, восстали на Моисея, и с ними из сынов Израилевых двести пятьдесят мужей, начальники общества, призываемые на собрания, люди именитые. И собрались против Моисея и Аарона и сказали им: полно вам; все общество, все святы, и среди их Господь! Почему же вы ставите себя выше народа Господня?.. И сказал Моисей: из сего узнаете, что Господь послал меня делать все дела сии, а не по своему произволу [я делаю сие], ...если Господь

сотворит необычайное, и земля разверзет уста свои и поглотит их [и дома их и шатры их] и все, что у них, и они живые сойдут в преисподнюю, то знайте, что люди сии презрели Господа. Лишь только он сказал слова сии, расселась земля под ними.

Яко юница, душе, разсви́репевшая, уподо́билася еси́ Ефре́му; яко се́рна от тенёт сохрани́ жити́е, впе́ривши дея́нием ум и зрени́ем. (Иер. 31: 18. Ос. 10: 11)

Рассви́репев, как тели́ца, ты, душа, уподо́билась Ефре́му, но, как се́рна, спасай от силков свою́ жизнь, окрылив ум делами и созерца́нием.

Иер. 31: 18. Слышу Ефрема плачущего: «Ты наказал меня, и я наказан, как телец неукротимый; обрати меня, и обращай, ибо Ты Господь Бог мой».

Ос. 10: 11. Ефрем – обученная телица, привычная к молотьбе.

Рука́ нас Моисе́ова да уве́рит, душе́, ка́ко мо́жет Бог прока́женное жити́е убе́лити и очи́стити, и не отча́йся сама́ себе́, а́ще и прока́же́нна еси́. (Исх. 4: 6–7)

Моисеева рука да убе́дит нас, душа, как может Бог убе́лить и очи́стить прока́женную жизнь, и не отчаива́йся сама за себя, хотя́ и пора́жена ты прока́зой.

Исх. 4: 6–7. Еще сказал ему <Моисею> Господь: положи руку твою к себе в пазуху. И он положил руку свою к себе в пазуху, вынул ее [из пазухи своей], и вот, рука его побелела от проказы, как снег. [Еще] сказал [ему Господь]: положи опять руку твою к себе в пазуху. И он положил руку свою к себе в пазуху; и вынул ее из пазухи своей, и вот, она опять стала такою же, как тело его.

Слава, Троичен: Трѳица есмь прѳста, нераздѳльна, раздѳльна личне, и Едѳница есмь естеством соединѳна, Отец глаголет и Сын, и Божѳственный Дух.

„Я – Троица несоставная, нераздельная, раздельная в Лицах, и Едѳница, соединенная по естеству“, – Отец возглашает и Сын, и Божественный Дух.

И ныне, Богородичен: Утроба Твоя Бѳга нам роди́, воображе́нна по нам; Егѳже, яко Создате́ля всех, моли́,

Чрево Твое родило нам Бога, принявшего наш образ; Его, как Создателя всего мира, моли, Богородица, чтобы нам по мо-

**Богорóдице, да моли́твами
Твоими́ оправди́мся.**

**Господи, помилуй (триж-
ды). Слава, и ныне:**

*литвам Твоим получить оправ-
дание.*

*Господи, помилуй (трижды).
Слава, и ныне:*

Кондак, глас 6

**Душе́ моя, душе́ моя,
воста́ни, что́ спи́ши? Конѣцъ
приближа́ется, и има́ши сму-
ти́тися; воспряни́ убо, да по-
щадитъ тя Христо́с Бог, вездѣ
сый и вся исполня́яй.**

*Душа моя, душа моя, вос-
стань, что ты спишь? Конец при-
ближается, и придешь ты в смя-
тение; пробудись же, чтобы по-
щадил тебя Христос Бог, везде
сущий и всё наполняющий.*

Песнь 7

**Ирмос: Согреши́хом, без-
зако́нновахом, неправдова-
хом пред Тобо́ю, ниже со-
блюдо́хом, ниже сотвори́хом,
якоже заповѣдал еси́ нам; но
не преда́ждь нас до конца́,
отце́в Бо́же. (Дан. 9: 5—6)**

*Согрешили мы, поступали
беззаконно, неправедно поступа-
ли пред Тобою и не сохранили,
не исполнили, что Ты заповедал
нам; но не оставь нас до конца,
отцов Боже!*

Дан. 9: 5—6. Согрешили мы, поступали беззаконно, действовали нечестиво, упор-
ствовали и отступили от заповедей Твоих и от постановлений Твоих; и не слушали
рабов Твоих, пророков, которые Твоим именем говорили царям нашим, и вельможам
нашим, и отцам нашим, и всему народу страны.

**Согреши́х, беззако́нновах
и отверго́х за́поведь Твою́,
яко во гресѣх произведо́хся,
и приложихъ я́звамъ стру́пы
себе́; но Сам мя поми́луй, яко
благоутро́бен, отце́в Бо́же.**

*Согрешил я, жил в беззакон-
ниях и отверг заповедь Твою, ибо
рожден я был во грехах и к яз-
вам своим добавил еще раны, но
Сам помилуй меня, как благо-
сердный, отцов Боже.*

**Та́йная се́рдца моего́ ис-
повѣдахъ Тебе́, Судии́ моему́:**

*Тайны сердца моего открыл я
пред Тобою, Судьей моим: воз-*

виждь моё смирение, виждь и скорбь мою, и вонми суду моему ныне, и Сам мя помилуй, яко благоутробен, отецв Бóже. (ср. Пс. 24: 18; 34: 23)

Саул иногда яко погуби отца своего, душе, ослица, внезапно царство обрете к прослутию; но блюди, не забываяй себе, скотския похоти твои произволивши паче Царства Христова. (1 Цар. 9: 3–6; 14–20)

1 Цар. 9: 3–6; 14–20. И пропали ослицы у Киса, отца Саулова, и сказал Кис Саулу, сыну своему: возьми с собою одного из слуг и встань, пойдя, поищи ослиц. И прошел он гору Ефремову и прошел землю Шалишу, но не нашли; и прошли землю Шаалим, и там их нет; и прошел он землю Вениаминову, и не нашли. Когда они пришли в землю Цуф, Саул сказал слуге своему, который был с ним: пойдем назад, чтобы отец мой, оставив ослиц, не стал беспокоиться о нас. Но слуга сказал ему: вот в этом городе есть человек Божий, человек уважаемый; все, что он ни скажет, сбывается; сходим теперь туда; может быть, он укажет нам путь наш, по которому нам идти. ...И пошли они в город. Когда же вошли в средину города, то вот и Самуил выходит навстречу им, чтоб идти на высоту. А Господь открыл Самуилу за день до прихода Саулова и сказал: завтра в это время Я пришлю к тебе человека из земли Вениаминовой, и ты помажь его в правителя народу Моему – Израилью, и он спасет народ Мой от руки Филистимлян; ибо Я призрел на народ Мой, так как вопль его достиг до Меня. Когда Самуил увидел Саула, то Господь сказал ему: вот человек, о котором Я говорил тебе; он будет управлять народом Моим. И подошел Саул к Самуилу в воротах и спросил его: скажи мне, где дом прозорливца? И отвечал Самуил Саулу, и сказал: я прозорливец, иди впереди меня на высоту; и вы будете обедать со мною сегодня, и отпущу тебя утром, и все, что у тебя на сердце, скажу тебе; а об ослицах, которые у тебя пропали уже три дня, не заботься; они нашлись.

Давид иногда Богоотец еще и согреши сугубо, душе моя, стрелою убо устрелен быв прелюбодейства, копием

зри на смирение мое, воззри и на скорбь мою, внемли моему самоосуждению ныне и Сам помилуй меня, как благосердный, отцов Бóже.

Саул некогда, потеряв ослиц своего отца, неожиданно с известием о них получил царство; смотри же, душа, не забывайся, скотские вожделения свои предпочитая Царству Христову.

Давид некогда Богоотец хотя и согрешил вдвойне, будучи уязвлен стрелой прелюбодейства и сражен копьем стремления к

**же пленён быв убийства
томлѣнием, но ты самá тяж-
чайшими дѣлы недѹгуеши,
самохѣтными стремлѣньми.**

(2 Цар. 11: 2–6; 14–15)

2 Цар. 11: 2–6; 14–15. Однажды под вечер Давид, встав с постели, прогуливался на кровле царского дома и увидел с кровли купающуюся женщину; а та женщина была очень красива. И послал Давид разведать, кто эта женщина? И сказали ему: это Вирсавия, дочь Елиама, жена Урии Хеттеянина. Давид послал слуг взять ее; и она пришла к нему, и он спал с нею. Когда же она очистилась от нечистоты своей, возвратилась в дом свой. Женщина эта сделалась беременною и послала известить Давида, говоря: я беременна. И послал Давид сказать Иоаву: пришли ко мне Урию Хеттеянина. И послал Иоав Урию к Давиду... Поутру Давид написал письмо к Иоаву и послал его с Урием. В письме он написал так: поставьте Урию там, где *будет* самое сильное сражение, и отступите от него, чтобы он был поражен и умер.

**Совокупѣ́ ѹбо Давѣ́д иног-
дѣ́ беззакѣ́ннѹ беззакѣ́ние,
убѣ́йствѹ же́ любѣ́дѣ́йство
раствѣ́рѣвъ, покая́ние сѹгѣ́бое
показа́ ѡ́бие; но самá ты
лука́вейшая, ду́ше, соде́ла-
ла еси́, не покая́вшисѹ́ Богу́.**

**Давѣ́д иногдѣ́ вообрази́,
списа́въ яко́ на ико́не песнь,
ѣ́юже́ дѣ́яніе обличѣ́ает, ѣ́же
соде́я, зовѣ́й: помилуй́ мя,
Тебе́́ бо е́ди́ному согрѣ́шихъ,
всѣ́хъ Бо́гу; Сам очѣ́исти́ мя.
(Пс. 50: 3–6)**

Имеется в виду известный покаянный псалом царя Давида.

Пс. 50: 3–6. Помилуй меня, Боже, по великой милости Твоей, и по множеству щедрот Твоих изгладь беззакония мои. Многократно омой меня от беззакония моего, и от греха моего очисти меня, ибо беззакония мои я сознаю, и грех мой всегда предо мною. Тебе, Тебе единому согреших я и лукавое пред очами Твоими сделал, так что Ты праведен в приговоре Твоем и чист в суде Твоем.

*убийству, но ты, душа моя, сама
больна тяжелейшими делами,
произвольными стремлениями.*

*Присовокупил Давид некогда
беззаконие к беззаконию, убий-
ство с прелюбодеянием соеди-
нив, но скоро принес и усилен-
ное покаяние; ты же, совер-
шив бѣльшіе грехи, лукавейшая
душа, не раскаялась пред Богом.*

*Давид некогда, изображая как
на картине, начертал песнь, ко-
торой обличает то, что он сделал,
взывая: „Помилуй меня, ибо со-
греших я пред Тобой одним, Бо-
гом всех; Сам очисти меня!“*

Слава, Троицен: Трѡице прѡстая, нераздѣльная, единосущная, и естество едина, Свѣтове и Свет, и Свѣта три и едина Свѣто, поѣтся Бог Троица; но воспѡй, прослѡви Живѡт и Животы, душѣ, всех Бѡга.

И ныне, Богородичен: Поѣм Тя, благословим Тя, поклоняемся Ти, Богородительнице, яко нераздѣльная Трѡицы породила еси Единаго, Христа Бѡга, и Самá отвѣрзла еси нам сущим на земли небесная.

Троица несоставная, нераздельная, единосущная и одно естество, Светы и Свет, три Святые и одно Святое, Бог – Троица воспевается в песнопениях; воспой же и ты, душа, прославь Жизнь и Жизни – всех Бога.

Воспеваем Тебя, благословляем Тебя, поклоняемся Тебе, Богородительница, ибо Ты родила Одного из нераздельной Троицы, Христа Бога, и Сама открыла для нас, живущих на земле, небесные обители.

Песнь 8

Ирмос: Егѡже воинства небесная слѡвят, и трепещут херувими и серафими, всяко дыханіе и тварь, пойте, благословите и превозносите во вся вѣки.

Согрѣшивша, Спáсе, помилуй, воздвигни мой ум ко обращенію, прими мя кающагося, ущѣдри вопиюща: согрѣших Ти, спаси, беззаконновах, помилуй мя.

Колесничник Илія, колесницею добродѣтелей вшед,

Кого прославляют воинства небесные и пред Кем трепещут херувимы и серафимы, Того всё, что дышит, и все творения, воспевайте, благословляйте и превозносите во все века.

Согрѣшившего помилуй, Спаситель, пробуди мой ум к обращенію, прими меня, кающагося, умиласердись над взывающим: „Я согрѣшил пред Тобою, спаси; я жил в беззаконіях, помилуй меня“.

Возничий Илія, на колесницу добродѣтелей взоидя, как бы на

**яко на небеса́, ноша́шеся
превы́ше иногд́а от земных;
сего́ убо, душе́ моя́, восхо́д
помышля́й. (4 Цар. 2: 11–13)**

*небеса возносился некогда пре-
выше всего земного; о его вос-
хождении, душа моя, помышляй.*

4 Цар. 2: 11–13. Когда они <Илия и Елисей> шли и дорогою разговаривали, вдруг явилась колесница огненная и кони огненные, и разлучили их обоих, и понесся Илия в вихре на небо. Елисей же смотрел и воскликнул: отец мой, отец мой, колесница Израиля и конница его! И не видел его более. И схватил он одежды свои и разорвал их на две части. И поднял милоть Илии, упавшую с него, и пошел назад, и стал на берегу Иордана.

**Елиссей́ иногд́а приём
милоть Илиину́, прият сугу́-
бую благодать от Гóспода; ты
же, о душе́ моя́, сея́ не при-
часті́лася есѣ́ благодати́ за
невоздержáние. (4 Цар. 2: 9)**

*Елисей некогда, приняв ми-
лоть (плащ) Илии, получил
вдвойне благодать от Господа;
ты же, о душа моя, не приобщи-
лась этой благодати за невоздер-
жание.*

4 Цар. 2: 9. Когда они перешли, Илия сказал Елисею: проси, что сделать тебе, прежде нежели я буду взят от тебя. И сказал Елисей: дух, который в тебе, пусть будет на мне вдвойне.

**Иорда́нова струя́ пёрвее
милотию Илиино́у Елиссеем
ста сю́ду и сю́ду; ты же, о
душе́ моя́, сея́ не причасті́-
лася есѣ́ благодати́ за не-
воздержáние. (4 Цар. 2: 14)**

*Иордана струя милотию Илии
для Елисея некогда остано-
вилась по ту и другую сторону; ты
же, о душа моя, не приобщи-
лась этой благодати за невоздер-
жание.*

4 Цар. 2: 14. И взял <Елисей> милоть Илии, упавшую с него, и ударил ею по воде, и сказал: где Господь, Бог Илии, — Он Самый? И ударил по воде, и она расступилась туда и сюда, и перешел Елисей.

**Соманітида́ иногд́а пра́-
веднаго учреді́, о душе́, нра́-
вом благі́м; ты же не ввелá
есѣ́ в дом ни страна́на, ни пúт-
ника; тёмже черто́га изрѣ́не-
шися вон рыда́юще. (4 Цар. 4: 8)**

*Соманитянка некогда угости-
ла праведника с добрым усерди-
ем; ты же, о душа, не приняла в
свой дом ни чужестранца, ни
путника; за то будешь извержена
вон из чертога с рыданием.*

4 Цар. 4: 8. В один день пришел Елисей в Сонам. Там одна богатая женщина упросила его к себе есть хлеба; и когда он ни проходил, всегда заходил туда есть хлеба.

Гиезий подражала еси, окаянная, разум скверный всегда, душе; егоже сребролюбие отложи поне на старость, бегай геенского огня, отступивши злых твоих.
(4 Цар. 5: 20–27)

Гиезия нечистому нраву всегда подражала ты, несчастная душа; сребролюбие его отвергни хотя бы в старости, избегай огня геенского, оставив злые свои дела.

4 Цар. 5: 20–27. И сказал Гиезий, слуга Елисея, человека Божия: вот, господин мой отказался взять из руки Неемана, этого Сириянина, то, что он приносил. Жив Господь! Побегу я за ним, и возьму у него что-нибудь. И погнался Гиезий за Нееманом. И увидел Нееман бегущего за собою, и сошел с колесницы навстречу ему, и сказал: с миром ли? Он отвечал: с миром; господин мой послал меня сказать: «вот, теперь пришли ко мне с горы Ефремовой два молодых человека из сынов пророческих; дай им талант серебра и две перемены одежд». И сказал Нееман: возьми, пожалуй, два таланта. И упрашивал его. И завязал он два таланта серебра в два мешка и две перемены одежд и отдал двум слугам своим, и понесли перед ним. Когда он пришел к холму, то взял из рук их и спрятал дома. ...Когда он пришел и явился к господину своему, Елисей сказал ему: откуда, Гиезий? И сказал он: никуда не ходил раб твой. И сказал он ему: разве сердце мое не сопутствовало тебе, когда обратился навстречу тебе человек тот с колесницы своей? ...Пусть же проказа Нееманова пристанет к тебе и к потомству твоему навек. И вышел он от него *белый* от проказы, как снег.

Слава, Троицен: Безначальне Отче, Сыне собезначальне, Утешителю благий, Душе правый; Слова Божия Родителю, Отца безначальна Слове, Душе живой и зиждай, Троице Единице, помилуй мя.

Безначальный Отец, Сын также безначальный, Утешитель благодный, Дух истинный; Родитель Слова Божия, Отца безначального Слово, Дух живой и создающий, Троица-Единица, помилуй меня.

И ныне, Богородичен: Яко от оброщения червлений, Пречистая, умная баг-

Как бы от окрашивания пурпурной краской, Пречистая, мысленная порфира — плоть Эмма-

рянница Еммануилева, внутрь
во чреве Твоем плоть изтка-
ся; темже Богородицу во-
истинну Тя почитаем.

нуила — внутри Твоего чрева
соткалась; поэтому мы Тебя, ис-
тинную Богородицу, почитаем.

Песнь 9

Ирмос: Безсеменного за-
чатия рождество несказан-
ное, Матере безмужная не-
тленен плод: Божие бо рож-
дение обновляет естества.
Темже Тя вси роди, яко Бо-
гоневестную Матерь, право-
славно величаем.

От бессеменного зачатия
рождение неизъяснимое, Матери
безмужной нетленный плод, ибо
рождение Бога обновляет приро-
ду. Поэтому мы, все роды челове-
ческие, Тебя, как Богоневесту-
Матерь, православно величаем.

Ум острупися, тело обо-
лезнися, недугует дух, слово
изнеможе, житие умертвися,
конец при дверех; темже,
моя окайнная душе, что со-
твориши, егда придет Су-
дия испытати твою?

Ум изранен, тело расслабле-
но, болезнует дух, слово силу
потеряло, жизнь замерла, конец
при дверях. Что же, несчастная
душа моя, сделаешь ты, когда
придет Судья исследовать твои
дела?

Моисеово приведох ти,
душе, миробытие и от того
все заветное писание, по-
ведающее тебе праведных и
неправедных; от нихже вто-
рым, о душе, подражала еси,
а не первым, в Бога согре-
шивши.

Моисеево представил я тебе,
душа, сказание о бытии мира, и
затем все Писание (Ветхого) За-
вета, повествующее о праведных
и неправедных; из них вторым,
о душа, подражала ты, а не пер-
вым, против Бога согрешив.

Закон изнеможе, празд-
нует Евангелие, Писание же
все в тебе небрежено бысть,
пророцы изнемогша и все

Закон для тебя, душа, сделал-
ся бессильным, Евангелие не
действует, все Писание у тебя в
пренебрежении; пророки и всякое

праведное слово; стрѹпи твои, о душѣ, умножишася, не сѹщу врачѹ, исцеляюще-му тя.

Новаго приводѹ ти Писа- ния указанія, вводящая тя, душѣ, ко умиленію: правед- ным ѹбо поревнѹй, грѣшных же отвращайся и умилостиви Христа молитвами же и по- щѣньми, и чистотою, и го- вѣнием.

Христос вочеловѣчися, призвав к покаянію разбой- ники и блудницы; душѣ, по- кайся, дверь отверзется Цар- ствия уже, и предвосхищают е фарисее и мытарі, и пре- любодѣи кающіися. (Мф. 11: 12; 21: 31. Лк. 16: 16)

Мф. 11: 12. От дней же Иоанна Крестителя доныне Царство небесное силою бе- рется, и употребляющие усилие восхищают его. (ср. Лк. 16: 16)

Мф. 21: 31. Иисус говорит им: истинно говорю вам, что мытари и блудницы впе- ред вас идут в Царство Божие.

Христос вочеловѣчися, плоти приобщився ми, и вся, елика суть естества, хотѣни- ем исполни грехѹ кроме, по- добіе тебѣ, о душѣ, и образ предпоказѹя Своего снисхож- денія.

Христос волхвы спасѣ, па́стыри созва́, младе́нец

слово праведное потеряло силу; раны твои умножились, и нет вра- ча, исцеляющего тебя.

Из Новозаветного Писания привожу тебе примеры, душа, по- буждающие тебя к сокрушению; итак, подражай праведным, от грешных же отвращайся и умо- стивь Христа молитвами и по- стом, чистотой и благоговением.

Христос сделался человеком и призвал к покаянію разбойни- ков и блудниц; душа, покайся: дверь Царства открыта уже, и прежде тебя входят в него фари- сеи и мытари, и прелюбодеи ка- ющіися.

Христос сделался человеком, соединился со мной плотью и добровольно испытал все, что свойственно природе, кроме гре- ха, пример тебе, о душа, пока- зывая и образец Своего снисхож- денія.

Христос волхвов спас, пасту- хов созвал, младенцев множество

мно́жества показá мученики, старцы прослави и старыя вдови́цы, ихже не поревновáла еси́, душé, ни дея́нием, ни жити́ю; но го́ре тебé, внегда́ бу́деши суди́тися. (Мф. 2: 1–2, 16. Лк. 2: 7–11; 2: 25–26 и след.; 2: 36–38)

сделал мучениками, старцы прославил и престарелые вдовицы; ни деяниям их, ни жизни ты не подражала, душа; но горе тебе, когда будешь судима.

Мф. 2: 1–2, 16. Когда же Иисус родился в Вифлееме Иудейском во дни царя Ирода, пришли в Иерусалим волхвы с востока и говорят: где родившийся Царь Иудейский? ибо мы видели звезду Его на востоке и пришли поклониться Ему. ... Тогда Ирод ... послал избить всех младенцев в Вифлееме и во всех пределах его, от двух лет и ниже, по времени, которое выведал от волхвов.

Лк. 2: 7–11. И родила <Мария> Сына своего Первенца, и спеленала Его, и положила Его в ясли, потому что не было им места в гостинице. В той стране были на поле пастухи, которые содержали ночную стражу у стада своего. Вдруг предстал им ангел Господень, и слава Господня осияла их; и убоялись страхом великим. И сказал им ангел: не бойтесь; я возвещаю вам великую радость, которая будет всем людям.

Лк. 2: 25–26. Тогда был в Иерусалиме человек, именем Симеон. Он был муж праведный и благочестивый, чающий утешения Израилева; и Дух Святой был на нем. Ему было предсказано Духом Святым, что он не увидит смерти, доколе не увидит Христа Господня.

Лк. 2: 36–38. Тут была также Анна пророчица, дочь Фануилова, от колена Асирова, достигшая глубокой старости, прожив с мужем от девства своего семь лет, вдова лет восьмидесяти четырех, которая не отходила от храма, постом и молитвою служа Богу день и ночь. И она в то время, подходя, славил Господа и говорила о Нем всем, ожидавшим избавления в Иерусалиме.

Постíвся Госпóдь дней четы́редесять в пусты́ни, последи́ взалка́, показу́я челове́ческое; душé, да не разлени́шися, а́ще тебé приложи́тся враг, моли́твою же и постóм от ног твои́х да отрази́тся. (Мф. 4: 2. Мк. 1: 13. Лк. 4: 2)

Постился Господь сорок дней в пустыне, и наконец почувствовал голод, являя Свою человеческую природу. Душа, не расслабляйся: если враг устремится на тебя, молитвой и постом от ног твоих да отразится.

Мф. 4: 2. И, постившись <Иисус> сорок дней и сорок ночей, напоследок взалкал.

Мк. 1: 13. И был Он <Иисус> там в пустыне сорок дней, искушаемый сатаною, и был со зверями; и ангелы служили Ему. (ср. Лк. 4: 2)

Слава, Трѡицен: Отца просла́вим, Сы́на превознесѣм, Божѣственному Дѹху вѣрно поклонѣмся, Трѡице нераздѣльной, Едѣнице по существу́, яко Свѣту и Свѣтом, и Животу́ и Животом, животворящему и просвѣщающему концы́.

И ныне, Богородичен: Град Твой сохраняй, Богородительнице Пречѣстая, в Тебѣ бо сей вѣрно царствуй, в Тебѣ и утвержда́ется и, Тобо́ю побежда́я, побежда́ет всякое искуше́ние, и пленя́ет ратники, и прохо́дит послуша́ние.

Припев: Преподобне отче Андрее, моли Бога о нас.

Андрѣе честный и ѡтче треблаженнейший, па́стырю Крѣтский, не преста́й моля́ся о воспева́ющих тя, да изба́вимся вси гнѣва и скорби, и тлѣния, и прегрѣше́ний безме́рных, чту́щии твою́ па́мь вѣрно.

Отца прославим, Сына превознесем, Божественному Духу с верой поклонимся, Троице нераздельной, Единице по существу, как Свету и Светам, и Жизни и Жизням, животворящему и просвещающему мира концы.

Город Твой сохраняй, Богородительница Пречистая. Ибо под Твоей защитой с верой он царствует, и от Тебя получает крепость, и при Твоем содействии неотразимо побеждает всякое бедствие, и берет в плен врагов, и держит их в подчинении.

Припев: Преподобный отец Андрей, моли Бога о нас.

Андрей досточтимый, отец преблаженнейший, па́стырь Крѣтский, не переставай молиться за воспевающих тебя, чтобы избавить нас всем от гнева и скорби, и нравственного развращения, и прегрешений безмерных, почитающим твою память с верой.



ВО ВТОРНИК **первой седмицы Великого поста**

Глас 6. Песнь 1

Ирмос: Помощник и Покровитель бысть мне во спасение; Сей мой Бог и прославлю Его, Бог отца моего, и вознесу Его: славно бо прославися. (Исх. 15: 1–2)

Припев: Помилуй мя, Боже, помилуй мя.

Каиново прешед убийство, произволением бых убийца совести душевной, оживив плоть, и воевав на ню лукавыми моими деяньми. (Быт. 4: 8)

Быт. 4: 8. И сказал Каин Авелю, брату своему [пойдем в поле]. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его.

Авелеве, Иисусе, не уподобихся правде, дара Тебе приятна не принесох когда, ни деяния Божественна, ни жертвы чистыя, ни жития непорочнаго. (Быт. 4: 3–4)

Быт. 4: 3–4. Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу, и Авель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его.

Помощник и Покровитель был мне спасением; Он – мой Бог, и прославлю Его; Бог отца моего – и превознесу Его, ибо Он торжественно прославился.

Припев: Помилуй меня, Боже, помилуй меня.

Каиново превзойдя убийство, по произволению сделался я убийцей совести своей души, оживив плоть и воюя против нее (совести) моими злыми делами.

Авелевой праведности, Иисусе, не подражал я, даров Тебе достойных приятия не приносил никогда, ни дела богоугодного, ни жертвы чистой, ни жизни непорочной.

**Яко Каин и мы, душе
окаянная, всех Содетелю де-
яния скверная и жертву по-
рочную, и непотребное жи-
тие принесохом вкупе; тем-
же и осудихомся. (Быт. 4: 5)**

Быт. 4: 5. А на Каина и на дар его <Господь> не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лице его.

**Брение Здатель живосо-
здав, вложил еси мне плоть
и кости, и дыхание и жизнь;
но, о Творче мой, Избавите-
лю мой и Судие, кающаяся
прими мя. (Быт. 2: 7)**

Быт. 2: 7. И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лице его дыхание жизни, и стал человек душою живою.

**Извещаю Ти, Спасе, гре-
хи, яже содеях, и души и те-
ла моего язвы, яже внутри
убийственнии помыслы раз-
бойнически на мя возло-
жиша.**

**Аще и согреших, Спасе,
но вем, яко человеколюбец
еси, наказуеши милостивно
и милосердствуеши тепле,
слезяща зриши и притекае-
ши яко отец, призывая блуд-
ного. (Лк. 15: 20)**

Лк. 15: 20. И когда он <блудный сын> был еще далеко, увидел его отец его и сжалился; и, побежав, пал ему на шею и целовал его.

*Как Каин, так и мы с тобой,
душа несчастная, Создателю все-
го дела скверные, и жертву с
изъяном, и жизнь негодную при-
несли вместе; за то и осуждены.*

*Ты взял глину, как горшечник,
и слепив и оживив, даровал мне
плоть, и кости, и дыхание, и
жизнь; но, о Творец мой, Изба-
витель мой и Судья, кающегося
прими меня.*

*Открываю пред Тобой, Спа-
ситель, грехи, сделанные мной,
и души и тела моего раны, кото-
рые внутренние убийственные
помыслы по-разбойничьи нанес-
ли мне.*

*Хотя я и согрешил, Спаси-
тель, но знаю, что Ты человеко-
любив: наказываешь с сострада-
нием и милуешь с горячей любо-
вью, зришь на плачущего и
спешишь, как отец, призвать
блудного сына.*

Слава, Трѡицен: Пресѹщ-
ная Трѡице, во Едїнице по-
кланяемая, возьми бремя от
менѣ тяжкое греховное, и яко
благоутрѣбна, даждь ми слѣ-
зы умиленія.

И ныне, Богородичен:
Богорѡдице, надѣжде и пред-
стательство Тебѣ поющих,
возьми бремя от менѣ тяж-
кое греховное, и яко Вла-
дычица чїстая, кающася
приими мя.

*Вышестественная Троица,
Которой мы поклоняемся в одном
Существе, сними с меня тяжкое
бремя греховное и, как благосер-
дная, даруй мне слезы сокруше-
ния.*

*Богородица, надежда и защи-
та воспевающих Тебя, сними с
меня тяжкое бремя греховное и,
как Владычица чистая, прими
меня, кающегося.*

Песнь 2

Ирмос: Вонмї, небо, и
возглаблю, и воспою Хрис-
та, от Дѣвы плѣтию пришѣд-
шаго.

*Внемли, небо, — я буду возве-
щать и воспевать Христа, от Девы
во плоти пришедшего.*

**Сшиваше кожныя рїзы
грех мне, обнаживый мя
пѣрвыя боготканныя одеж-
ды. (Быт. 3: 11, 21)**

*Кожаные одежды сшил грех
мне, сняв с меня прежнюю, Богом
сотканную одежду.*

Быт. 3: 11, 21. И сказал [Бог]: кто сказал тебе, что ты наг? не ел ли ты от дерева, с которого Я запретил тебе есть? ...И сделал Господь Бог Адаму и жене его одежды кожаные и одел их.

**Обложѣн есмь одеяніем
студѣ, якоже лїствиєм смо-
ковным, во обличіе мо-
їх самовластных страстѣй.
(Быт. 3: 7)**

*Облечен я одеянием стыда,
как листьями смоковницы, в об-
личие моих самовольных стра-
стей.*

Быт. 3: 7. И открылись глаза у них обоих <Адама и Евы>, и узнали они, что наги, и сшили смоковые листья, и сделали себе опоясания.

**Одѣяхся в срамную ризу,
и окровавленную стѹдно,
теченіем страстнаго и лю-
босластнаго животá.**

**Впадѡх в страстную пагу-
бу и в вѣщественную тлю, и
оттѡле до ныне враг мне до-
саждаёт.**

**Любовѣщное и любои-
мѣнное житіе невоздержá-
нием, Спáсе, предпочёт, ны-
не тяжким бременем обло-
жѣн есмь.**

**Украсіх плотскій образ
сквѣрных помышлѣний раз-
личным обложѣнием, и
осуждаюся.**

**Внѣшним прилѣжно бла-
гоукрашѣнием едінем по-
пекѡхся, внѹтреннюю пре-
зрѣв Богообразную скинью.
(Исх. 25: 8–9)**

Скиния — палатка, шатер, первый ветхозаветный храм.

Исх. 25: 8–9. <Сказал Господь Моисею> И устроят они Мне святилище, и буду обитать посреди их; всё [сделайте], как Я показываю тебе, и образец скинии и образец всех сосудов ее; так и сделайте.

**Погребѡх пѣрваго образа
добрѡту, Спáсе, страстьми,
юже яко иногда драхму
взыскав обрѣщи. (Лк. 15: 8)**

Лк. 15: 8. Какая женщина <сказал Иисус>, имея десять драхм, если потеряет одну драхму, не зажжет свечи и не станет мести комнату и искать тщательно, пока не найдет.

*Оделся я в nepотребную
одежду, окровавленную поcтѣдно
нечистотой cтpастной и cлaстo-
любивой жизни.*

*Подвергся я cтpастей пагубе
и тленности вѣщества и от того
времени доныне враг мне доcаж-
дает.*

*Нecтязательности предпочтѣ
жизнь, привязанную к земным
вещам и любocтязательную,
Cпаситель, нахожусь я теперь
под тяжким бременем.*

*Украсил я кумир плоти разно-
цветным одеянием скверных по-
мыслов и подвергаюсь осужде-
нию.*

*Об одном внешнем благоле-
пии усердно заботясь, пренебрег
я внутренней скинией, устроен-
ной по образу Божию.*

*Скрыл я первого образа кра-
соту, Cпаситель, cтpастями мои-
ми; но Ты, как некогда драхму,
поищи ее и найди.*

Согрешихъ, якоже блудница, вопию Ти: еди́н согрешихъ Тебѣ, яко миро приими́, Спа́се, и моя́ слѣзы. (Лк. 7: 37–38)

Лк. 7: 37–38. Женщина того города, которая была грешница, узнав, что Он возлежит в доме фарисея, принесла алавастровый сосуд с миром и, став позади у ног Его и плача, начала обливать ноги Его слезами и отирать волосами головы своей, и целовала ноги Его, и мазала миром.

Очи́сти, якоже мыта́рь вопию́ Ти, Спа́се, очи́сти мя: никто́же бо су́щих из Ада́ма, якоже аз согрешихъ Тебѣ. (Лк. 18: 13)

Лк. 18: 3. Мытарь же, стоя вдали, не смел даже поднять глаз на небо; но, ударяя себя в грудь, говорил: Боже! будь милостив ко мне грешнику!

Слава, Трѣ́ицѣ: Еди́наго Тя в трѣ́хъ Ли́цахъ, Бѣ́га всехъ пою́, Отца и Сы́на и Ду́ха Свята́го.

И ны́не, Богороди́чен: Пречи́стая Богоро́дице Де́во, еди́на Всепе́тая, моли́ приле́жно, во е́же спасті́ся нам.

Согрешил я, как блудница, и взываю к Тебе: один я согрешил пред Тобою – вместо мира прими, Спаситель, и мои слезы.

„Смилуйся, – как мытарь, взываю к Тебе, Спаситель, – смилуйся надо мной, ибо никто из потомков Адамовых, как я, не согрешил пред Тобой“.

Воспеваю Тебя, одного в трех Лицах Бога всех, Отца и Сына и Святого Духа.

Пречистая Богородица Дева, одна всеми воспеваемая, моли усердно о спасении нашем.

Песнь 3

Ирмос: Утверди́, Го́споди, на ка́мени за́поведей Твои́х подви́гшееся се́рдце моё, яко еди́н свят еси́ и Го́сподь.

Исто́чник живота́ стяжа́х Тебѣ, сме́рти низложите́ля, и вопию́ Ти от се́рдца моего́

Утверди, Господи, на камне Твоих заповедей поколебавшееся сердце мое, ибо только Ты свят и Ты Господь.

Источник жизни обрел я в Тебе, смерти разрушителя, и взываю к Тебе от сердца моего

прежде конца: согреших, очисти и спаси мя.

Согреших, Господи, согреших Тебе, очисти мя: несть бо, иже кто согрешит в человецех, егже не превзойдох прегрешеньми.

При Нои, Спасе, блудствовавшия подражах, оных наследовав осуждение в потопе погружения. (Быт. 6: 9–11, 13–14, 17)

Быт. 6: 9–11, 13–14, 17. Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом. Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета. Но земля растлилась пред лицом Божиим, и наполнилась земля злодеяниями. ...И сказал [Господь] Бог Ною: конец всякой плоти пришел пред лице Мое, ибо земля наполнилась от них злодеяниями; и вот, Я истреблю их с земли. Сделай себе ковчег из дерева гофер; отделения сделай в ковчеге и осмоли его смолою внутри и снаружи. ...И вот, Я наведу на землю потоп водный, чтоб истребить всякую плоть, в которой есть дух жизни, под небесами; все, что есть на земле, лишится жизни.

Хама онаго, душе, отцеубийца подражавши, срама не покрыва еси искренняго, вспять зря возвратившись. (Быт. 9: 22–23)

Быт. 9: 22–23. И увидел Хам ... наготу отца своего, и выйдя рассказал двум братьям своим. Сим же и Иафет взяли одежду и, положив ее на плечи свои, пошли задом и покрыли наготу отца своего; лица их были обращены назад, и они не видали наготы отца своего.

Запаления, якоже Лот, бегай, душе моя, греха; бегай Содомы и Гоморры; бегай пламене всякаго безсловеснаго желания. (Быт. 19: 15–17)

прежде кончины: „Согрешил я, смилуйся и спаси меня!“

Согрешил я, Господи, согрешил пред Тобой, смилуйся надо мной, ибо нет грешника между людьми, которого я не превзошел бы прегрешениями.

Подражал я, Спаситель, развращенным современникам Ноя и наследовал осуждение их на потопление в потопе.

Хаму тому, отца оскорбителю подражая, душа, не прикрыла ты срамоты ближнего, отвернувшись назад.

От пламени греха, как Лот, беги, душа моя; беги от Содомы и Гоморры; беги от огня всякаго безрассудного пожелания.

Быт. 19: 15–17. Когда взошла заря, ангелы начали торопить Лота, говоря: встань, возьми жену твою и двух дочерей твоих, которые у тебя, чтобы не погибнуть тебе за беззакония города <Содома>. И как он медлил, то мужи те [ангелы], по милости к нему Господней, взяли за руку его и жену его, и двух дочерей его, и вывели его и поставили его вне города. Когда же вывели их вон, то один из них сказал: спасай душу свою; не оглядываясь назад и нигде не останавливаясь в окрестности сей; спасайся на гору, чтобы тебе не погибнуть.

Помилуй, Господи, помилуй мя, вопию Ти, егда приидеши со ангелы Твоими, воздати всем по достоянию деяний.

Слава, Троицен: Троице прѡстая, несозданная, безначальное естество, в Троице певаемая Ипостасей, спаси ны, верою покланяющихся славе державе Твоей.

И ныне, Богородичен: От Отца безлѣтна Сына в лето, Богородительнице, неискусомужно родила еси; странное чудо, пребывши Дева доящи.

Помилуй, Господи, помилуй меня, взываю к Тебе, когда придешь с ангелами Своими воздать всем по достоинству дел.

Троица несоставная, несозданная, безначальное естество, воспеваемая в трех Лицах, спаси нас, с верой поклоняющихся могуществу Твоему.

От Отца вне времени рожденного Сына Ты во времени, Богородительница, не познав мужа, родила, и — дивное чудо: пребыла Девой, питая молоком.

Песнь 4

Ирмос: Услыша пророк пришествие Твое, Господи, и убоясь, яко хощеши от Девы родиться и человеком явиться, и глаголаше: услыша слух Твой и убояхся; слава силе Твоей, Господи. (Авв. 3: 1–3)

Услышал пророк (Аввакум) о пришествии Твоем, Господи, и утрашился, что угодно Тебе от Девы родиться и людям явиться, и сказал: „Услышал я весть о Тебе и утрашился; слава силе Твоей, Господи!“

Бди, о душе моя, изрядствуй, якоже древле великий в патриарсах, да стяжеши деяние с разумом, да будеши ум зряй Бога, и достигнеши незаходящий мрак в видении, и будеши великий купец. (Мф. 13: 45—46)

«Израиль» означает «видящий Бога». Так наименовал Бог праотца Иакова.

Мф. 13: 45—46. Еще подобно Царство Небесное купцу, ищущему хороших жемчужин, который, найдя одну драгоценную жемчужину, пошел и продал всё, что имел, и купил ее.

Дванáдeсять патриáрхов великий в патриáрсах детотворив, тайно утверди тебе лестницу деятельнаго, душе моя, восхождения: дети яко основания, степени яко восхождения, премудренно подложив.

Исава возненавиденнаго подражала еси, душе, отдаля еси прелестнику твоему первыя доброты первенство, и отеческия молитвы отпала еси, дважды поползнула еси, окаянная, деянием и разумом; темже ныне покайся. (Быт. 25: 31—32; 27: 37. Мал. 1: 2—3)

Исав и Иаков были сыновьями Исаака, причем Исав был первенцем.

Быт. 25: 31—32. Иаков сказал [Исаву]: продай мне теперь же твое первородство. Исав сказал: вот, я умираю, что мне в этом первородстве?

Бодрствуй, душа моя, совершенствуйся, как великий среди праотцев (Израиль), чтобы приобрести себе дела (добрые) и разум, чтобы стать тебе умом, видящим Бога, и проникнуть в неприступный мрак созерцанием, и сделаться великим купцом.

Двенадцать патриархов (праотцев) великий среди патриархов (праотец Иаков) породив, таинственно представил тебе, душа моя, лестницу деятельного восхождения: детей, как ступени, а свои шаги, как восхождение вверх премудро расположив.

Исаву возненавиденному подражая, душа, отдала ты обманщику своему первенство первоначальной красоты, и отеческой молитвы лишилась, и, несчастная, пала дважды — делами и разумом; поэтому ныне покайся.

Быт. 27: 37. Исаак отвечал Исаву: вот, я поставил его <Иакова> господином над тобою и всех братьев его отдал ему в рабы; одарил его хлебом и вином; что же я сделаю для тебя, сын мой?

Мал. 1: 2–3. <Господь сказал> Я возлюбил Иакова, а Исаву возненавидел и предал горы его опустошению, и владения его — шакалам пустыни.

Едѡм Исав наречѣся крайняго рѣди женонействовнаго смѣшенія: невоздержаніем бо прісно разжигаем и сластьми оскверняем, Едѡм именовѣся, еже глаголется разжжение душѣ любогребхѡвныя. (Быт. 25: 30)

Едом (евр.) — красный, разоженный, распалившийся.

Быт. 25: 30. И сказал Исав Иакову: дай мне поесть красного, красного этого, ибо я устал. От сего дано ему прозвание: Едом.

Иова на гнѡищи слышавши, о душѣ моея, оправдавагося, тогѡ мужеству не поревновѣла есѣ, твѣрдаго не имѣла еси предложѣнія во всех, яже вѣси и ѣмиже искусила есѣ, но явила есѣ нетерпѣлива. (Иов 1–2)

Едомом Исав назван за крайнее вожделение к женщинам; ибо он, непрестанно разжигавшийся невоздержанием и осквернявшийся греховными наслаждениями, назван был Едомом, что значит — распаление души грехолюбивой.

Об Иове, сидевшем на навозной куче, слышав, о душа моя, и как он получил оправдание, не подражала его мужеству, не имела твердой воли во всем, что узнала, что видела, что испытала, но оказалась нетерпеливой.

Иов 1–2. Был человек в земле Уц, имя его Иов; и был человек этот непорочен, справедлив и богобоязнен и удалялся от зла. И родились у него семь сыновей и три дочери. Имения у него было: семь тысяч мелкого скота, три тысячи верблюдов, пятьсот пар волов и пятьсот ослиц и весьма много прислуги; и был человек этот знаменитее всех сынов Востока.

...И был день, когда пришли сыны Божии предстать пред Господа; между ними пришел и сатана. И сказал Господь сатане: откуда ты пришел? И отвечал сатана Господу и сказал: я ходил по земле и обошел ее. И сказал Господь сатане: обратил ли ты внимание твое на раба Моего Иова? Ибо нет такого, как он, на земле: человек непорочный, справедливый, богобоязненный и удаляющийся от зла. И отвечал сатана Господу и сказал: разве даром богобоязнен Иов? Не Ты ли кругом оградил его и дом его, и все, что у него? Дело рук его Ты благословил, и стада его распространяются по земле; но

простри руку Твою и коснись всего, что у него, — благословит ли он Тебя? И сказал Господь сатане: вот, все, что у него, в руке твоей; только на него не простирай руки твоей. И отошел сатана от лица Господня.

И был день, когда сыновья его <Иова> и дочери его ели и вино пили в доме первородного брата своего. И вот, приходит вестник к Иову и говорит: воли оралы <пахали>, и ослицы паслись подле них, как напали Савеяне и взяли их, а отроков поразили острием меча; и спасся только я один, чтобы возвестить тебе. Еще он говорил, как приходит другой и рассказывает: огонь Божий упал с неба и опалил овец и отроков и пожрал их; и спасся только я один, чтобы возвестить тебе. Еще он говорил, как приходит другой и рассказывает: Халдеи расположились тремя отрядами и бросились на верблюдов и взяли их, а отроков поразили острием меча; и спасся только я один, чтобы возвестить тебе. Еще этот говорил, приходит другой и рассказывает: сыновья твои и дочери твои ели и вино пили в доме первородного брата своего; и вот, большой ветер пришел от пустыни и охватил четыре угла дома, и дом упал на отроков, и они умерли; и спасся только я один, чтобы возвестить тебе.

Тогда Иов встал и разодрал верхнюю одежду свою, остриг голову свою и пал на землю и поклонился и сказал: наг я вышел из чрева матери моей, наг и возвращаюсь. Господь дал, Господь и взял [как угодно было Господу, так и сделалось]; да будет имя Господне благословенно! Во всем этом не согрешил Иов и не произнес ничего неразумного о Боге.

Был день, когда пришли сыны Божии предстать пред Господа; между ними пришел и сатана предстать пред Господа. И сказал Господь сатане: откуда ты пришел? И отвечал сатана Господу и сказал: я ходил по земле и обошел ее. И сказал Господь сатане: обратил ли ты внимание твое на раба Моего Иова? Ибо нет такого, как он, на земле: человек непорочный, справедливый, богобоязненный и удаляющийся от зла, и доселе тверд в своей непорочности; а ты возбуждал Меня против него, чтобы погубить его безвинно. И отвечал сатана Господу и сказал: кожу за кожу, а за жизнь свою отдаст человек все, что есть у него; но простри руку Твою и коснись кости его и плоти его, — благословит ли он Тебя? И сказал Господь сатане: вот, он в руке твоей, только душу его сбереги.

И отошел сатана от лица Господня и поразила Иова проказаю лютою от подошвы ноги его по самое темя его. И взял он себе черепицу, чтобы скоблить себя ею, и сел в пепел <в славянском тексте — на гнищи> [вне селения]. И сказала ему жена его: ты все еще тверд в непорочности твоей! похули Бога и умри. Но он сказал ей: ты говоришь как одна из безумных: неужели доброе мы будем принимать от Бога, а злого не будем принимать? Во всем этом не согрешил Иов устами своими.

**Иже пёрвее на престóле,
наг ны́не на гни́щи гно́ен,
мно́гий в ча́дах и сла́вный,**

*Бывший прежде на престоле,
теперь — на навозной куче, нагой
и покрытый гнойными язвами;*

**безчаден и бездомок на-
пра́сно; пала́ту ўбо гно́ище,
и б́исерие стру́пы вменя́ше.
(Иов. 2: 1–13)**

Слава, Трои́чен: Нераз-
де́льное существо́м, неслит-
ное Ли́цы, богосло́влю Тя,
Тро́ическое еди́но Божество́,
яко единоца́рственное и со-
престо́льное; вопи́ю Ти песнь
вели́кую, в вы́шних трегу́бо
песносло́вимую. (Ис. 6: 1–3)

И ны́не, Богороди́чен:
И ражда́еши, и де́вствуеши,
и пребыва́еши обою́ду есте-
ство́м Де́ва: Рожде́йся об-
новля́ет зако́ны естества́,
утро́ба же ражда́ет нераж-
да́ющая. Бог иде́же хо́щет,
побежда́ется естества́ чин:
твори́т бо ели́ка хо́щет.

имевший многих детей и знаме-
нитый — стал внезапно бездетным
и бездомным; навозную кучу счи-
тал он чертогом и язвы — жем-
чугами.

Нераздельным по существу,
неслитным в Лицах богословски
исповедую Тебя, Троичное еди-
ное Божество, как имеющее еди-
ное царство и общий престол;
возглашаю Тебе великую песнь,
в небесных обителях троекратно
воспеваемую.

И рождаешь Ты, и остаешься
Девой, в обоих случаях сохраняя
по естеству девство: Рожденный
Тобой обновляет законы приро-
ды, а девственное чрево рожда-
ет. Когда хочет Бог, то наруша-
ется естественный порядок, ибо
Он творит все, что только поже-
лает.

Песнь 5

Ирмос: От но́щи ўтренюю-
ща, Человеколю́бче, просве-
ти́, молю́ся, и наста́ви и ме-
не́ на повеле́ния Твоя́, и на-
учи́ мя, Спа́се, твори́ти во́лю
Твою́. (ср.: Пс. 62: 2; 118: 35)

Моисе́ов слы́шала еси́
ковче́жец, ду́ше, вода́ми,
волна́ми носим ре́чными,

От ночи бодрствующего,
просвети меня, молю, Человеко-
любец, и руководи́уй и меня
повелениях Твоих и научи меня,
Спаситель, исполнять волю Твою.

О Моисее в корзинке слы-
шала ты, душа, в древности но-
симом водами в волнах реки, как

**яко в черто́зе дре́вле, бе́гаю-
щий де́ла го́рькаго сове́та
фараони́тска. (Исх. 2: 3)**

*в чертоге, избегшем горестного
последствия замысла фараонова.*

Исх. 2: 3. Но не могли долее <мать Моисея> скрывать его, взяла корзинку из тростника и осмолила ее асфальтом и смолою и, положив в нее младенца, поставила в тростнике у берега реки.

**Аще ба́бы слы́шала еси́,
убива́ющая иногда́ безвоз-
ра́стное му́жеское, душе́ ока-
я́нная, целому́дрия дея́ние,
ны́не, яко ве́ликий Моисе́й,
сси́ прему́дрость. (Исх. 1:
8—22)**

О повивальных бабках слышала ты, несчастная душа, что должны были некогда умерщвлять новорожденных младенцев мужского пола — дело целомудрия, теперь, подобно великому Моисею, пей молоко премудрости.

Исх. 1: 8—12, 15—17, 22. И восстал в Египте новый царь, который не знал Иосифа, и сказал народу своему: вот, народ сынов Израилевых многочислен и сильнее нас; перехитрим же его, чтобы он не размножался; иначе, когда случится война, соединится и он с нашими неприятелями, и вооружится против нас, и выйдет из земли [нашей]. И поставили над ним начальников работ, чтобы изнуряли его тяжкими работами. Но чем более изнуряли его, тем более он умножался и тем более возрастал, так что [Египтяне] опасались сынов Израилевых.

Царь Египетский повелел повивальным бабкам Евреянок, из коих одной имя Шифра, а другой Фуа, и сказал [им]: когда вы будете повивать у Евреянок, то наблюдайте при родах: если будет сын, то умерщвляйте его, а если дочь, то пусть живет. Но повивальные бабки боялись Бога и не делали так, как говорил им царь Египетский, и оставляли детей в живых. ...Тогда фараон всему народу своему повелел, говоря: всякого новорожденного [у Евреев] сына бросайте в реку, а всякую дочь оставляйте в живых.

**Яко Моисе́й ве́ликий егип-
тянина ума́ уязви́вши, ока́ян-
ная не уби́ла еси́, душе́; и
ка́ко всели́шися, глаго́ли, в
пусты́ню страсте́й пока́ни-
ем? (Исх. 2: 11—12)**

Как Моисей великий, египетскому разуму удар нанеся, ты, несчастная душа, не убила его; и как же, скажи, вселишься ты в пустыню страстей покаянием?

Исх. 2: 11—12. Спустя много времени, когда Моисей вырос, случилось, что он вышел к братьям своим [сынам Израилевым] и увидел тяжкие работы их; и увидел, что Египтянин бьет одного Еврея из братьев его [сынов Израилевых]. Посмотрев туда и сюда и видя, что нет никого, он убил Египтянина и скрыл его в песке.

В пустыню вселіся великий Моисей; гряди́ ўбо, подража́й то́го жити́е, да и в купинѣ Божоявлѣнія, душѣ, в видѣнии будеши. (Исх. 3: 1—3)

Исх. 3: 1—3. Однажды провел он <Моисей> стадо далеко в пустыню и пришел к горе Божией, Хориву. И явился ему ангел Господень в пламени огня из среды тернового куста. И увидел он, что терновый куст горит огнем, но куст не сгорает. Моисей сказал: пойду и посмотрю на сие великое явление, отчего куст не сгорает.

Моисѣов жезл вообража́й, душѣ, ударя́ющий мо́ре и огустева́ющий глубинѹ, во о́браз крестá Божѣственнаго, ѿмже мо́жеши и ты вели́кая соверши́ти. (Исх. 14: 21—22)

Исх. 14: 21—22. И простер Моисей руку свою на море, и гнал Господь море сильным восточным ветром всю ночь и сделал море сушею, и расступились воды. И пошли сыны Израилевы среди моря по суше: воды же были им стеною по правую и по левую сторону.

Аарон приноша́ше огонь Бо́гу непоро́чный, нелѣстный, но Офни́ и Финѣес, яко ты, душѣ, приноша́ху чуждѣе Бо́гу, оскверне́нное жити́е. (1 Цар. 2: 12—13)

1 Цар. 2: 12—13. Сыновья же Илия <Офни и Финеес> были люди негодные; они не знали Господа и долга священников в отношении к народу.

Слава, Трои́чен: Тя, Трѣи́це, сла́вим, Еди́наго Бога: Свят, Свят, Свят еси́ Отче, Сы́не и Ду́ше, прѣ́стое су́щество, Еди́нице, прѣ́сно поклáняемая.

В пустыне поселился великий Моисей; итак, иди и ты, душа, подражай его жизни, чтобы и тебе сподобиться видеть Божоявление в терновом кусте.

Моисеев жезл изобрази, душа, ударивший море и огустивший пучину, в прообраз Божественного креста, которым можешь и ты великое совершить.

Аарон приносил Богу огонь чистый, неложный; но Офни и Финеес принесли Богу, как ты, душа, чуждое (неудобное) — нечистую жизнь.

Тебя, Троица, прославляем, Одного Бога: Свят, Свят, Свят Ты, Отец, Сын и Дух, Существо, не составленное из различных частей, Единица, Которой испре- станно поклоняются.

И ныне, Богородичен: Из Тебѣ облечѣся в моѣ смѣшеніе, нетлѣнная безмужная Мати Дѣво, Бог, создавый вѣки, и соедини Себѣ челоувечское естество.

Из Тебя облекся в мой состав, нетленная, не познавшая мужа Матерь-Дева, Бог, сотворивший века, и соединил с Собой человеческое естество.

Песнь 6

Ирмос: Возопѣх всем сердцем моим к щедрому Богу, и услыша мя от ада преисподняго, и возведѣ от тли живѣт мой. (Ион. 2:3)

Воззвал я от всего сердца моего к милосердному Богу, и Он услышал меня из ада глубочайшего и вывел из погибели жизнь мою.

Ион. 2: 3. К Господу воззвал я в скорби моей, и Он услышал меня; из чрева преисподней я возопил, и Ты услышал голос мой.

Волны, Спасе, прегрешѣний моих, яко в мѣри Чермнѣм возвращающася, покрѣша мя внезапно, яко египтяны иногдѣ и трістѣты. (Исх. 14: 26–28)

Волны грехов моих, Спаситель, возвратившись, как в Чермном море, покрыли меня внезапно, как некогда египтян и их всадников.

Исх. 14: 26–28. И сказал Господь Моисею: простри руку твою на море, и да обратятся воды на Египтян, на колесницы их и на всадников их. И простер Моисей руку свою на море, и к утру вода возвратилась в свое место; а Египтяне бежали навстречу [воде]. Так потопил Господь Египтян среди моря. И вода возвратилась и покрыла колесницы и всадников всего войска фараонова, вошедших за ними в море; не осталось ни одного из них.

Неразумное, душѣ, произволеніе имѣла еси, яко прѣжде Израиль: Божественныя бо мѣнны предсудѣла еси безсловесно любовслѣстное страстѣй объядѣніе. (Числ. 21: 5)

Неразумен был твой выбор, душа, как у древнего народа израильского, ибо Божественной манне безрассудно предпочла ты сластолюбивое страстями пресыщение.

Числ. 21: 5. И говорил народ против Бога и против Моисея: зачем вывели вы нас из Египта, чтоб умереть [нам] в пустыне, ибо здесь нет ни хлеба, ни воды, и душе нашей опротивела эта негодная пища <манна>.

Кладенцы, душе, предпочла еси хананейских мыслей паче жилы камне, из неба же премудрости река, яко чаша, проливает токи богословия. (Исх. 17: 3, 6)

Колодцы хананейских помыслов ты, душа, предпочла камню с источником воды, из которого река премудрости, как чаша, изливает струи богословия.

Исх. 17:3; 6. И жаждал там народ воды, и роптал народ на Моисея, говоря: зачем ты вывел нас из Египта, уморить жаждою нас и детей наших и стада наши? <Господь сказал Моисею> Вот, Я стану пред тобою там на скале в Хориве, и ты ударишь в скалу, и пойдет из нее вода, и будет пить народ. И сделал так Моисей в глазах старейшин Израильских.

Свиня мясá и котлы и египетскую пищу паче небесная предсудила еси, душе моя, якоже древле неразумнии людие в пустыни. (Исх. 16: 3)

Свиное мясо, котлы и пищу египетскую предпочла ты пище небесной, душа моя, как древний безрассудный народ в пустыне.

Исх. 16: 3. И сказали им <Моисею и Аарону> сыны Израилевы: о, если бы мы умерли от руки Господней в земле Египетской, когда мы сидели у котлов с мясом, когда мы ели хлеб досыта! ибо вывели вы нас в эту пустыню, чтобы всё собрание это уморить голодом.

Яко удари Моисей раб Твой жезлом камень, образно животворявая ребра Твоя прообразоваше, из нихже вси питие жизни, Спасе, черпаем.

Моисей, раб Твой, ударив жезлом в камень, животворные ребра Твои таинственно прообразовал, Спаситель, из которых все мы черпаем питье жизни.

Испытай, душе, и смотри, якоже Иисус Навин, обетования землю, какова есть, и вселися в ню благозаконием.

Исследуй, душа, и обозри, подобно Иисусу Навину, обещанную землю, какова она, и поселись в ней исполнением закона.

Слава, Троицен: Трѡица есмь прѡста, нераздѣльна, раздѣльна личне, и Едѣница есмь естеством соединѣна, Отѣц глаголет и Сын, и Божественный Дух.

И ныне, Богородичен: Утрѡба Твоя Бѡга нам родѣ, воображѣнна по нам; Егѡже, яко Создателя всех, моли, Богородице, да молитвами Твоими оправдимся.

Господи, помилуй (трижды). Слава, и ныне:

„Я – Троица несоставная, нераздельная, раздельная в Лицах, и Едѣница, соединенная по естеству“, – Отец возглашает и Сын, и Божественный Дух.

Чрево Твое родило нам Бога, принявшего наш образ; Его, как Создателя всего мира, моли, Богородица, чтобы по молитвам Твоим нам получить оправдание.

Господи, помилуй (трижды). Слава, и ныне:

Кондак, глас 6

Душѣ моя, душѣ моя, востани, что спиши? Конѣц приближается, и имаша смутитися; воспрѣни ѹбо, да пощадѣт тя Христѡс Бог, вездѣ сый и вся исполняй.

Душа моя, душа моя, встань, что ты спишь? Конѣц приближается, и придѣшь ты в смятение; пробудись же, чтобы пощадил тебя Христос Бог, везде сущий и всё наполняющий.

Песнь 7

Ирмос: Согрешихом, беззаконновахом, неправдовахом пред Тобою, ниже соблюдохом, ниже сотворихом, якоже заповѣдал еси нам; но не предаждь нас до конца, отцѣв Боже. (Дан. 9: 5–6)

Кивѡт яко ношашеся на колеснице, Зан ѡный, егда

Согрешили мы, поступали беззаконно, неправедно поступали пред Тобою, и не сохранили, не исполнили, что Ты заповѣдал нам; но не оставь нас до конца, отцов Боже!

Когда везли на колеснице ковчег, то Оза, тебе известный, в

**превращшуся тельцѹ тѹчию
коснѹся, Бѹжиим искуси́ся
гнѣвом; но тогѹ дерзновѣния
убежавши, душѣ, почитай Бо-
жѣственная чѣстне. (2 Цар. 6:
6—7)**

2 Цар. 6: 6—7. И когда дошли до гумна Нахонова, Оза <в славянском тексте — Зан> простер руку свою к ковчегу Божию [чтобы придержать его] и взялся за него, ибо воли наклонили его. Но Господь прогневался на Озу, и поразил его Бог там же за дерзновение, и умер он там у ковчега Божия.

**Слы́шала еси́ Авессало́-
ма, како́ на естество́ воста́;
позна́ла еси́ тогѹ скверна́я
дея́ния, ѿмиже оскверни́ ло-
же Дави́да отца́; но ты под-
ража́ла еси́ тогѹ стра́стная и
любосла́стная стремле́ния.
(2 Цар. 16: 20—22)**

Авессалом — сын царя Давида, восставший против своего отца.

2 Цар. 16: 20—22. И сказал Авессалом Ахитофелу: дайте совет, что нам делать. И сказал Ахитофел Авессалому: войди к наложницам отца твоего, которых он оставил охранять дом свой; и услышат все Израильтяне, что ты сделался ненавистным для отца твоего, и укрепятся руки всех, которые с тобою. И поставили для Авессалома палатку на кровле, и вошел Авессалом к наложницам отца своего пред глазами всего Израиля.

**Покори́ла еси́ нерабо́тное
твоѹ досто́инство тѣлу твое-
мѹ: ино́го бо Ахитофе́ла об-
рѣтши врага́, душѣ, снизшла́
еси́ сегѹ советѹм; но сѣя́
разсы́па Сам Христо́с, да ты
всяко́ спасе́ши. (2 Цар. 16:
20—21)**

**Соломо́н чу́дный и бла-
года́ти премѹдрости испо́л-**

*то время, как телец свернул с
пути, коснувшись только, испытал
гнев Божий; но, душа, избегая
его дерзости, почитай Боже-
ственное благоговейно.*

*Слышала ты об Авессаломе,
как он на естество восстал; зна-
ешь скверные его деяния, как он
обесчестил ложе Давида отца; но
сама ты подражала его страст-
ным и сластолюбивым стремле-
ниям.*

*Покорила ты свободное свое
достоинство, душа, телу твоему,
ибо, найдя другого Ахитофела
врага, склонилась на его сове-
ты; но рассеял их Сам Хрис-
тос, чтобы ты спаслась всесо-
вершенно.*

*Соломон чудный и благодати
премудрости преисполненный,*

ненный, сей лукавое иногда пред Богом сотворив, отступил от Него; ему же ты проклятым твоим житием, душе, уподобилась еси. (3 Цар. 3: 12; 11: 4)

3 Цар. 3: 12; 11: 4. <И сказал Бог Соломону> Вот, Я сделаю по слову твоему: вот, Я даю тебе сердце мудрое и разумное, так что подобного тебе не было прежде тебя, и после тебя не восстанет подобный тебе. ...Во время старости Соломона жены его склонили сердце его к иным богам, и сердце его не было вполне предано Господу Богу своему, как сердце Давида, отца его.

Сластми влеко́м страстей своих, оскверня́шеся, увы́ мне, рачи́тель премудро́сти, рачи́тель блудных жен, и стра́нен от Бо́га; е́го же ты подража́ла еси́ у́мом, о ду́ше, сладостра́стными скве́рными. (3 Цар. 11: 6—8)

3 Цар. 11: 6—8. И делал Соломон неугодное пред очами Господа и не вполне последовал Господу, как Давид, отец его. Тогда построил Соломон капище Хамосу, мерзости Моавитской, на горе, которая пред Иерусалимом, и Молоху, мерзости Аммонитской. Так сделал он для всех своих чужестранных жен, которые кадили и приносили жертвы своим богам.

Ровоа́му поревнова́ла еси́, не послу́шавшему сове́та о́тца, кúпно же и зле́йшему рабу́ Иерова́му, пре́жнему отсту́пнику, ду́ше; но бега́й подража́ния и зови́ Бо́гу: согреши́х, уще́дри мя. (3 Цар. 12: 13)

3 Цар. 12: 13. И отвечал царь <Ровоам> народу сурово и пренебрег совет старцев, что они советовали ему.

некогда злое пред Богом сотворив, отступил от Него; ему, душа, своею жизнью, достойной проклятия, ты уподобилась.

Услаждениями влекомый страстей своих, Соломон осквернялся. Увы! Любитель премудрости стал любителем распутных жен и чуждым для Бога. Ты сама, душа, умом подражала ему сладострастием скверным.

Ровоаму поревновала ты, душа, не послушавшему совета отца своего, и вместе злейшему рабу Иероваму, древнему отступнику; но избегай подражания им и взывай к Богу: „Согрешил я, умилосердись надо мной!“

Иероваам стал царем народа израильского, отступившего от царя Ровоама и от истинного Богопочитания (см.: 3 Цар. 11: 16–31).

Слава, Троицен: Трѣице прѣстая, нераздѣльная, единосущная, и естество единое, Свѣтове и Свет, и Свѣта три и единое Свѣто, поѣтся Бог Троица; но воспѣй, прослѣви Живѣт и Живѣты, душѣ, всех Бѣга.

И ныне, Богородичен: Поѣм Тя, благословим Тя, поклоняемся Ти, Богородительнице, яко нераздѣльная Трѣицы породила еси Единого, Христа Бѣга, и Сама отвѣрзла еси нам сущим на землѣ небесная.

Троица несоставная, нераздельная, единосущная и одно естество, Светы и Свет, три Святые и одно Святое, Бог — Троица воспевается в песнопениях; воспой же и ты, душа, прославь Жизнь и Жизни — всех Бога.

Воспеваем Тебя, благословляем Тебя, поклоняемся Тебе, Богородительница, ибо Ты родила Одного из нераздельной Троицы, Христа Бога, и Сама открыла для нас, живущих на земле, небесные обители.

Песнь 8

Ирмос: Егѣже воинства небесная славят, и трепещут херувими и серафими, всяко дыханіе и тварь, пойте, благословите и превозносите во вся веки.

Ты Озії, душѣ, поревновавши, сего проказаніе в себѣ стяжала еси сугубо: безмѣстная бо мыслиши, беззаконная же дѣеши; остави яже имаши, и притечи к покаянію. (4 Цар. 15: 5. 2 Пар. 26: 19)

Кого прославляют воинства небесные и пред Кем трепещут херувимы и серафимы, Того всё, что дышит, и все творения, воспевайте, благословляйте и превозносите во все века.

Ты Озии, душа, поревновав, его проказу получила себе вдвойне, ибо помышляешь о недолжном и делаешь беззаконное; оставь то, чему ты следуешь, и прибегни к покаянию.

4 Цар. 15: 5. И поразил Господь царя, и был он прокаженным до дня смерти своей и жил в отдельном доме.

2 Пар. 26: 19. И разгневался Озия, — а в руке у него кадилница для каждения; и когда разгневался он на священников, проказа явилась на челе его, пред лицом священников, в доме Господнем, у алтаря кадильного.

Ниневитяны, душе, слышала еси кающихся Богу вретischem и пепелом; сих не подражала еси, но явилася еси злейшая всех, прежде закона и по закону прегрешивших. (Иона 3: 5, 8).

О ниневитянах, душа, слышала ты, каявшихся Богу в рубище и пепле; им ты не подражала, но оказалось хуже всех, до закона и после закона согрешивших.

Ион. 3: 5, 8. И поверили Ниневитяне Богу, и объявили пост, и оделись во вретича, от большого из них до малого. ...<Царь Ниневии повелел> чтобы покрыты были вретischem люди и скот и крепко вопияли к Богу, и чтобы каждый обратился от злого пути своего.

В рове блата слышала еси Иеремию, душе, града Сионя рыданными вопиюще и слез ищуща; подражай сего плачевное житие, и спасеши. (Иер. 38, 6)

О Иеремии слышала ты, душа, в грязном рве с рыданиями к городу Сионскому взывавшим и слез искавшим; подражай его жизни, проходившей в плаче, и спасешься.

Иер. 38: 6. Тогда взяли Иеремию и бросили его в яму Малхии, сына царя, которая была во дворе стражи, и опустили Иеремию на веревках; в яме той не было воды, а только грязь, и погрузился Иеремия в грязь.

Иона в Фарсис побеже, проразумев обращение ниневитянов, разуме бо, яко пророк, Божие благоутробие, темже ревноваше пророчество не солгаться. (Иона 1: 3)

Иона в Фарсис бежал, предвидя обращение ниневитян, ибо знал он, как пророк, благосердие Божие и потому ревностью пламенел, чтобы не явилось пророчество ложным.

Ион. 1: 3. И встал Иона, чтобы бежать в Фарсис от лица Господня, и пришел в Иоппию, и нашел корабль, отправлявшийся в Фарсис, отдал плату за провоз и вошел в него, чтобы плыть с ними в Фарсис от лица Господа.

Господь послал Иону в Ниневию пророчествовать о разрушении города за грехи его жителей. Впоследствии ниневитяне принесли Богу покаяние, и Он отменил казнь.

Даниїла в рове слышала еси́, како заграді́ устá, о душé, зверей́; увéдела еси́, како óтроцы ѿже о Азáрии погасі́ша véрою пéщи пла́мень горящий. (Дан. 14: 31; 3: 24)

Дан. 14: 31. Они же бросили его <Даниила> в ров львиный, и он пробыл там шесть дней.

Дан. 3: 24. И ходили <юноши> посреди пламени, воспевая Бога и благословляя Господа.

Вётхаго Завёта вся привёдох ти, душé, к подóбию: подража́й пра́ведных боголюбивая де́яния, избéгни же па́ки лука́вых грехо́в.

Слава, Трои́чен: Безнача́льне Отче, Сы́не собезнача́льне, Уте́шителю бла́гий, Ду́ше пра́вый; Сло́ва Бо́жия Роді́телю, Отца́ безнача́льна Сло́ве, Ду́ше живы́й и зы́ждяй, Трои́це Еді́нице, поми́луй мя.

И ны́не, Богороди́чен: Я́ко от обро́щения червлени́цы, Пречи́стая, у́мная багряни́ца Емману́илева, внут́рь во чре́ве Твоём плоть изтка́ся; те́мже Богороди́цу воі́стинну Тя почита́ем.

Слышала ты, душа, как Даниил во рве заградил пасти зверей; узнала, как юноши, бывшие с Азарией, верой угасили печи пламень горящий.

Из Ветхого Завета всех я привел тебе, душа, в пример: подражай праведных богоугодным деяниям, избегай же грехов порочных людей.

Безначальный Отец, Сын также безначальный, Утешитель благой, Дух истинный; Родитель Слова Божия, Отца безначального Слово, Дух живой и создающий, Троица-Единица, помилуй меня.

Как бы от окрашивания пурпурной краской, Пречистая, мысленная порфира — плоть Эммануила — внутри Твоего чрева соткалась; поэтому мы Тебя, истинную Богородицу, почитаем.

Песнь 9

Ирмос: Безсѣменнаго зачѣтія рождество нескáзанное Матѣре безмужныя нетлѣнен плод: Божіе бо рождѣніе обновляетъ естества. Тѣмже Ты вси рóди, яко Богоневѣстную Матѣрь, правослáвно велича́ем.

Христóс искушáшеся, диáвол искушáше, показуя кáмение, да хлѣби б́удут; на гóру возведé видети вся ц́арствія мíра во мгновѣнии; убойся, о душѣ, ловлѣнія, трезв́ися, моли́ся на вс́який час Бóгу. (Мф. 4: 1–4, 8–10; ср.: Мк. 1: 12–13; Лк. 4: 1–12)

Мф. 4: 3–4, 8–10. И приступил к Нему искушитель и сказал: если Ты Сын Божий, скажи, чтобы камни сии сделались хлебами. Он же сказал ему в ответ: написано: не хлебом одним будет жить человек, но всяким словом, исходящим из уст Божиих. (ср.: Втор. 8: 3) ...Опять берет Его диавол на весьма высокую гору и показывает Ему все царства мира и славу их, и говорит Ему: всё это дам Тебе, если, пав, поклонисься мне. Тогда Иисус говорит ему: отойди от меня, сатана, ибо написано: Господу Богу твоему поклоняйся и Ему одному служи. (ср.: Втор. 6: 13)

Гóрлица пустыннолю́бная, глас вопи́ющаго возгласí, Христóв светíльник, проповѣдуя покая́ние; Ирод беззакóннава со Иродиáдою; зри, душѣ мо́я, да не увязнеши в беззакóнныя сѣти, но облобызáй покая́ние. (Мф. 3: 1–3; 14: 3–4)

От бессеменного зачатия рождение неизъяснимое, Матери безмужной нетленный плод, ибо рождение Бога обновляет природу. Поэтому мы, все роды человеческие, Тебя, как Богоневесту-Матерь, православно величаем.

Христос был искушаем, диавол искушал Его, показывая камни, чтобы они обратились в хлебы; на гору возвел Его, чтобы видеть все царства мира в одно мгновение; бойся, душа, обольщения, бодрствуй и молись ежечасно Богу.

Горлица пустыннолюбивая, голос вопиющего, Христов светильник (Иоанн Предтеча) взывал, проповедуя покаяние; а Ирод беззаконствовал с Иродиадой; смотри, душа моя, чтобы не увязнуть тебе в сетях беззакония, но возлюби покаяние.

Мф. 3: 1–3. В те дни приходит Иоанн Креститель и проповедует в пустыне Иудейской и говорит: покаяйтесь, ибо приблизилось Царство Небесное. Ибо он тот, о котором сказал пророк Исаия: глас вопиющего в пустыне: приготовьте путь Господу, прямыми сделайте стези Ему. (ср.: Ис. 40: 3)

Мф. 14: 3–4. Ибо Ирод, взяв Иоанна, связал его и посадил в темницу за Иродиаду, жену Филиппа, брата своего, потому что Иоанн говорил ему: не должно тебе иметь ее. (ср.: Мк. 6: 17. Лк. 3: 19–20).

В пустыню вселіся благодати Предтеча, и Иудея вся и Самарія слышавше течаху и исповедаху грехи своя, крещающиеся усердно; иже ты не подражала еси, душе. (Мк. 1: 4–5)

В пустыне поселился благодати Предтеча, и со всей Иудеи и Самарии слышавшие о нем стекались и исповедовали грехи свои, принимая крещение с усердием. Но ты им не подражала, душа.

Мк. 1: 4–5. Явился Иоанн, крестя в пустыне и проповедуя крещение покаяния для прощения грехов. И выходили к нему вся страна Иудейская и Иерусалимляне, и крестились от него все в реке Иордане, исповедуя грехи свои. (ср.: Мф. 3: 1–6)

Брак убо честный и ложе нескверно: обою бо Христос прежде благослови, плотию ядый, и в Кане же на браце воду в вино совершая, и показуя первое чудо, да ты изменишися, о душе. (Евр. 13: 4. Ин. 2: 1–11)

Брак — честен и ложе — непорочно, ибо Христос их некогда благословил, плотью пищу вкушавший и в Кане на браке воду в вино претворяя, и совершив это первое чудо, чтобы ты изменилась, о душа.

Евр. 13: 4. Брак у всех да будет честен и ложе непорочно; блудников же и прелюбодеев судит Бог.

Ин. 2: 1–3, 6–11. Был брак в Кане Галилейской, и Мать Иисуса была там. Был также зван Иисус и ученики Его на брак. И как не доставало вина, то Мать Иисуса говорит Ему: вина нет у них. ...Было же тут шесть каменных водносоёв, стоявших по обычаю очищения Иудейского, вмещавших по две или по три меры. Иисус говорит им <служителям>: наполните сосуды водою. И наполнили их до верха. И говорит им: теперь почерпните и несите к распорядителю пиршества. И понесли. Когда же распорядитель отведал воды, сделавшейся вином, — а он не знал, откуда это вино, знали только служители, почерпавшие воду, — тогда распорядитель зовет жениха и говорит ему:

всякий человек подает сперва хорошее вино, а когда напьются, тогда худшее; а ты хорошее вино сберег доселе. Так положил Иисус начало чудесам в Кане Галилейской и явил славу Свою.

Разслабленнаго стягну Христós, одр взémша, и юношу умérша воздвìже, вдовиче рождéние, и сóтника óт-рока, и самаряныне явísя, в дýсе слýжбу тебе́, душé, предживописá. (Мф. 9: 6; 8: 13. Лк. 7: 12–15. Ин. 4: 19–26)

Расслабленного укрепил Христос, постель свою взявшего, и юношу умершего воздвиг, чадо вдовицы, как и слугу сотника, и, самарянке открывшись, в духе служение Богу тебе, душа, заранее изобразил.

Мф. 9: 6. Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет власть на земле прощать грехи, – тогда говорит <Иисус> расслабленному: встань, возьми постель твою, и иди в дом твой.

Мф. 8: 13. И сказал Иисус сотнику: иди, и, как ты веровал, да будет тебе. И выздоровел слуга его в тот час.

Лк. 7: 12–15. Когда же Он <Иисус> приблизился к городским воротам, тут выносили умершего, единственного сына у матери, а она была вдова. ...Увидев ее, Господь сжалился над нею и сказал ей: не плачь. И, подойдя, прикоснулся к одру; несшие остановились, и Он сказал: юноша! тебе говорю, встань! Мертвый, поднявшись, сел и стал говорить; и отдал его *Иисус* матери его.

Ин. 4: 19–26. Женщина <самарянка> говорит Ему: Господи! вижу, что Ты пророк. Отцы наши поклонялись на этой горе, а вы говорите, что место, где должно поклоняться, находится в Иерусалиме. Иисус говорит ей: поверь Мне, что наступает время, когда и не на горе сей, и не в Иерусалиме будете поклоняться Отцу. ...Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине. Женщина говорит Ему: знаю, что придет Мессия, то есть Христос; когда Он придет, то возвестит нам все. Иисус говорит ей: это Я, Который говорю с тобою.

Кровоточíвую исцели́ прикосновéнием крáя рíзна Госпóдь, прокажéнные очíсти, слепы́я и хромы́я просветíв испрáви, глухíя же и немýя и ничáщия нíзу исце-

Кровоточивую исцелил через прикосновение к краю одежды Господь, прокаженных очистил, дал прозрение слепым и хромым исправил, глухих, немых и согбенных исцелил словом, что-

**ли́ словом, да ты спасёши- бы ты спаслась, несчастная душа
ся, ока́янная душе́. (Мф. 9: моя.
20-22; 11: 4—5. Лк. 13: 10—13)**

Мф. 9: 20—22. И вот, женщина, двенадцать лет страдавшая кровотечением, подойдя сзади, прикоснулась к краю одежды Его, ибо она говорила сама в себе: если только прикоснусь к одежде Его, выздоровею. Иисус же, обратившись и увидев ее, сказал: дерзай, дщерь! вера твоя спасла тебя. Женщина с того часа стала здорова.

Мф. 11: 4—5. И сказал им Иисус в ответ: пойдите, скажите Иоанну, что слышите и видите: слепые прозревают и хромые ходят, прокаженные очищаются и глухие слышат, мертвые воскресают и нищие благовествуют.

Лк. 13: 10—13. В одной из синагог учил Он в субботу. Там была женщина, восемнадцать лет имевшая духа немощи: она была скорчена и не могла выпрямиться. Иисус, увидев ее, подозвал и сказал ей: женщина! ты освобождаешься от недуга твоего. И возложил на нее руки, и она тотчас выпрямилась и стала славить Бога.

**Слава, Трои́чен: Отца́
просла́вим, Сы́на превозне-
се́м, Божество́нному Ду́ху
ве́рно поклонимся, Трои́це
неразде́льной, Еди́нице по
существо́у, яко́ Све́ту и Све́-
том, и Животу́ и Живото́м,
животворя́щему и просве-
ща́ющему концы́.**

*Отца прославим, Сына пре-
вознесем, Божественному Духу с
верой поклонимся, Троице не-
раздельной, Единице по суще-
ству, как Свету и Светам, и Жиз-
ни и Жизням, животворящему
и просвещающему мира концы.*

**И ны́не, Богороди́чен:
Град Твой сохра́няй, Бого-
роди́тельнице Пречи́стая, в
Тебе́ бо сей ве́рно ца́рству-
яй, в Тебе́ и утвержда́ется, и
Тобо́ю побежда́яй, побежда́-
ет всякое искуше́ние, и пле-
ня́ет ра́тники, и прохо́дит
послуша́ние.**

*Город Твой сохраняй, Богоро-
дительница Пречистая. Ибо под
Твоей защитой с верой он цар-
ствует, и от Тебя получает кре-
пость, и при Твоем содействии
неотразимо побеждает всякое
бедствие, и берет в плен врагов,
и держит их в подчинении.*

**Припев: Преподо́бне отче
Андре́е, моли́ Бога о нас.**

*Припев: Преподобный отец
Андрей, моли Бога о нас.*

**Андрее честный и отче
треблаженнейший, пастырю
Критский, не преста́й моля́-
ся о воспева́ющих тя, да
изба́вимся вси гне́ва и ско́р-
би, и тле́ния, и прегреше́ний
безме́рных, чту́щии твою́ па́-
мять ве́рно.**

*Андрей досточтимый, отец
преблаженнейший, пастырь Крит-
ский, не переставай молиться за
воспевающих тебя, чтобы изба-
виться нам всем от гнева, и скор-
би, и нравственного развращения,
и прегрешений безмерных, почи-
тающим твою память с верой.*





В СРЕДУ **первой седмицы Великого поста**

Глас 6. Песнь 1

Ирмос: Помощник и Покровитель бысть мне во спасение; Сей мой Бог, и прослаблю Его, Бог отца моего, и вознесу Его: славно бо прославися. (Исх. 15: 1–2)

Припев: Помилуй мя, Боже, помилуй мя.

От юности, Христэ, заповеди Твоя преступих, всестрастно небрегий, унынием преидох житие; темже зову Ти, Спасе: поне на конец спаси мя.

Повержена мя, Спасе, пред враты Твоими, поне на старость не отрини мене во ад тца; но прежде конца, яко человеколюбец, даждь ми прегрешений оставление.

Богатство мое, Спасе, изнунив в блуде, пуст есмь плодов благочестивых, алчен же зову: Отче щедрот,

Помощник и Покровитель был мне спасением; Он — мой Бог, и прослаблю Его, Бог отца моего — и превознесу Его, ибо Он торжественно прославился.

Припев: Помилуй меня, Боже, помилуй меня.

С юности я, Христе, заповеди Твои нарушил; в страстях, беспечности и нерадении провел всю жизнь. Поэтому взываю к Тебе, Спаситель: „Хотя бы при конце спаси меня“.

Поверженного меня, Спаситель, пред вратами Твоими, хотя бы в старости не низринь во ад ни с чем, но, как человеколюбец, прежде конца даруй мне оставление прегрешений.

Богатство мое, Спаситель, расточив в распутстве, чужд я плодов благочестия, но, чувствуя голод, взываю: „Отче милосерд-

предварив Ты мя ущедри. *ный, поспеши и умилосердись*
(Лк. 15: 11–14, 17–18) *надо мной!”*

Лк. 15: 11–14, 17–18. Еще сказал: у некоторого человека было два сына; и сказал младший из них отцу: отче! дай мне следующую мне часть имения. И отец разделил им имение. По прошествии немногих дней младший сын, собрав все, пошел в дальнюю сторону и там расточил имение свое, живя распутно. Когда же он прожил все, настал великий голод в той стране, и он начал нуждаться. ...Придя же в себя, сказал: сколько наемников у отца моего избыточествуют хлебом, а я умираю от голода; встану, пойду к отцу моему и скажу ему: отче! я согрешил против неба и пред тобою.

**В разбойники впадый аз
есмь помышлѣнными моими,
весь от них уязвѣхся ныне и
исполнихся ран; но Сам ми
представ, Христѣ Спасе, ис-
цели.** *(Лк. 10: 30)*

Из-за помыслов моих я подобен человеку, который попался разбойникам, весь я теперь ими изранен и покрыт язвами; но Ты Сам, Христос Спаситель, представ, исцели меня.

Лк. 10: 30. Сказал Иисус: некоторый человек шел из Иерусалима в Иерихон и попался разбойникам, которые сняли с него одежду, изранили его и ушли, оставив его едва живым.

**Священник, мя предвидев,
мимо иде, и левит, видя
в лютых нага, презре; но
из Марии возсиявый Иису-
се, Ты представ ущедри мя.**
(Лк. 10: 31–32)

Священник, заметив меня, мимо прошел, и левит, видя меня в беде, обнаженного, презрел; но Ты, воссиявший от Марии Иисусе, приди и умилосердись надо мной.

Лк. 10: 31–32. По случаю один священник шел тою дорогою и, увидев его, прошел мимо. Также и левит, быв на том месте, подошел, посмотрел и прошел мимо.

**Припев: Преподобная ма-
ти Маріе, моли Бога о нас.**

Припев: Преподобная мать Мария, моли Бога о нас.

**Ты ми даждь светозарную
благодать от Божественнаго
свыше промыслѣния,
избѣжати страстей омраче-
ния, и пѣти усердно твоего,**

Ты мне даруй светозарную благодать, ниспосланную свыше Божественным Промыслом, – избежать страстей мрака и воспеть усердно твоей,

Маріе, житія красная исправлѣнія.

Слава, Трѣицѣ: Пресущая Трѣице, во Единице покланяемая, возьми бремя от мене тяжкое, греховное, и яко благоутробна, даждь ми слезы умиления.

И ныне, Богородичен: Богородице, надежде и предстательство Тебе поющих, возьми бремя от мене тяжкое, греховное, и яко Владычица чистая, кающаяся прими мя.

Мария, жизни прекрасные подвиги.

Вышестественная Троица, Которой мы поклоняемся в одном Существо, сними с меня тяжкое бремя греховное и, как милосердная, даруй мне слезы сокрушения.

Богородица, надежда и защита Тебя воспевающих, сними с меня тяжкое бремя греховное и, как Владычица чистая, кающегося прими меня.

Песнь 2

Ирмос: Вонми, небо, и возглаблю, и воспою Христа, от Девы плотию пришедшаго.

Поползохся, яко Давид, блудно и осквернихся; но омый и мене, Спасе, слезами. (2 Цар. 11: 4)

Внемли, небо, — я буду возвещать и воспевать Христа, от Девы во плоти пришедшего.

Пал я, как Давид, блудно и осквернился, но омой и меня, Спаситель, слезами.

2 Цар. 11: 4. Давид послал слуг взять ее <Вирсавию, жену Урии>; и она пришла к нему, и он спал с нею.

Ни слез, ниже покаяния имам, ниже умиления; Сам ми сия, Спасе, яко Бог даруй.

Погубих первозданную доброту и благолепие мое, и ныне лежу наг и стыжуся.

Ни слез, ни покаяния, ни сокрушения нет у меня; Ты Сам мне это, Спаситель, как Бог, даруй.

Утратил я первозданную красоту и благообразие мое и теперь лежу обнаженным и стыжуся.

Дверь Твою не затвори мне тогда, Господи, Господи, но отвори ми сию кающуюся Тебе. (Мф. 25: 10–12)

Мф. 25: 10–12. Пришел жених, и готовые вошли с ним на брачный пир, и двери затворились; после приходят и прочие девы, и говорят: Господи, Господи, отвори нам. Он же сказал им в ответ: истинно говорю вам: не знаю вас.

Внуши́ въздыха́ния ду́ш мое́я, и о́чию мо́ею приими́ ка́пли, Спа́се, и спаси́ мя.

Человеколю́бче, хотя́й всем спасти́ся, Ты воззови́ мя, и приими́, яко благ, ка́ющагося. (1 Тим. 2: 4)

1 Тим. 2: 4. <Бог> хочет, чтобы все люди спаслись и достигли познания истины.

Припев: Пресвята́я Богоро́дице, спаси нас.

Пречи́стая Богоро́дице Де́во, еди́на Всепе́тая, моли́ приле́жно, во е́же спасти́ся нам.

Ирмос: Ви́дите, ви́дите, яко Аз есмь Бог, ма́нну одожди́вый и во́ду из ка́мене источи́вый дре́вле в пусты́ни лю́дем Моим десни́цею еди́ною и кре́постию Мо́ею. (Исх. 16: 14; 17: 6)

Исх. 16: 14. Роса поднялась, и вот, на поверхности пустыни нечто мелкое, круповидное, мелкое, как иней на земле.

Исх. 17: 6. Вот, Я стану пред тобою там на скале в Хориве, и ты ударишь в скалу, и пойдет из нее вода, и будет пить народ. И сделал так Моисей в глазах старейшин Израильских.

Дверь Твою не затвори предо мной тогда, Господи, Господи, но отвори ее для меня, кающегося Тебе.

Внемли вздохам души моей, очей моих прими капли слезные, Спаситель, и спаси меня.

Человеколюбец, желающий всем спасения, Ты призови меня и прими, как благой, кающегося.

Припев: Пресвята́я Богоро́дица, спаси нас.

Пречистая Богородица Дева, Ты одна всеми воспеваемая, моли усердно о нашем спасении.

Видите, видите, что Я — Бог, в древности ниспославший с неба манну и источивший воду из камня народу Моему в пустыне — одной лишь Моей десницей и силой.

**Видите, видите, яко Аз
есмь Бог: внушай, душе моя,
Господа вопиюща, и удалі-
ся прѣжняго греха, и бѣйся,
яко неумытнаго, и яко Судий
и Бѣга.**

**Кому уподѣбилася еси,
многогрѣшная душе, токмо
первому Каину и Ламеху
ѡному, каменовавшая тело
злodeйствы и убившая ум
безсловесными стремлѣнь-
ми. (Быт. 4: 8–15, 23–24)**

Быт. 4: 8–15. И сказал Каин Авелю, брату своему: [пойдем в поле]. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его. И сказал Господь [Бог] Каину: где Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему? И сказал: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли; и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле. И сказал Каин Господу [Богу]: наказание мое больше, нежели снести можно; вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня. И сказал ему Господь [Бог]: за то всякому, кто убьет Каина, отмстится всемеро. И сделал Господь [Бог] Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его.

Быт. 4: 23–24. И сказал Ламех женам своим: Ада и Цилла! послушайте голоса моего; жены Ламеховы! внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и отрока в рану мне; если за Каина отмстится всемеро, то за Ламеха в семьдесят раз всемеро.

**Вся прѣжде закона претѣк-
ши, о душе, Сифу не уподѣ-
билася еси, ни Еноса подра-
жала еси, ни Еноха прело-
жѣнием, ни Ноѣ, но явилася
еси убѣга праведных жизни.
(Быт. 4: 25–26; 5: 21–24)**

*„Видите, видите, что Я –
Бог“, – внимай, душа моя, так
взывающему Господу, и оставь
прежний грех, и убойся, как не-
подкупного и как Судью и Бога.*

*Кому уподобилась ты, много-
грешная душа, как не первому
Каину и Ламеху, тебе известно-
му, поразив камнями – злодея-
ниями тело и убив ум безрассуд-
ными стремлениями.*

*Всех тех, кто жил прежде за-
кона, обойдя (мысленно), душа,
не уподобилась ты Сифу, не по-
дражала ни Еносу, ни Еноха пере-
селению, ни Ною, но оказалась
скудна праведников жизнью.*

Быт. 4: 25–26. И познал Адам еще [Еву,] жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, говорила она, Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин. У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа [Бога].

Быт. 5: 21–24. Енох жил шестьдесят пять [165] лет и родил Мафусала. И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста [200] лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял <в славянском тексте – преложи> его.

**Едіна отвѣрзла есі хляби
гнѣва Бѣга твоегѣ, душѣ моея,
и потопіла есі всю, якоже
зѣмлю, плоть и дѣянія, и
житіе, и пребыла есі вне
спасітельнаго ковчѣга. (Быт.
7: 1–5, 11–12, 19–23)**

*Одна ты, душа моя, открыла
бездны гнева Бога своего и по-
топила, как землю, всю плоть, и
дела, и жизнь, и осталась вне
спасительного ковчега.*

Быт. 7: 1–5, 11–12, 19–23. И сказал Господь [Бог] Ною: войди ты и все семейство твое в ковчег, ибо тебя увидел Я праведным предо Мною в роде сем; и всякого скота чистого возьми по семи, мужского пола и женского, а из скота нечистого по два, мужского пола и женского; также и из птиц небесных [чистых] по семи, мужского пола и женского, [и из всех птиц нечистых по две, мужского пола и женского] чтобы сохранить племя для всей земли, ибо чрез семь дней Я буду изливать дождь на землю сорок дней и сорок ночей; и истреблю все существующее, что Я создал, с лица земли. Ной сделал все, что Господь [Бог] повелел ему. ...В шестисотый год жизни Ноевой, во второй месяц, в семнадцатый [27] день месяца, в сей день разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные отворились; и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей. ...И усилилась вода на земле чрезвычайно, так что покрылись все высокие горы, какие есть под всем небом; на пятнадцать локтей поднялась над ними вода, и покрылись [все высокие] горы. И лишилась жизни всякая плоть, движущаяся по земле, и птицы, и скоты, и звери, и все гады, ползающие по земле, и все люди; все, что имело дыхание духа жизни в ноздрях своих на суше, умерло. Истребилось всякое существо, которое было на поверхности [всей] земли; от человека до скота, и гадов, и птиц небесных, – все истребилось с земли, остался только Ной и что было с ним в ковчеге.

**Припев: Преподѣбная ма-
ти Маріе, моли Бога о нас.**

*Припев: Преподѣбная мать
Марія, моли Бога о нас.*

**Всем усѣрдіем и любѣ-
вию притеклá есі Христú,**

*Со всем усердием и любовью
прибегла ты ко Христу, от пре-*

пёрвый грехá путь отвраща-
ши, и в пусты́нях непроходи́-
мых пита́ющися, и Того́ чи́-
сте соверша́ющи Божествен-
ныя за́поведи.

Слава, Трои́чен: Безна-
ча́льная, несозда́нная Трои́-
це, неразде́льная Еди́нице,
ка́ющаяся мя приими́, согре-
шивша спаси́: Твое́ есмь
созда́ние, не прэ́зри, но по-
щади́ и изба́ви огнённаго мя
осу́ждения.

И ныне, Богородичен:
Пречи́стая Влады́чице, Бо-
городи́тельнице, наде́ждо к
Тебе́ притека́ющих и при-
ста́нище сущих в бу́ри, Ми-
лостиваго и Созда́теля и Сы́-
на Твоего́ уми́лостиви и мне
моли́твами Твои́ми.

жнего пути греха отвра́тившись,
и в непроходимых пусты́нях
живя, и в чистоте исполняя Бо-
жественныя Его за́поведи.

Безначальная, несозданная
Троица, нераздельная Еди́ница,
кающегося меня прими, согре-
шившего спаси: Твое я создание;
не презри, но пощади и избавь
меня от осуждения в огонь.

Пречистая Владычица, Бого-
родительница, надежда прибега-
ющих к Тебе и пристанище за-
стигнутым бурей! Милостивого
Творца и Сына Твоего на милость
и ко мне преклони молитвами
Своими.

Песнь 3

Ирмос: Утверди́, Го́споди,
на ка́мени за́поведей Твои́х
подви́гшееся сердце́ мое, яко
еди́н свят еси́ и Го́сподь.

Благослове́ния Си́мова не
насле́довала еси́, душе́ ока-
янная, ни пространное одер-
жа́ние, якоже Иа́феф, имела
еси́ на земли́ оставле́ния.
(Быт. 9: 26–27)

Утверди, Господи, на камне
Твоих заповедей колебавшееся
сердце мое, ибо только Ты свят
и Ты Господь.

Благословения Симона не на-
следовала ты, душа несчастная,
ни обширного владения, подоб-
но Иафету, не получила на земле
прощения.

Быт. 9: 26–27. Потом сказал <Ной>: благословен Господь Бог Симов; Ханаан же будет рабом ему; да распространит Бог Иафета, и да вселится он в шатрах Симовых; Ханаан же будет рабом ему.

От земли Харра́н изы́ди от грехá, душё мо́я, гряди́ в зёмлю точа́щую присножи-вóтное нетлѐние, ё́же Авра-áм наслѐдствова. (Быт. 12: 1, 4, 6–7)

Из земли Харран — от греха — выйди, душа моя; иди в землю, источающую вечно живое нетление, которую Авраам наследовал.

Быт. 12: 1, 4, 6–7. И сказал Господь Авраму: пойдя из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего [и иди] в землю, которую Я укажу тебе. ...И пошел Аврам, как сказал ему Господь; и с ним пошел Лот. Аврам был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана. ...И прошел Аврам по земле сей [по длине ее] до места Сихема, до дубравы Море. В этой земле тогда [жили] Хананеи. И явился Господь Авраму и сказал [ему]: потомству твоему отдам Я землю сию. И создал там [Аврам] жертвенник Господу, Который явился ему.

Авраáма слы́шала еси́, душё мо́я, дрѐвле оста́вляша зёмлю отѣчества и бѣ́вша прише́льца: сегó произво́лѣнию подража́й. (Быт. 12: 1–7)

Об Аврааме слышала ты, душа моя, как в древности оставил он землю отеческую и сделался странником — его добровольному согласно подражай.

У дуба Мамврийскаго учре́див патриáрх ангелы, наслѐдствова по ста́рости обѣтовáния лови́тву. (Быт. 18: 1–5, 18)

Под дубом Мамврийским патриарх (праотец Авраам) ангелов угостив, унаследовал в старости чудесную добычу — обетование.

Быт. 18: 1–5, 18. И явился ему <Аврааму> Господь у дубравы Мамре, когда он сидел при входе в шатер [свой], во время зноя дневного. Он возвел очи свои и взглянул, и вот, три мужа стоят против него. Увидев, он побежал навстречу им от входа в шатер [свой] и поклонился до земли, и сказал: Владыка! Если я обрел благоволение пред очами Твоими, не пройди мимо раба Твоего; и принесут немного воды, и омоют ноги ваши; и отдохните под сим деревом, а я принесу хлеба, и вы подкрепите сердца ваши; потом пойдите [в путь свой]; так как вы идете мимо раба вашего. Они сказали: сделай так, как говоришь. ...<И сказал Господь> от Авраама точно произойдет народ великий и сильный, и благословятся в нем все народы земли.

**Исаака, окаянная душе
моя, разумевши новую жерт-
ву, тайно всесожженную Гос-
подеви, подражай его про-
изволению. (Быт. 22: 2)**

Быт. 22: 2. Бог сказал <Аврааму>: возьми сына твоего, единственного твоего, которого ты любишь, Исаака; и пойдя в землю Мориа и там принеси его во всесожжение на одной из гор, о которой Я скажу тебе.

**Исмаила слышала еси,
трезвися, душе моя, изгнана
яко рабынино отрождение;
виждь, да не како подобно,
что постраждеши ласкосерд-
ствующи. (Быт. 21: 10–11)**

Быт. 21: 10–12. И сказала <Сарра> Аврааму: выгони эту рабыню и сына ее, ибо не наследует сын рабыни сей с сыном моим Исааком. И показалось это Аврааму весьма неприятным ради сына его [Исмаила]. Но Бог сказал Аврааму: не огорчайся ради отрока и рабыни твоей; но во всем, что скажет тебе Сарра, слушайся голоса ее, ибо в Исааке наречется тебе семя.

**Припев: Преподобная ма-
ти Маріе, моли Бога о нас.**

**Содержим есмь бурей и
треволнением согрешений;
но сама мя, матери, ныне спа-
си и к пристанищу Божé-
ственного покаяния возведи.**

**Припев: Преподобная ма-
ти Маріе, моли Бога о нас.**

**Рабское моление и ныне,
преподобная, принеся ко
благоутробней молитвами
твоими Богородице, отверзи
ми Божественныя входы.**

*Исаака, несчастная душа моя,
узнав как новую жертву всесо-
жжения, таинственно принесен-
ную Господу, подражай его доб-
ровольному согласию.*

*Об Исмаиле слышала ты, душа
моя, изгнанном, как рабыни по-
рождение; смотри, бодрствуй, что-
бы и тебе за сладострастие не
претерпеть подобного.*

*Припев: Преподобная мать
Марія, моли Бога о нас.*

*Охвачен я бурей и сильными
волнами согрешений, но ты сама
меня, мать, ныне спаси и к
пристани Божественного покаяния
приведи.*

*Припев: Преподобная мать
Марія, моли Бога о нас.*

*Рабское моление и ныне при-
неси, преподобная, к умилов-
ленной твоими молитвами Бо-
городице и открой мне вход к
Богу.*

Слава, Троицен: Трѣице прѣстая, несоздѣнная, безначальное естество, в Троице певаемая Ипостасей, спаси ны, верою поклоняющихся державе Твоей.

И ныне, Богородичен: От Отца безлѣтна Сына в лѣто, Богородительнице, неискусомужно родила еси; странное чудо, пребывши Дѣва доящи.

Троица несоставная, несозданная, безначальное естество, воспеваемая в трех Лицах, спаси нас, с верой поклоняющихся могуществу Твоему.

От Отца вне времени рожденного Сына Ты во времени, Богородительница, не познав мужа, родила, и — дивное чудо: пребыла Девой, питая молоком.

Песнь 4

Ирмос: Услыша пророк пришествие Твое, Господи, и убоясь, яко хощеши от Дѣвы родиться и человеком явиться, и глаголаше: услышах слух Твой и убоихся; слава силе Твоей, Господи. (Авв. 3: 1—3)

Тѣло осквернися, дух окаяся, весь острупихся; но яко врач, Христѣ, обою покаяннем моим уврачуи, омой, очисти, покажи, Спасе мой, паче снѣга чистѣйша.

Тѣло Твое и кровь распинаемый о всех положил еси, Слово: тѣло убо, да мя обновииши, кровь, да омыеши мя, дух же предал еси, да

Услышал пророк (Аввакум) о пришествии Твоем, Господи, и утрашился, что угодно Тебе от Девы родиться и людям явиться, и сказал: „Услышал я весть о Тебе и утрашился; слава силе Твоей, Господи!“

Тело мое осквернено, дух измаран грязью, весь я изъязвлен; но Ты, Христос, как врач, и то, и другое моим покаяннем уврачуи, омой, очисти, Спаситель мой, сделай меня чище снега.

Тело Свое и кровь, Слово, при распятии принес Ты в жертву за всех: тело — чтобы воссоздать меня, кровь — чтобы омыть меня, и дух Ты предал,

меня приведёши, Христё, Твоему Родителю.

Содéлал есѣ спасéние посреде́ земли, Щéдре, да спасéмся; во́лею на дрéве распя́лся есѣ. Едём затворённый отвёрзеса, гóрняя и дóльняя тварь, язы́цы вси спасéни поклáняются Тебé. (Пс. 73: 12)

Пс. 73: 12. Боже, Царь мой от века, устрояющий спасение посреди земли!

Да б́удет ми купéль кровь из ребр Твоѣх, вку́пе и пити́е, источѣвшее во́ду оставлénия, да обо́уду очища́юся, помаз́уясь и пи́я, яко пома́зание и пити́е, Сло́ве, живото́чная Твоѣ словеса́. (Ин. 19: 33—34)

Ин. 19: 33—34. Но, придя к <висящему на кресте> Иисусу, как увидели Его уже умершим, не перебили у Него голени, но один из воинов копьем пронзил Ему ребра, и тотчас истекла кровь и вода.

Ча́шу Цéрковь стяжа́ ре́бра Твоѣ живоно́сная, из нѣх же сугубы́ нам источѣ́ то́ки, оставлénия и ра́зума, во óбраз дрéвняго и но́ваго, двоѣх вку́пе заветóв, Спа́се наш.

Наг есмь черто́га, наг есмь и бра́ка, купно́ и вéчери; свети́льник угасé, яко безъе́лейный, черто́г заклю́чися мне спя́щу, вéчерея снeдéся; аз же

*Христос, чтобы привести меня к
Твоему Родителю.*

Совершил Ты спасение посреди земли, Милосердный, чтобы мы спаслись; Ты добровольно распялся на древе. Эдем затворенный открылся; всё творение, небесное и земное, и все народы спасенные поклоняются Тебе.

Да будет мне омовением кровь из груди Твоей и вместе питием, источившим воду оставления (грехов); и да очищаюсь двояко, помазуясь и напоясь, как мазью и питием — животворными Твоими словами.

Чашу Церковь обрела — животно́сные ребра Твои, Спаситель наш, из которых двойной поток проистек нам — прощения и познания, в образ двух заветов, Ветхого и Нового.

Лишен я чертога, лишен и присутствия на брачном торжестве, и вечерней трапезы; светильник погас, ибо нет в нем елея (масла); чертог затворился, пока

по руку́ и ногу́ связа́н, вон низве́ржен есмь. (Мф. 25: 1—13; 22: 11—13. Лк. 12: 35) *я спал, вечерняя трапеза съедена; я же, по рукам и ногам связанный, низвержен вон.*

Мф. 25: 1—13. Тогда подобно будет Царство небесное десяти девам, которые, взяв светильники свои, вышли навстречу жениху. Из них пять было мудрых и пять неразумных. Неразумные, взяв светильники свои, не взяли с собою масла. Мудрые же, вместе со светильниками своими, взяли масла в сосудах своих. И как жених замедлил, то задремали все и уснули. Но в полночь раздался крик: вот, жених идет, выходите навстречу ему. Тогда встали все девы те и поправили светильники свои. Неразумные же сказали мудрым: дайте нам вашего масла, потому что светильники наши гаснут. А мудрые отвечали: чтобы не случилось недостатка и у нас и у вас, пойдите лучше к продающим и купите себе. Когда же пошли они покупать, пришел жених, и готовые вошли с ним на брачный пир, и двери затворились; после приходят и прочие девы, и говорят: Господи! Господи! отвори нам. Он же сказал им в ответ: истинно говорю вам: не знаю вас. Итак, бодрствуйте, потому что не знаете ни дня, ни часа, в который придет Сын Человеческий.

Лк. 12: 35. Да будут чресла ваши препоясаны и светильники горящи.

Мф. 22: 11—13. Царь, войдя посмотреть возлежащих, увидел там человека, одетого не в брачную одежду, и говорит ему: друг! Как ты вошел сюда не в брачной одежде? Он же молчал. Тогда сказал царь слугам: связав ему руки и ноги, возьмите его и бросьте во тьму внешнюю; там будет плач и скрежет зубов.

Слава, Трои́чен: Нераздельное существо́м, неслитное Ли́цы, богосло́влю Тя, Трѳическое е́дино Божество́, яко единоца́рственное и сопресто́льное; вопию́ Ти песнь ве́ликую, в вы́шних трегу́бо песносло́вимую. (Ис. 6: 1—3)

И ны́не, Бого́родичен: И ражда́еши, и де́вствуеши, и пребы́ваеши обою́ду естество́м Де́ва: Рожде́йся обновля́ет зако́ны естества́, утроба́ же ражда́ет неражда́ющая. Бог иде́же хо́щет,

Нераздельным по существу, неслитным в Лицах богословски исповедую Тебя, Трои́чное единое Божество, как имеющее единое царство и общий престол; возглашаю Тебе великую песнь, в небесных обителях троекратно воспеваемую.

И рождаешь Ты, и остаешься Девой, в обоих случаях сохраняя по естеству девство. Рожденный Тобой обновляет законы природы, а девственное чрево рождает. Когда хочет Бог, то нарушается естественный порядок, ибо

побежда́ется естества́ чин: *Он творит все, что только пожелает.*
творит бо елика́ хощет.

Песнь 5

Ирмос: *От но́щи ўтренююща, Человеколю́бче, просвети́, молю́ся, и наста́ви и мене́ на повеле́ния Твоя́, и научи́ мя, Спа́се, твори́ти волю́ Твою.* (ср.: Пс. 62:2; 118: 35)

Яко тяжкий нра́вом фара́ону го́рькому бых, Влады́ко, Ианни́ и Иамври́ душе́ю и те́лом, и погруже́н умо́м; но помози́ ми. (Исх. 7: 11. 2 Тим. 3: 8)

Ианний и Иамврий — египетские чародеи, старавшиеся при помощи волшебства повторить те чудеса, которые силой Божией сотворил Моисей, и тем вызвать у фараона недоверие к нему.

Исх. 7: 11. И призвал фараон мудрецов [Египетских] и чародеев; и эти волхвы Египетские сделали то же <что и Моисей> своими чарами.

2 Тим. 3: 8. Как Ианний и Иамврий противились Моисею, так и сии противятся истине, люди, развращенные умом, невежды в вере.

Ка́лом смесих́ся ока́нный умо́м: омы́й мя, Влады́ко, ба́нею мои́х слез, молю́ Тя, плóти мое́я оде́жду убе́лив яко снег.

Аще испыта́ю мою́ де́ла, Спа́се, вся́кого челове́ка превозше́дша греха́ми себё́ зрю, яко ра́зумом му́дрству́яй согреших́, не неве́дением.

От ночи бодрствующего, просвети меня, молю, Человеколюбец, и руководи́й и меня в повелениях Твоих и научи меня, Спаситель, исполнять волю Твою.

Как тяжкий нравом, фараону злему стал я, Владыка, Ианнием и Иамврием душой и телом и потоплен умом, но помоги мне!

Смешал с грязью я, несчастный, свой ум, но омой меня, Владыка, в купели слез моих, молю Тебя, и убели, как снег, одежду моей плоти.

Если стану исследовать дела свои, Спаситель, то вижу, что превзошел я грехами всякого человека, ибо грешил я с полным сознанием, а не по невеждению.

Пощади, пощади, Господи, создание Твое: согреших, ослаби ми, яко естеством чистый Сам сый един, и ин разве Тебе никтоже есть кроме скверны.

Менé ради Бог сый вообразился еси в мя, показал еси чудеса, исцелив прокаженных и расслабленного стягнув, кровоточивыя ток устави еси, Спасе, прикосновением риз. (Лк. 8, 43–44; ср.: Мф. 9, 20; Мк. 5, 25–27)

Лк. 8: 43–44. И женщина, страдавшая кровотечением двенадцать лет, которая, издержав на врачей все имение, ни одним не могла быть вылечена, подойдя сзади, коснулась края одежды Его; и тотчас течение крови у ней остановилось.

Припев: Преподобная мáти Марíе, моли Бога о нас.

Струи́ Иорда́нская преше́дши, обрела́ еси́ по́кой безболе́зненный, плóти сла́сти избежа́вши, ея́же и нас изми́ твоими моли́твами, преподо́бная.

Слава, Трои́чен: Тя, Трóице, сла́вим, Еди́наго Бога: Свят, Свят, Свят еси́ Отче, Сы́не и Ду́ше, прóстое сущест́во, Еди́нице, прíсно поклáняемая.

И ны́не, Богороди́чен: Из Тебе́ облече́ся в моё смеше́-

Пощади, пощади, Господи, создание Свое: согрешил я, освободи меня, ибо Ты один чист по природе и никто другой, кроме Тебя, не бывает без скверны.

Ради меня, будучи Богом, Ты, Спаситель, принял мой образ и совершил чудеса, исцелив прокаженных и укрепив расслабленных, кровотечение остановил у кровоточивой прикосновением к Твоей одежде.

Припев: Преподобная мать Мария, моли Бога о нас.

Поток Иорданский перейдя, обрела ты покой безболезненный, плотского услаждения избежав, от которого избавь и нас своими молитвами, преподобная.

Тебя, Троица, прославляем, Одного Бога: Свят, Свят, Свят Ты, Отец, Сын и Дух, Существо, не составленное из различных частей, Единица, Которой непрестанно поклоняются.

Из Тебя облекся в мой состав, нетленная, не познавшая

ние, нетлѣнная безмужная
Мáти Дѣво, Бог, созда́вый
вѣки, и соедини́ Себѣ чело-
вѣческое естество́.

мужа Матерь-Дева, Бог, сотво-
ривший века, и соединил с Со-
бой человеческое естество.

Песнь 6

Ирмос: Возопѣхъ всемъ
сърдцемъ моимъ къ щѣдрому
Богу, и услы́ша мя отъ ада
преисподняго, и возведѣ отъ
гли животъ мой. (Иона 2: 3)

*Воззвалъ я отъ всего сердца
моего къ милосердному Богу, и
Он услышалъ меня изъ ада глубо-
чайшего и вывелъ изъ погибели
жизнь мою.*

Иона 2: 3. К Господу воззвалъ я въ скорби моей, и Он услышалъ меня; из чрева преисподней я возопил, и Ты услышалъ голос мой.

**Востáни и побори́, яко
Иисѹсъ Амалѣика, плотскі́я
стра́сти, и Гаваонѣты, лѣст-
ны́я по́мыслы, прѣсно по-
бежда́юще. (Исх. 17: 8–9, 13)**

*Восстанъ и одолей, какъ Иисусъ
(Навин) Амалика, плотскіе стра-
сти, и гаваонитянъ — обольсти-
тельны́е помыслы — всегда по-
беждая.*

Исх. 17: 8–9, 13. И пришли Амаликитяне и воевали с Израильтянами въ Рефидимѣ. Моисей сказалъ Иисусу: выбери намъ мужей [сильныхъ] и пойдѣ, сразись съ Амаликитянами. ...И низложилъ Иисусъ Амалика и народъ его остриемъ меча.

**Преидѣ́ врѣмене́ теку́щее
естество́, яко прѣ́жде ковчѣ́гъ,
и землѣ́ ѡны́я бѹди во одер-
жа́нии обетова́нія, душѣ́:
Богъ повелева́етъ (Нав. 3: 17)**

*Душа, Богъ повелеваетъ: перей-
ди, какъ некогда ковчегъ Иорданъ,
времени текущее естество, и
сделайся обладательницей обе-
щанной той земли.*

Нав. 3: 17. И народъ переходилъ противъ Иерихона; священники же, несшіе ковчегъ завета Господня, стояли на суше среди Иордана твердою ногою. Все [сыны] Израилевы переходили по суше, доколе весь народъ не перешелъ чрезъ Иорданъ.

**Яко спаслъ есѣ́ Петра́, во-
зопѣ́вша: спаси́, предвари́в
мя, Спа́се, отъ звѣ́ря изба́ви,
простѣ́ръ Твою́ ру́ку, и возве-
дѣ́ из глубины́ грехо́вны́хъ.
(Мф. 14: 28–31)**

*Какъ Ты спасъ Петра, воззавав-
шего: „Спаси!“ — поспѣши, Спа-
ситель, отъ звѣря меня избавь,
простерши руку Свою, и возведи
изъ глубины грѣха.*

Мф. 14: 28–31. Петр сказал Ему в ответ: Господи! если это Ты, повели мне придти к Тебе по воде. Он же сказал: иди. И, выйдя из лодки, Петр пошел по воде, чтобы подойти к Иисусу, но, видя сильный ветер, испугался и, начав утопать, закричал: Господи! спаси меня. Иисус тотчас простер руку, поддержал его и говорит ему: маловерный! зачем ты усомнился?

Пристáнище Тя вем утíшное, Влады́ко, Влады́ко Христé; но от незаходíмых глубíн грехá и отчáяния мя предварíв избáви.

Слава, Трои́чен: Трóица есмь прóста, нераздéльна, раздéльна лóчне, и Едíница есмь естество́м соединéна, Оте́ц глаго́лет и Сын, и Божéственный Дух.

И ныне, Богородичен: Утрóба Твоя́ Бóга нам родí, воображе́нна по нам; Его́же, яко Создателя́ всех, моли́, Богоро́дице, да моли́твами Твоими́ оправди́мся.

Го́споди, поми́луй (трижды). Слава, и ныне:

Знаю, что Ты — пристанище тихое, Владыка, Владыка Христос; поспеши же от непроходимых глубин греха и отчаяния меня избавить.

„Я — Троица несоставная, нераздельная, раздельная в Лицах, и Едiница, соединенная по естеству“, — Отец возглашает и Сын, и Божественный Дух.

Чрево Твое родило нам Бога, принявшего наш образ; Его, как Создателя всего мира, моли, Богородица, чтобы нам по молитвам Твоим получить оправдание.

Го́споди, поми́луй (трижды). Слава, и ныне:

Кондак, глас 6

Душе́ моя, душе́ моя, воста́ни, что́ спи́ши? Конéц прибли́жается, и íмаши смутíтися; воспряни́ úбо, да пощади́т тя Христо́с Бог, вездé сый и все исполня́й.

Душа моя, душа моя, восстань, что ты спишь? Конец приближается, и придешь ты в смятение; пробудись же, чтобы пощадил тебя Христос Бог, везде сущий и всё наполняющий.

Песнь 7

Ирмос: Согрешіхом, беззаконновахом, неправдовахом пред Тобію, ниже соблюдохом, ниже сотворихом, якоже заповедал еси нам; но не предаждь нас до концá, отцев Боже. (Дан. 9, 5–6)

Манассіева собралá еси согрешения изволением, поставльши яко мерзости страсти и умноживши, душе, негодование; но тогó покаянію ревнующи тепле, стяжи умиление. (4 Цар. 21: 2)

4 Цар. 21: 2. И делал он <Манассия> неудобное в очах Господних, подражая мерзостям народов, которых прогнал Господь от лица сынов Израилевых.

Ахаáвовым поревновáла еси сквернам, душе моя, увы мне! была еси плотских скверн пребывáлище и сосуд срамлен страстей; но из глубины твоея воздохни и глаголи Бóгу грехи твоя. (3 Цар. 16: 29–31)

3 Цар. 16: 29–31. Ахав, сын Амвриев, воцарился над Израилем. ...И делал Ахав, сын Амврия, неудобное пред очами Господа более всех бывших прежде него ...и стал служить Ваалу и поклоняться ему.

Заклучіся тебé небо, душе, и глад Бóжий постиже тя, егда Илий Фесвітѣнина, якоже Ахаáв, не покоріся словесамъ,

Согрешили мы, поступали беззаконно, неправедно поступали пред Тобою, и не сохранили, не исполнили, что Ты заповедал нам; но не оставь нас до конца, отцов Боже!

Манассиины преступления собрала ты добровольно, душа, поставив вместо мерзостей языческих страсти и тем умножив Божие негодование; но, покаянию его усердно подражая, стяжи сокращение.

Ахава мерзостям подражала ты, душа моя; увы! ты сделалась плотских скверн жилищем и постыдным сосудом страстей; но вздохни из глубины своей и поведай Богу грехи свои.

Заклучилось небо для тебя, душа, и голод от Бога послан на тебя, как некогда на Ахава за то, что слов Илии Фесвітѣнина не

**сём иногда; но Сарáффии
уподóбися: напитáй прорóчу
ду́шу. (3 Цар. 17: 1, 8–9)**

*послушал; но ты подражай вдо-
ве Сарептской и напитай душу
пророка.*

Фесвия – родина пророка Илии.

3 Цар. 17: 1, 8–9. И сказал Илия [пророк] Фесвитянин ... Ахаву: жив Господь Бог Израилев, пред Которым я стою! В сии годы не будет ни росы, ни дождя, разве только по моему слову. ...И было к нему <Илие> слово Господне: встань и пойдй в Сарепту Сидонскую, и оставайся там; Я повелел там женщине вдове кормить тебя.

**Попалí Илiя́ иногда́ два-
щи пятьдесят́ Иезавéлиных,
егда́ стúдная прорóки погу-
бí во обличéние Ахаáвово;
но бéгай подражáния двою́,
душé, и укрепля́йся. (3 Цар.
18: 40. 4 Цар. 1: 9–13)**

*Попалил Илия некогда два-
ды пятьдесят служителей Иеза-
вели, когда гнусных пророков ее
истребил, во обличение Ахава; но
ты, душа, избегай подражания
тем двоим и укрепляйся.*

Иезавель – жена царя Ахава, идолопоклонница.

3 Цар. 18: 40. И сказал им Илия: схватите пророков Вааловых, чтобы ни один из них не укрылся. И схватили их, и отвел их Илия к потоку Киссону и заколол их там.

4 Цар. 1: 9–13. И послал <царь> к нему пятидесятника с его пятидесятком. И он взошел к нему, когда Илия сидел на верху горы, и сказал ему: человек Божий! царь говорит: сойди. И отвечал Илия, и сказал пятидесятнику: если я человек Божий, то пусть сойдет огонь с неба и поглотит тебя и твой пятидесяток. И сошел огонь с неба и поглотил его и пятидесяток его. И послал к нему царь другого пятидесятника с его пятидесятком. И он стал говорить ему: человек Божий! так сказал царь: сойди скорее. И отвечал Илия и сказал ему: если я человек Божий, то пусть сойдет огонь с неба и поглотит тебя и твой пятидесяток. И сошел огонь Божий с неба, и поглотил его и пятидесяток его.

**Слава, Трои́чен: Трóице
прóстая, нераздéльная, еди-
носу́щная, и естество́ еди́но,
Свéтове и Свет, и Свя́та три
и еди́но Свя́то, поёт́ся Бог
Троица; но воспóй, просла́-
ви Живóт и Животы́, душé,
всех Бóга.**

*Троица несоставная, нераз-
дельная, единосущная и одно
естество, Светы и Свет, три Свя-
тые и одно Святое, Бог – Троица
воспевается в песнопениях; вос-
пой же и ты, душа, прославь
Жизнь и Жизни – всех Бога.*

И ныне, Богородичен: Поём Тя, благословим Тя, покланяемся Ти, Богородительнице, яко нераздельныя Троицы породила еси Единаго, Христа Бога, и Сама открыла для нас, живущих на земле, небесные обители.

Воспеваем Тебя, благословляем Тебя, поклоняемся Тебе, Богородительница, ибо Ты родила Одного из нераздельной Троицы, Христа Бога, и Сама открыла для нас, живущих на земле, небесные обители.

Песнь 8

Ирмос: Егѡже воинства небесная славят, и трепещут херувими и серафими, всяко дыханіе и тварь, пойте, благословите и превозносите во вся веки.

Кого прославляют воинства небесные и пред Кем трепещут херувимы и серафимы, Того всё, что дышит, и все творения, воспевайте, благословляйте и превозносите во все века.

Правосуде Спасе, помилуй и избави мя огня и прещенія, еже ѡмам на судѣ праведно претерпѣти; ослаби ми прежде концá, добродѣтелию и покаяніем.

Правосудный Спаситель, помилуй и избавь меня от огня и гнева, которому на суде я должен справедливо подвергнуться; дай мне облегчение прежде кончины через добродетель и покаяние.

Яко разбойник вопию Ти, помяни мя. Яко Петр плачу горце, ослаби ми, Спасе. Зову яко мытарь, слезю яко блудница; приими моё рыдание, якоже иногда хананеино. (Лк. 23: 42; 22: 61–62; 18: 13; 7: 37–38. Мф. 15: 22)

Как разбойник, взываю к Тебе: „Вспомни меня!“ Как Петр, горько плачу: „Прости меня, Спаситель!“ Издаю вопль, как мытарь; слезы проливаю, как блудница; прими мое рыдание, как некогда от женщины хананеянки.

Лк. 23: 42. И сказал <разбойник, распятый вместе с Ним> Иисусу: помяни меня, Господи, когда приидешь в Царствие Твое.

Лк. 22: 61–62. Тогда <когда апостол Петр отрекся от Него> Господь, обратившись, взглянул на Петра, и Петр вспомнил слово Господа, как Он сказал ему: прежде нежели пропоет петух, отречешься от Меня трижды. И, выйдя вон, горько заплакал

Лк. 18: 13. Мытарь же, стоя вдали, не смел даже поднять глаз на небо; но, ударя себя в грудь, говорил: Боже! будь милостив ко мне грешнику.

Лк. 7: 37–38. И вот, женщина того города, которая была грешница, узнав, что Он возлежит в доме фарисея, принесла алавастровый сосуд с миром и, став позади у ног Его и плача, начала обливать ноги Его слезами и отирать волосами головы своей, и целовала ноги Его, и мазала миром.

Мф. 15: 22. И вот, женщина хананеянка, выйдя из тех мест, кричала Ему: помилуй меня, Господи, сын Давидов! дочь моя жестоко беснуется.

**Гно́ение, Спа́се, исцели́
смирённые моя́ души́, еди́не
врачу́: пла́стырь мне наложи́
и елей, и вино́, дела́ пока́я-
ния, умиле́ние со слеза́ми.**

**Ханане́ю и аз подража́я,
помилуй мя, вопию́, Сы́не Да-
видов; каса́юся кра́я ри́зы, яко
кровоточи́вая; пла́чу, яко Ма́р-
фа и Мари́я над Ла́зарем.
(Мф. 15, 22; 9: 20. Ин. 11: 33)**

Мф. 9: 20. И вот, женщина, двенадцать лет страдавшая кровотечением, подойдя сзади, прикоснулась к краю одежды Его.

Ин. 11: 33. Иисус, когда увидел ее <Марию, сестру умершего Лазаря> плачущую и пришедших с нею Иудеев плачущих, Сам восскорбел духом.

**Слава, Трои́чен: Безна-
ча́льне Оче, Сы́не собезна-
ча́льне, Уте́шителю благи́й,
Ду́ше пра́вый; Сло́ва Бо́жия
Роди́телю, Отца́ безнача́ль-
на Сло́ве, Ду́ше живы́й и
зи́ждяй, Трои́це Еди́нице,
помилуй мя.**

**И ныне, Богородичен: Яко
от обращёния червлени́цы,
Пречи́стая, у́мная багряни́ца**

*Гноение, Спаситель, исцели
убогой моей души, единственный
врач — мне пластырь наложи, и
елей, и вино — дела покаяния,
сокрушение со слезами.*

*Женщине хананеянке подра-
жая, „Помилуй меня, Сын Дави-
дов!“ — и я взываю; касаюсь края
одежды Его, как кровоточивая;
плачу, как Марфа и Мария над
Лазарем.*

*Безначальный Отец, Сын так-
же безначальный, Утешитель
благодный, Дух истинный; Родитель
Слова Божия, Отца безначально-
го Слово, Дух живой и созидаю-
щий, Троица-Еди́ница, помилуй
меня.*

*Как бы от окрашивания пур-
пурной краской, Пречистая, мыс-
ленная порфира — плоть Эмману-*

**Еммануїлева, внутрь во чре-
ве Твоём плоть изтка́ся; тем-
же Богородицу войстинну Тя
почитаем.**

*ила — внутри Твоего чрева
соткалась; поэтому мы Тебя, ис-
тинную Богородицу, почитаем.*

Песнь 9

**Ирмос: Безсе́меннаго за-
ча́тия рождество́ несказан-
ное Ма́тере безму́жн्या не-
тле́нен плод: Бо́жие бо рож-
дение обновля́ет естества́.
Те́мже Тя вси ро́ди, яко Бо-
гоневе́стную Ма́терь, право-
сла́вно велича́ем.**

*От бессеменного зачатия
рождение неизъяснимое, Матери
безмужной нетленный плод, ибо
рождение Бога обновляет приро-
ду. Поэтому мы, все роды чело-
веческие, Тебя, как Богоневесту-
Матерь, православно величаем.*

**Недуги исцеля́я, ни́щим
благовествова́ше Христос
Сло́во, вре́дныя уврачева́, с
мыта́ри яды́ше, со грѣшники
бесе́доваше, Иаи́ровы дщѣ-
ре ду́шу преду́мершую воз-
врати́ осяза́нием ру́ки. (Мф.
4: 23; 9: 10—11. Мк. 5: 41—42)**

*Недуги исцеляя, нищим бла-
говествовал Христос-Слово, увеч-
ных исцеляя, с мытарами вку-
шал, с грешниками беседовал и
Иаировой дочери вышедшую из
тела душу возвратил прикоснове-
нием руки.*

Мф. 4: 23. И ходил Иисус по всей Галилее, уча в синагогах их и проповедуя Евангелие Царствия, и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь в людях.

Мф. 9: 10—11. И когда Иисус возлежал в доме, многие мытари и грешники пришли и возлегли с Ним и учениками Его. Увидев то, фарисеи сказали ученикам Его: для чего Учитель ваш ест и пьет с мытарами и грешниками?

Мк. 5: 41—42. И, взяв девицу <дочь Иаира> за руку, говорит ей: «талифа куми», что значит: девица, тебе говорю, встань. И девица тотчас встала и начала ходить, ибо была лет двенадцати. Видевшие пришли в великое изумление.

**Мыта́рь спаса́шеся, и
блудни́ца целому́дрствоваше,
и фарисе́й хвали́ся осужда́-
шеся; ов у́бо, очисти́ мя, о́ва
же, поми́луй мя; сей же ве-**

*Мытарь спасся, и блудница
сделалась целомудренной, а фа-
рисей, хваливший себя, подверг-
ся осуждению; ибо первый взы-
вал: „Будь милостив ко мне!“;*

личáшеся вопи́я: Бо́же, благода́рю Тя, и прѡ́чія безúмныя глаго́лы. (Лк. 18: 11, 13—14; 7: 37—38, 47)

Лк. 18: 11, 13—14. Фарисей, став, молился сам в себе так: Боже! благодарю Тебя, что я не таков, как прочие люди, грабители, обидчики, прелюбодеи, или как этот мытарь. ... Мытарь же, стоя вдали, не смел даже поднять глаз на небо; но, ударяя себя в грудь, говорил: Боже! будь милостив ко мне грешнику! Сказываю вам, что сей пошел оправданным в дом свой более, нежели тот: ибо всякий, возвышающий сам себя, унижен будет, а унижающий себя возвысится.

Лк. 7: 37—38, 47. И вот, женщина того города, которая была грешница, узнав, что Он возлежит в доме фарисея, принесла алавастровый сосуд с миром и, став позади у ног Его и плача, начала обливать ноги Его слезами и отирать волосами головы своей, и целовала ноги Его, и мазала миром. ...<Иисус сказал:> прощаются грехи ее многие за то, что она возлюбила много, а кому мало прощается, тот мало любит.

Закхѣй мыта́рь бе, но оба́че спаса́шеся, и фарисѣй Сѣ́мон соблажнѣ́шеся, и блудни́ца приимáше остави́тельную разреше́ния от иму́щего крѣ́пость оставля́ти грехи́; ю́же, душе́, потщи́ся подража́ти. (Лк. 19: 9; 7: 39)

Лк. 19: 9. Иисус сказал ему <Закхею>: ныне пришло спасение дому сему, потому что и он сын Авраама.

Лк. 7: 39. Видя это, фарисей <Симон>, пригласивший Его <Иисуса>, сказал сам в себе: если бы Он был пророк, то знал бы, кто и какая женщина прикасается к Нему, ибо она грешница.

Блудни́це, о ока́янная душе́ моя́, не поревновáла еси́, ꙗ́же прии́мши ми́ра алава́стр, со слезáми ма́заше нѡ́зе Спа́сове, отрѣ́ же власы́, дрѣ́вних согреше́ний рукописа́ние раздира́ющего ея. (Лк. 7: 37—38)

См. выше: Лк. 7: 37—38.

другая: „Помилуй меня!“; а последний тщеславно возглаголал: „Боже, благодарю Тебя...“, и прочие безумные речи.

Закхей был мытарь, однако же спасся; Симон фарисей соблажнялся, а блудница получила решительное прощение от Имеющего власть отпускать грехи. Постарайся, душа, и ты подражать ей.

Блуднице, о несчастная душа моя, ты не подражала, — той, что, взяв сосуд мира, со слезами мазала и отирала волосами ноги Спасителя, прежних ее согрешений запись разорвавшего.

Грады, імже дадэ Христос благовестие, душе моя, уведала еси, како прокляти быша; убойся указания, да не будеши якоже оны, ихже содомляном Владыко уподобив, даже до ада осуди.
(Лк. 10: 12–15)

Лк. 10: 12–15. <Иисус сказал:> Сказываю вам, что Содому в день оный будет отраднее, нежели городу тому. Горе тебе, Хоразин! горе тебе, Вифсаида! Ибо если бы в Тире и Сидоне явлены были силы, явленные в вас, то давно бы они, сидя во вретнице и пепле, покаялись. Но и Тиру и Сидону отраднее будет на суде, нежели вам. И ты, Капернаум, до неба вознесшийся, до ада низвергнешься.

Да не горшая, о душе моя, явись отчаянием, хананей веру слышавшая, еже дщи словом Божиим исцелися; Сыне Давидов, спаси и мене, воззови из глубины сердца, якоже она Христу. *(Мф. 15: 22)*

Мф. 15: 22. И вот, женщина хананеянка, выйдя из тех мест, кричала Ему: помилуй меня, Господи, сын Давидов! дочь моя жестоко беснуется.

Слава, Троицен: Отца прославим, Сына превознесем, Божественному Духу верно поклонимся, Троице нераздельней, Единице по существу, яко Свету и Светом, и Животу и Животом, животворящему и просвещающему концы.

И ныне, Богородичен: Град Твой сохраняй, Бого-

Города, которым Христос возвестил Евангелие, ты знаешь, душа моя, как прокляты они были; страшись этого примера, чтобы и тебе не быть, как они, ибо Владыка, уподобив их содомлянам, присудил к аду.

Не окажись, душа моя, худшая отчаянием, слышав о вере хананеянки, дочь которой исцелена Божиим словом; „Сын Давидов, спаси и меня!“ — взывай, как она, Христу из глубины сердца.

Отца прославим, Сына превознесем, Божественному Духу с верой поклонимся, Троице нераздельной, Единице по существу, как Свету и Светам, и Жизни и Жизням, животворящему и просвещающему мира концы.

Город Твой сохраняй, Богородительница Пречистая. Ибо под

**роdiтельнице Пречiстая, в Тебѣ бо сей вѣрно царству-
яй, в Тебѣ и утверждаѣтся, и
Тобѡю побеждаѣй побеждаѣет
всякое искушѣние, и пленя-
ет ратники, и проходит по-
слушание.**

**Припев: Преподобне отче
Андрее, моли Бога о нас.**

**Андрѣе честный и ѡтче
треблаженнейший, пастырю
Критский, не престаѣй моля-
ся о воспевающих тя, да
избавимся вси гнѣва и скор-
би, и тлѣния, и прегрешѣний
безмѣрных, чтуции твою па-
мять вѣрно.**

*Твоей защитой с верой он цар-
ствует, и от Тебя получает кре-
пость, и при Твоем содействии
неотразимо побеждает всякое
бедствие, и берет в плен врагов,
и держит их в подчинении.*

*Припев: Преподобный отец
Андрей, моли Бога о нас.*

*Андрей досточтимый, отец
преблаженнейший, пастырь Крит-
ский, не переставай молиться за
воспевающих тебя, чтобы изба-
виться нам всем от гнева и скор-
би, и нравственного развращения,
и прегрешений безмерных, по-
читающим твою память с верой.*





В ЧЕТВЕРГ **первой седмицы Великого поста**

Глас 6. Песнь 1

Ирмос: Помощник и Покровитель бысть мне во спасение; Сей мой Бог, и прославлю Его, Бог отца моего, и вознесу Его: славно бо прославися. (Исх. 15, 1–2)

Припев: Помилуй мя, Боже, помилуй мя.

Агнец Божий, вземляй грехи всех, возьми бремя от мене тяжкое греховное и, яко благоутробен, даждь ми слезы умиления. (Ин. 1: 29)

Ин. 1: 29. На другой день видит Иоанн <Креститель> идущего к нему Иисуса и говорит: вот Агнец Божий, Который берет на Себя грех мира.

Тебе припадаю, Иисусе, согреших Ти, очисти мя, возьми бремя от мене тяжкое греховное и яко благоутробен, даждь ми слезы умиления.

Не вниди со мною в суд, нося моя деяния, словеса изыска и исправляя стрем-

Помощник и Покровитель был мне спасением; Он — мой Бог, и прославлю Его, Бог отца моего — и превознесу Его, ибо Он торжественно прославился.

Припев: Помилуй меня, Боже, помилуй меня.

Агнец Божий, берущий грехи всех,ними с меня тяжкое бремя греховное и, как благосердный, даруй мне слезы сокрушения.

К Тебе припадаю, Иисусе, согрешил я пред Тобою, будь милостив ко мне;ними с меня тяжкое бремя греховное и, как благосердный, даруй мне слезы сокрушения.

Не входи со мною в суд, принося мои дела, исследуя слова и обличая стремления; но по Твоему

лѣнія; но в щедрѣтахъ Твоихъ презирая моя лю́тая, спаси́ мя, Всесильне.

Покая́ния вре́мя: прихо́жду́ Ти Созда́телю моему́, возьми́ бре́мя от мене́ тяжкое грехо́вное и, яко благоутро́бен, даждь ми слѣзы уми́лѣнія.

Богатство душе́вное иждѣ́в грехо́м, пуст есмь добродѣ́телей благоче́стивых, глѣ́дствуя же зову́: милости пода́телю, Го́споди, спаси́ мя. (Лк. 15: 13–14, 17–18)

Лк. 15: 13–14, 17–18. По прошествии немногих дней младший сын, собрав все, пошел в дальнюю сторону и там расточил имение свое, живя распутно. Когда же он прожил все, настал великий голод в той стране, и он начал нуждаться. ...Придя же в себя, сказал: сколько наемников у отца моего избыточествуют хлебом, а я умираю от голода; встану, пойду к отцу моему и скажу ему: отче! Я согрешил против неба и пред тобою.

Припев: Преподо́бная ма́ти Ма́ріе, моли́ Бога о нас.

Прикло́ншися Христо́вым Божѣ́ственным зако́ном, к Сему́ присту́пила еси́, сладо́стей неударжи́мая стремле́ния оста́вивши, и всякую добродѣ́тель всеблагоговѣ́но, яко еди́ну, исправи́ла еси́.

Слава, Трои́чен: Пресу́щественная Трои́це, во Еди́нице покланя́емая, возьми́ бре́мя

му милосердию, презирая тяжкие мои грехи, спаси меня, Всесильный.

Покая́ния время: к Тебе прихо́жу, Созда́телю моему, сними с меня́ тяжкое бремя греховное и, как благосердный, даруй мне слезы сокрушения.

Богатство душевное расточив во грехе, чужд я святых добродетелей, но, голодом томясь, взываю: „Источник милости, Господи, спаси меня!“

Припев: Преподо́бная ма́ть Ма́рія, моли́ Бога о нас.

Покорившись Христа́ Божественным зако́нам, к Нему́ ты присту́пила, к удовольствиям необузданные стремления оставив, и все добродетели, как одну, исполнила со всем благоговением.

Вышеестественная Трои́ца, Которой мы поклоня́емся в одномъ Суще́стве, сними с меня́

от менé тяжкое грехóвное и,
яко благоутрóбна, даждь ми
слéзы умилéния.

И ныне, Богородичен:
Богорóдице, надéжде и пред-
стáтельство Тебé поющих,
возьми брéмя от менé тяжкое
грехóвное и, яко Владычица
чистая, кáющаяся приими мя.

тяжкое бремя греховное и, как
благосердная, даруй мне слезы
сокрушения.

Богородица, надежда и защи-
та воспевающих Тебя, сними с
меня тяжкое бремя греховное и,
как Владычица чистая, прими
меня, кающегося.

Песнь 2

Ирмос: Вíдите, вíдите,
яко Аз есмь Бог, мánну
одождивый и во́ду из ка́ме-
не источивый дрéвле в пус-
тыни лю́дем Моим десни́цею
едíною и крéпостию Моёю.
(Исх. 16, 14; 17, 6)

Мúжа убíх, глаго́лет, в
язву мне и юношу в струп,
Ламéх рыдáя вопи́яше; ты
же не трепéщеши, о душé
моя, окаля́вши плоть и ум
оскверни́вши. (Быт. 4: 23)

Быт. 4: 23. И сказал Ламех женам своим: Ада и Цилла! Послушайте голоса моего; жены Ламеховы! внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и отрока в рану мне.

Столп умудри́ла еси́ со-
здáти, о душé, и утвержде́-
ние водрузи́ти тво́ими по-
хотéми, áще не бы Зихди́-
тель удержа́л советы́ тво́я и
низве́ргл на зéмлю ухищре́-
ния тво́я. (Быт. 11: 3—4)

Видите, видите, что Я — Бог,
в древности ниспославший с
неба манну и источивший воду
из камня народу Моему в пусты-
не — одной лишь Моей десницей
и силой.

„Мужа убил я, — говорит, —
в язву себе, и юношу — в рану
себе“, — взывал Ламех, рыдая; ты
же не трепещешь, душа моя, из-
марав грязью плоть и ум осквер-
нив.

Башню замыслила Ты, душа,
построить и твердыню воздвиг-
нуть своими вожелениями, если
бы Творец не обуздal замыслы
твои и не поверг на землю ухищ-
рения твои.

Быт. 11: 3–4. И сказали друг другу: наделаем кирпичей и обожжем огнем. И стали у них кирпичи вместо камней, а земляная смола вместо извести. И сказали они: построим себе город и башню, высоту до небес, и сделаем себе имя, прежде нежели расеемся по лицу всей земли.

О, како поревновáх Ламé-ху, пёрвому убíйце, дúшу яко мúжа, ум яко юношу, яко бра́та же моего́ тéло убíв, яко Каин убíйца, любосла́стными стремлénными. (Быт. 4: 8, 23)

Одождí Госпóдь от Гóспо-да огонь иногдá на беззакóние гнéвающее, сожéг содóмляны; ты же огонь вжегlá еси геéнский, в нёмже íмаши, о душé, сожещísя. (Быт. 19: 24)

Быт. 19: 24. И пролил Господь на Содом и Гоморру дождем серу и огонь от Господа с неба.

Уязв́ихся, урáнихся; се, стрéлы вра́жия, уязв́ившия мою́ дúшу и тéло; се, стрúпи, гноéния, омрачéния вопиúт рáны самовóльных мо́их страстéй.

Припев: Преподóбная ма́ти Марíе, моли́ Бога о нас.

Простéрла еси́ рúце твои́ к щéдрому Бóгу, Марíе, в бéздне зол погружа́емая; и якоже Петру́ человеколю́бно рúку Божéственную простре́, твоё обращéние вся́чески иский. (Мф. 14: 30–31)

О, как подражал я древнему убийце Ламеху, душу убив, как мужа, ум — как юношу, и подобно убийце Каину — тело мое, как брата, сластолюбивыми стремлениями.

Дождем пролил Господь некогда огонь от Господа на беззаконие неистовое и сжег содомлян; ты же, о душа, огонь воспламенила геенский, в котором должна будешь гореть.

Изъязвлен я, изранен; вот стрелы врага, пронзившие душу мою и тело; вот раны, гнойные язвы и увечья вопиют об ударах самовольных страстей моих.

Припев: Преподóбная ма́ть Марíя, моли́ Бога о нас.

Простерла ты руки свои к милосердному Богу, Мария, в бездне зла утопая, и, как Петру, человеколюбиво руку Божественную подал Он тебе, твоего обращения всячески ища.

Мф. 14: 30–31. <Петр> видя сильный ветер, испугался и, начав утопать, закричал: Господи! спаси меня. Иисус тотчас простер руку, поддержал его и говорит ему: маловерный! зачем ты усомнился?

Слава, Троицен: Безначальная, несозданная Троице, нераздельная Единице, кающаяся мя приими, согрешивша спаси: Твое есмь создание, не презри, но пощади и избави огненного мя осуждения.

И ныне, Богородичен: Пречистая Владычице, Богородительнице, надеждо к Тебе притекающих и пристанище сущих в буре, Милостиваго и Создателя и Сына Твоего умилостиви и мне молитвами Твоими.

Безначальная, несозданная Троица, нераздельная Единица, кающегося меня приими, согрешившего спаси: Твое я создание; не презри, но пощади и избавь меня от осуждения в огонь.

Пречистая Владычица, Богородительница, надежда прибегающих к Тебе и пристанище застигнутым бурей! Милостивого Творца и Сына Твоего на милость и ко мне преклони молитвами Своими.

Песнь 3

Ирмос: Утверди, Господи, на камени заповедей Твоих подвигнувшееся сердце мое, яко един свят еси и Господь.

Агаре древле, душе, египтяныне уподобилася еси, поработившись произволению и рождши новаго Исмаила, презорство. (Быт. 16: 16)

Утверди, Господи, на камне Твоих заповедей поколебавшееся сердце мое, ибо только Ты свят и Ты Господь.

Агари древней, египтянке, уподобилась ты, душа, став добровольно рабыней и породив нового Измаила — презрительность (высокомерие).

Египтянка Агарь была рабыней у Авраама.

Быт. 16: 16. Аврам был восьмидесяти шести лет, когда Агарь родила Авраму Измаила.

Иаковлю лѣствицу разумѣла еси, душѣ моя, являемую от земли к небесѣм; почто не имѣла еси восхода твѣрда, благочестия?

(Быт. 28: 12)

Быт. 28: 12. И увидел <Иаков> во сне: вот, лестница стоит на земле, а верх ее касается неба; и вот, ангелы Божии восходят и нисходят по ней.

Священника Божия и царя уединѣна, Христово подобие в міре житія в человѣцах, подражай. (Быт. 14: 18. Евр. 7: 1—3)

Быт. 14: 18. И Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, — он был священник Бога Всевышнего.

Евр. 7: 1—3. Ибо Мелхиседек, царь Салима, священник Бога Всевышнего, тот, который встретил Авраама и благословил его, возвращающегося после поражения царей, которому и десятину отделил Авраам от всего, — во-первых, по знаменованию имени царь правды, а потом и царь Салима, то есть царь мира, без отца, без матери, без родословия, не имеющий ни начала дней, ни конца жизни, уподобляясь Сыну Божию, пребывает священником навсегда.

Обратіся, постеній, душѣ окаянная, прѣжде дѣже не приімет концѣ житія торжество, прѣжде дѣже дверь не заключит чертога Господь. (Мф. 25: 10—12)

Мф. 25: 10—12. Когда же пошли они покупать, пришел жених, и готовые вошли с ним на брачный пир, и двери затворились; после приходят и прочие девы, и говорят: Господи! Господи! отвори нам. Он же сказал им в ответ: истинно говорю вам: не знаю вас.

Не буди столп сланный, душѣ, возвратившись вспять; образ да устрашит тя содом-

О лестнице с земли до небес, показанной Иакову, ты знаешь, душа моя; почему же не избрала ты восхождения надежного — благочестия?

Священнику Божию и царю одинокому, Христову образу по жизни среди людей в мире, подражай.

Обратись и стеной, душа несчастная, прежде нежели кончится праздник жизни, прежде чем затворит дверь брачного чертога Господь.

Не сделайся соляным столпом, душа, обратившись назад; пример содомский (пример того,

ский, горé в Сигор спасáйся.
(Быт. 19: 19–23, 26)

*что случилось с женой Лота близ
 Содомы) да устрáшит тебя; на-
 верх, в Сигор спасáйся.*

Быт. 19: 11, 20–23, 26. Когда же <ангелы> вывели их <Лота, его жену и дочерей> вон, то один из них сказал: спасай душу свою, не оглядываясь назад и нигде не останавливаясь в окрестности сей. ...<Лот сказал:> Вот, ближе бежать в сей город, он же мал; побегу я туда, — он же мал, и сохранится жизнь моя. И сказал ему (Господь): вот, в удобность тебе Я сделаю и это: не ниспровергну города, о котором ты говоришь; поспеши, спасайся туда. ...Потому и назван город сей: Сигор. Солнце взошло над землею, и Лот пришел в Сигор. ...Жена же Лотова оглянулась позади его, и стала соляным столпом.

**Моленiя, Влады́ко, Тебé
 пою́щих не отвéржи; но ущéд-
 ри, человеколю́бче, и пода́ждь
 véрою прося́щим оставлé-
 ние.**

*Молений, Владыка, Тебя вос-
 певающих не отвергни, но умили-
 сердись, человеколюбец, и прося-
 щим с верой дай прощение.*

**Слава, Трои́чен: Трóице
 прóстая, несоздáнная, без-
 начáльное естество́, в Трои-
 це пева́емая Ипостáсей, спа-
 сý ны, véрою поклáняющия-
 ся держáве Твое́й.**

*Троица несоставная, несоз-
 данная, безначальное естество,
 воспеваемая в трех Лицах, спаси
 нас, с верой поклоняющихся мо-
 гуществу Твоему.*

**И ныне, Богородичен: От
 Отцá безлётна Сы́на в лёто,
 Богороди́тельнице, неиску-
 сомúжно родилá есý; стрáн-
 ное чúдо, пребы́вши Дéва
 доя́щи.**

*От Отца вне времени рожден-
 ного Сына Ты во времени, Бого-
 родительница, не познав мужа,
 родила, и — дивное чудо: пребы-
 ла Девой, питая молоком.*

Песнь 4

**Ирмос: Услýша прорóк
 пришéствие Твое́, Гóсподи,
 и убóйся, яко хóщещи от
 Дéвы роди́тися и челове́ком**

*Услышал пророк (Аввакум)
 о пришествии Твоем, Господи,
 и устрáшился, что угодно Тебе от
 Девы родиться и людям явить-*

явѣтися, и глаголаше: услышах слух Твой и убояхся; слава силе Твоей, Господи. (Авв. 3: 1—3)

Вре́мя живо́та моего́ ма́ло и испо́лнено боле́зней и лука́вства; но в пока́янии мя приими́, и в ра́зум призови́, да не бу́ду стяжа́ние, ни бра́шно чужде́му; Спа́се, Сам мя уще́дри. (Быт. 47: 9)

Быт. 47: 9. Иаков сказал фараону: дней странствования моего сто тридцать лет; малы и несчастны дни жизни моей и не достигли до лет жизни отцов моих во днях странствования их.

Царским досто́инством, венце́м и багряни́цею оде́ян, многоиме́нный челове́к и пра́ведный, бога́тством кипя́ и ста́ды, внеза́пу бога́тства, сла́вы ца́рства обнища́в лиши́ся.

Аще пра́веден бы́ше он и непоро́чен па́че всех, и не убе́же ловле́ния лъсти́ваго и се́ти, ты же, грехолю́бива сущи́, ока́янная душо́, что сотвори́ши, а́ще чесому́ от недо́ведомых случи́тся наити́ тебе́?

Высокоглаго́лив ны́не есмь, же́сток же и се́рдцем, вотще́ и все́; да не с фари-

ся, и сказал: „Услышал я весть о Тебе и устрасился; слава силе Твоей, Господи!“

Время жизни моей кратко и исполнено страданий и порока, но в покаянии прими меня и к познанию призови, чтобы не сделаться мне добычей и пищей врага; Ты Сам, Спаситель, надо мной умилисердись.

Человек (Иов), царским достоинством, венцом и порфирой облеченный, много имевший и праведный, богатством изобиловавший и стадами, вдруг богатство, славу и царство потерял, сделавшись нищим.

Если он, праведным будучи и безукоризненным больше всех, не избежал козней и сетей обольстителя диавола, то что сделаешь ты, грехолюбивая несчастная душа, когда что-либо неожиданное постигнет тебя?

Высокомерен я ныне в словах и жестокосерден, бессмысленно и напрасно; не осуди меня

сеем осудиши мя, паче же мытарёво смирение подаждь ми, еди́не Ще́дре, Правосу́де, и сему́ мя сочи́сли.

Согреши́х, досади́в сосу́ду плоти́ моея́, вем, Ще́дре; но в покая́нии мя приими́, и в ра́зум призови́, да не бу́ду стяжа́ние, ни бра́шно чужде́му; Спа́се, Сам мя уще́дри.

Самоистука́н бых, страстьми́ ду́шу мою́ вредя́, Ще́дре; но в покая́нии мя приими́, и в ра́зум призови́, да не бу́ду стяжа́ние, ни бра́шно чужде́му; Спа́се, Сам мя уще́дри.

Не послу́шах гла́са Твоего́, преслу́шах Писа́ние Твое́, Законополо́жника; но в покая́нии мя приими́, и в ра́зум призови́, да не бу́ду стяжа́ние, ни бра́шно чужде́му; Спа́се, Сам мя уще́дри.

Припев: Преподо́бная ма́ти Ма́рия, моли́ Бога о нас.

Вели́ких безме́стий во глубину́ низведши́ся, неодо́держима́ была́ еси́, но востекла́ еси́ помы́слом лу́чшим к кра́йней дея́ньми я́ве добродете́ли,

с фари́сеем, но сми́рение мыта́ря мне да́руй, еди́нственный Мило́сердный и Правосу́дный, и к нему́ и меня́ сопричи́сли.

Знаю, Мило́сердный: согреши́л я, оскверни́в сосу́д плоти́ моея́; но в покая́нии прими́ меня́ и к позна́нию призови́, чтобы́ не сде́латься мне добы́чей и пи́щей вра́га; Ты Сам, Спа́ситель, надо мно́й умили́сери́сь.

Идо́лом я сде́лал сам себя́, стра́стями ду́шу свою́ иска́зив, Мило́сердный; но в покая́нии прими́ меня́ и к позна́нию призови́, чтобы́ не сде́латься мне добы́чей и пи́щей вра́га; Ты Сам, Спа́ситель, надо мно́й умили́сери́сь.

Не послу́шал я го́лоса Твоего́, не пови́новался Писа́нию Твоему́, Законода́тель; но в покая́нии прими́ меня́ и к позна́нию призови́, чтобы́ не сде́латься мне добы́чей и пи́щей вра́га; Ты Сам, Спа́ситель, надо мно́й умили́сери́сь.

Припев: Преподо́бная ма́ть Ма́рия, моли́ Бога о нас.

Во глубину́ вели́ких непо́требств увлеченная, не удержа́на была́ ты в ней, Ма́рия, но я́вно возо́шла Божественным помы́слом через дея́ния к высочай́шей

**пресла́вно а́нгельское есте-
ствó, Мари́е, удививши.**

Слава, Трои́чен: Нераз-
де́льное существóм, неслит-
ное Ли́цы, богослóвлю Тя,
Тро́ическое еди́но Божествó,
яко единоца́рственное и со-
престо́льное; вопи́ю Ти песнь
вели́кую, в вы́шних трегу́бо
песнослóвимую. (Ис. 6: 1–3)

И ны́не, Богородичен:
И ражда́еши, и де́вствуеши,
и пребыва́еши обою́ду есте-
ствóм Де́ва: Рожде́йся об-
новля́ет зако́ны естества́,
утро́ба же ражда́ет неражда́-
ющая. Бог иде́же хо́щет,
побежда́ется естества́ чин:
твори́т бо ели́ка хо́щет.

*добродетели, предивно а́нгель-
ское естество изумив.*

*Нераздельным по существу,
неслитным в Лицах богословски
исповедую Тебя, Трои́чное еди-
ное Божество, как имеющее еди-
ное царство и общий престол;
возглашаю Тебе великую песнь,
в небесных обителях тоекратно
воспеваемую.*

*И рождаешь Ты, и остаешься
Девой, в обоих случаях сохраняя
по естеству девство. Рожденный
Тобой обновляет законы приро-
ды, а девственное чрево рожда-
ет. Когда хочет Бог, то наруша-
ется естественный порядок, ибо
Он творит все, что только по-
желает.*

Песнь 5

Ирмос: От но́щи у́треню-
юща, Человеколю́бче, про-
свети́, молю́ся, и наста́ви и
мене́ на повеле́ния Твоя, и
научи́ мя, Спа́се, твори́ти
волю́ Твою. (ср.: Пс. 6: 5;
118: 35)

**Ни́зу снича́щую, подража́й, о
душе́, прииди́, припади́ к нога́м
Иисúсовыма, да тя испра́вит, и**

*От ночи бодрствующего, про-
свети меня, молю, Человеко-
любец, и руководи́уй и меня в
повелениях Твоих и научи ме-
ня, Спаситель, исполнять волю
Твою.*

*Согбенной женщине подра-
жай, о душа, приди, припади к
ногам Иисуса, чтобы Он испра-*

**да ходиши право стезі Господ-
ни. (Лк. 13: 11–13)**

*вил тебя, и ты могла ходить пря-
мо по стезям Господним.*

Лк. 13: 11–13. Там была женщина, восемнадцать лет имевшая духа немощи: она была скорчена и не могла выпрямиться. Иисус, увидев ее, подозвал и сказал ей: женщина! ты освобождаешься от недуга твоего. И возложил на нее руки, и она тотчас выпрямилась и стала славить Бога.

**Аще и кладязь еси глубок-
кий, Владыко, источи ми во-
ду из пречистых Твоих жил,
да яко самаряныня не ктому
пияй жажду: жизни бо струи
источаеши. (Ин. 4: 13–15)**

*Хотя Ты и глубокий колодец,
Владыка, но источи мне воду из
пречистых потоков Своих, чтобы
я, как самарянка, испив, уже не
жаждал, ибо Ты струи жизни ис-
точаешь.*

Ин. 4: 13–15. Иисус сказал ей <самарянке> в ответ: всякий, пьющий воду сию, возраждет опять, а кто будет пить воду, которую Я дам ему, тот не будет жаждать вовек; но вода, которую Я дам ему, сделается в нем источником воды, текущей в жизнь вечную. Женщина говорит Ему: господин! дай мне этой воды, чтобы мне не иметь жажды и не приходить сюда черпать.

**Силоам да будут ми слезы
моя, Владыко Господи, да
умыю и аз зеницы сердца и
вижду Тя умно, Света превеч-
на. (Ин. 9: 7)**

*Силоамом да будут мне слезы
мои, Владыка Господи, чтобы и
мне омыть очи сердца и умствен-
но созерцать Тебя, Свет предвеч-
ный.*

Ин. 9: 7. И сказал <Иисус> ему <слепорожденному>: пойди, умойся в купальне Силоам, что значит: посланный. Он пошел и умылся, и пришел зрячим.

**Припев: Преподобная ма-
ти Маріе, моли Бога о нас.**

*Припев: Преподобная мать
Марія, моли Бога о нас.*

**Несравненным желанием,
всебогатая, древу возжелев-
ши поклониться живóтному,
сподóбилася еси желáния;
сподóби ўбо и мене улóчити
вышния славы.**

*Несравненным желанием,
всеблаженная, древу жизни
(кресту Христову) вожделев по-
клониться, удостоилась ты жела-
емого; удостой же и меня дос-
тигнуть небесной славы.*

**Слава, Трóичен: Тя, Трó-
ице, славим Едінаго Бóга:**

*Тебя, Троица, прославляем,
Одного Бога: Свят, Свят, Свят*

Свят, Свят, Свят еси́, Отче, Сы́не и Ду́ше, прѣстое суше́ствѣ, Еди́нице, прѣсно покланя́емая.

И ны́не, Богородичен: Из Тебѣ облече́ся в моѣ́ сме́шѣние, нетле́нная, безму́жная Ма́ти Де́во, Бог, созда́вый ве́ки, и соедини́ Себе́ чело́вечское естество́.

Ты, Отец, Сын и Дух, Существо, не составленное из различных частей, Единица, Которой непрестанно поклоняются.

Из Тебя облечся в мой состав, нетленная, не познавшая мужа Матерь-Дева, Бог, сотворивший века, и соединил с Собой человеческое естество.

Песнь 6

Ирмос: Возопѣхъ всѣмъ се́рдцемъ моимъ къ ще́дрому Богу, и услы́ша мя отъ а́да преиспо́дняго, и возведе́ отъ тли живо́т мой. (Иона 2: 3)

Азъ есмь, Спа́се, ю́же погуби́л еси́ дре́вле ца́рскую дра́хму; но вжегъ свети́льникъ, Предте́чу Твоего́, Сло́ве, взыщи́ и обря́щи Твойъ о́браз. (Лк. 15: 8—9)

Лк. 15: 8—9. Или какая женщина <сказал Христос>, имея десять драхм, если потеряет одну драхму, не зажжет свечи и не станет мести комнату и искать тщательно, пока не найдет, а найдя, созовет подруг и соседок и скажет: порадуйтесь со мною: я нашла потерянную драхму.

Воста́ни и побори́, яко Иису́с Амали́ка, плотскі́я стра́сти, и Гаваони́ты, ле́стныя по́мыслы, прѣсно побежда́юще. (Исх. 17: 8—9, 13)

Воззвалъ я от всего сердца моего къ милосердному Богу, и Он услышал меня из ада глубочайшего и вывел из погибели жизнь мою.

Я, Спаситель, — драхма с царским изображением, в древности потерявшаяся у Тебя; но, засветив светильник — Предтечу Своего, Слово, взыщи и найди Свой образ.

Восстань и одолей, как Иисус (Навин) Амалика, плотские страсти, и гаваонитян — обольстительные помыслы — всегда побеждая.

Исх. 17: 8–9, 13. И пришли Амаликитяне и воевали с Израильтянами в Рефидиме. Моисей сказал Иисусу: выбери нам мужей [сильных] и пойдѣ, сразись с Амаликитянами. ...И низложил Иисус Амалика и народ его острием меча.

Припев: Преподобная мать Маріе, моли Бѣга о нас.

Да страстѣй пламень угасиши, слез капли источила еси прѣсно, Маріе, душею распалаема, ѡже благодать подаждь и мне, твоему рабу.

Припев: Преподобная мать Маріе, моли Бѣга о нас.

Безстрастїе небесное стяжала еси крайним на земли житіем, матери; тѣмже тебѣ поущим страстѣй избавитися молитвами твоими молиси.

Слава, Троицен: Трѣица есмь прѣста, нераздѣльна, раздѣльна личне, и Единица есмь естеством соединѣна, Отец глаголет и Сын, и Божественный Дух.

И ныне, Богородичен: Утрѣба Твоя Бѣга нам роди, воображенна по нам; Егоже, яко Создателя всех, моли, Богородице, да молитвами Твоими оправдимся.

Господи, помилуй (трижды). Слава, и ныне:

Припев: Преподобная мать Марія, моли Бѣга о нас.

Чтобы пламень страстей угасить, слез потоки непрестанно ты проливала, Марія, горя душой; их (слез) благодать дай и мне, рабу твоему.

Припев: Преподобная мать Марія, моли Бѣга о нас.

Бесстрастїе небесное приобрела ты, мать, высочайшим житіем на земле; поэтому помолись, чтобы и воспевающие тебя избавились от страстей твоими молитвами.

„Я – Троица несоставная, нераздельная, раздельная в Лицах, и Единица, соединенная по естеству“, – Отец возглашает, и Сын, и Божественный Дух.

Чрево Твое родило нам Бога, принявшего наш образ; Его, как Создателя всего мира, моли, Богородица, чтобы нам по молитвам Твоим получить оправдание.

Господи, помилуй (трижды). Слава, и ныне:

Кондак, глас 6

**Душе́ моя, душе́ моя,
воста́ни, что́ спи́ши? Конѣцъ
приближа́ется, и има́ши сму-
ти́тися; воспряни́ убо, да по-
щади́т тя Христо́с Бог, вездѣ
сый и вся исполня́й.**

*Душа моя, душа моя, восстань,
что ты спишь? Конец приближает-
ся, и придешь ты в смятение; про-
будись же, чтобы пощадил тебя
Христос Бог, везде сущий и все
наполняющий.*

Песнь 7

**Ирмос: Согреши́хом, без-
зако́нновахом, неправдо́ва-
хом пред Тобо́ю, ниже́ со-
блюдо́хом, ниже́ сотвори́хом,
якоже заповѣдал еси нам; но
не преда́ждь нас до конца́,
отце́в Боже. (Дан. 9: 5—6)**

*Согрешили мы, поступали
беззаконно, несправедливо поступа-
ли пред Тобою, и не сохранили,
не исполнили, что Ты заповедал
нам; но не оставь нас до конца,
отцов Боже!*

**Исчезо́ша дни́е мои́, яко
со́ние востаю́щаго; те́мже
яко Езеки́я слезю́ на ло́жи
мо́ем, приложи́тся мне ле́-
том живото́а; но кий Иса́ия
предста́нет тебѣ́, душе́, а́ще
не всех Бог? (4 Цар. 20: 1—6.
Ис. 38: 1—5)**

*Прошли дни мои как сновиде-
ние пробуждающегося; поэто-
му, подобно Езекии, плачу я на
ложе своем, чтобы продлились
годы жизни моей; но какой Исаия
посетит тебя, душа, если не Бог
всех?*

Ис. 38: 1—5. В те дни Езекия заболел смертельно. И пришел к нему пророк Исаия, сын Амосов, и сказал ему: так говорит Господь: сделай завещание для дома твоего, ибо ты умрешь, не выздоровеешь. Тогда Езекия отворотился лицом к стене и молился Господу, говоря: «о, Господи! вспомни, что я ходил пред лицом Твоим верно и с преданным Тебе сердцем и делал угодное в очах Твоих». И заплакал Езекия сильно. И было слово Господне к Исаии, и сказано: пойди и скажи Езекии: так говорит Господь, Бог Давида, отца твоего: Я услышал молитву твою, увидел слезы твои, и вот, Я прибавлю к дням твоим пятнадцать лет. (ср.: 4 Цар. 20: 1—6)

**Припадаю́ Ти и приношу́
Тебѣ́, якоже слѣзы, глаго́лы**

*Припадаю к Тебе и приношу
Тебе, как слезы, слова мои: „Со-*

**моя: согрѣшихъ, яко не согрѣ-
ши блудница, и беззаконно-
вахъ, яко инѣй никтоже на
земли; но ущѣдри, Владыко,
творѣние Твое и воззови мя.**

**Погребѣхъ образъ Твой и
растлѣхъ заповѣдь Твою, вся
помрачѣся добрѣта, и стра-
стѣй угасѣся, Спасе, све-
щѣ; но ущѣдривъ въздѣждь
ми, якоже поетъ Давидъ, радо-
вание. (Пс. 50: 14)**

Пс. 50: 14. Возврати мне радость спасения Твоего и духомъ владычественнымъ утверди меня.

**Обратѣся, покайся, от-
крыи сокровенная, глаголи
Бѣгу вся вѣдущему: Ты вѣси
моя тайная, еди́не Спасе, но
Самъ мя помилуй, якоже поетъ
Давидъ, по милости Твоей.
(Пс. 50: 3)**

Пс. 50: 3. Помилуй меня, Боже, по великой милости Твоей, и по множеству щедротъ Твоихъ изгладь беззакония мои.

**Припев: Преподѣбная ма-
ти Маріе, моли Бѣга о насъ.**

**Возопѣвши ко Пречѣстей
Богоматери, пѣрвѣе отри́ну-
ла еси неистовство стра-
стѣй, ну́жно стужающихъ, и
посрамила еси врага запѣн-
шаго; но даждь ны́не по́-
мощь отъ скѣрби и мне, рабу́
твоему́. (ср.: Пс. 59: 13)**

*грѣшилъ я, какъ не согрѣшила блуд-
ница, и творилъ беззаконія, какъ
никто другой на землѣ; но умилос-
сердись, Владыка, надъ созданиемъ
Своимъ и призови меня!“*

*Погребъ я образъ Твой и нару-
шилъ заповѣдь Твою; вся красота
моя помрачилась, и светильникъ
погашенъ страстями; но умилосер-
дись, Спаситель, и возврати мне,
какъ поетъ Давидъ, радость.*

*Обратись, покайся, открой
сокровенное, скажи Богу всеведущему:
„Ты знаешь мои тайны,
единственный Спаситель, но Самъ
помилуй меня, какъ поетъ Давидъ, по
милости Твоей“.*

**Припев: Преподѣбная ма́ть
Марія, моли Бѣга о насъ.**

*Воззвавъ къ Пречистой Богома-
тери, ты прежде отвергла неис-
товство страстей, жестоко напада-
ющихъ, и посрамила врага, запну-
вшего тебя (какъ бы подставившаго
подножку и опрокинувшаго); даруй
же ны́не помощь въ скорби и мнѣ,
рабу твоему.*

Припев: Преподобная ма́ти Мари́е, моли́ Бо́га о нас.

Его́же возлюби́ла еси́, Его́же возжелéла еси́, Его́же ра́ди плóть изнури́ла еси́, преподобная, моли́ ны́не Христа́ о рабéх, яко да мѣлостив быв, всем нам мѣрное состоя́ние да́рует почита́ющим Его.

Слава, Трои́чен: Трѣи́це прѣ́стая, неразде́льная, еди́носу́щная, и естество́ еди́но, Свѣ́тове и Свет, и Свѣ́та три и еди́но Свѣ́то, поётся Бог Трои́ца; но воспѣ́й, просла́ви Живѣ́т и Животы́, ду́ше, всех Бо́га.

И ны́не, Богороди́чен: Поём Тя, благословѣ́м Тя, покланя́емся Ти, Богороди́тельнице, яко неразде́льныя Трѣи́цы породилá еси́ Еди́наго, Христа́ Бо́га, и Самá отвѣ́рзла еси́ нам сущим на землѣ́ небеса́ная.

Припев: Преподобная ма́ть Мари́е, моли́ Бо́га о нас.

Кого ты возлюби́ла, Кого возжелала, для Кого плóть изнури́ла, преподобная, Того Христа моли ны́не о рабах, чтобы Он, явив Свою мѣлость, даровал твердый мир всем нам, почита́ющим Его.

Трои́ца несоставная, неразде́льная, еди́носу́щная и одно естество́, Свѣ́ты и Свет, три Свѣ́тые и одно Свѣ́тое, Бог — Трои́ца воспева́ется в песнопениях; воспѣ́й же и ты, душа́, просла́вь Жизнь и Жизни́ — всех Бога.

Воспева́ем Тебя́, благословля́ем Тебя́, покланя́емся Тебе́, Богороди́тельница, ибо Ты роди́ла Одно́го из неразде́льной Трѣи́цы, Христа́ Бога, и Сама́ откры́ла для нас, живу́щих на земле́, небесны́я обители́.

Песнь 8

Ирмос: Его́же во́инства небеса́ная славят, и трепещу́т херувѣ́ми и серафѣ́ми, всяко дыха́ние и тварь, пойте́, благословѣ́йте и превозноси́те во вся ве́ки.

Кого прославля́ют во́инства небесны́я и пред Кем трепещу́т херувѣ́ми и серафѣ́ми, Того всё́, что дышит, и все творения́, воспева́йте, благословля́йте и превозноси́те во все века́.

**Слѣзную, Спáсе, стклѣни-
цу яко міро истощавáя на
гла́ву, зову́ Ти, ꙗкоже блудни́-
ца, мѣлости и́щущая; мольбу́
приношу́ и оставлѣние прошу́
пріяти. (Мф. 26: 6–7. Мк. 14:
3. Лк. 7: 37–38)**

Мф. 26: 6–7. Когда же Иисус был в Вифании, в доме Симона прокаженного, приступила к Нему женщина с алавастровым сосудом мира драгоценного и возливала Ему возлежащему на голову. (ср.: Мк. 14: 3)

Лк. 7: 37–38. И вот, женщина того города, которая была грешница, узнав, что Он возлежит в доме фарисея, принесла алавастровый сосуд с миром и, став позади у ног Его и плача, начала обливать ноги Его слезами и отирать волосами головы своей, и целовала ноги Его, и мазала миром.

**Аще и никто́же, ꙗкоже аз,
согрѣши́ Тебѣ, но обáче при-
ими́ и менѣ, благоутрѣбне
Спáсе, стра́хом ка́ющася и
любо́вию зову́ща: согрѣших
Тебѣ е́диному, помилуй мя,
мѣлостиве.**

**Пощади́, Спáсе, Твое́ со-
здáние и взыщи́, яко пáстырь,
поги́бшее, предвари́ заблуд-
шаго, восхити́ от во́лка, со-
твори́ мя овча́ на пáстве Твои́х
ове́ц. (Пс. 118: 176)**

Пс. 118: 176. Я заблудился, как овца потерянная: взыщи раба Твоего, ибо я заповедей Твоих не забыл.

**Егда́, Судіе́, сядеши́ яко
благоутрѣбен, и пока́жеша
стра́шную сла́ву Твою́, Спá-
се, о, каковѣ́й страх тогдá,
пѣщи горя́щей, всем боя́-**

*Слез стеклянный сосуд изли-
вая, как миро на голову Твою,
Спаситель, взываю к Тебе, как
блудница, милости ищущая; мо-
ление приношу и прошу о полу-
чении отпущения.*

*Хотя никто не согрешил пред
Тобой, как я, но прими и меня,
благосердный Спаситель, со
страхом кающегося и с любовью
взывающего: „Я согрешил пред
Тобою одним, помилуй меня, ми-
лостивый!“*

*Пощади, Спаситель, создание
Свое и взыщи, как пастух, поте-
рянное, возврати заблудивше-
го, отними у волка, сделай ме-
ня ягненком на пастбище Твоих
овец.*

*Когда Ты, Судия, воссядешь,
благосердный, и откроешь гроз-
ное величие Свое, Спаситель,
о, какой ужас тогда: печь будет
гореть, и все будут трепетать*

щимся нестерпимаго судища пред нестерпимо страшным Твоего. (Мф. 25: 31, 41, 46) судом Твоим.

Мф. 25: 31, 41, 46. Когда же приидет Сын Человеческий во славе Своей и все святые ангелы с Ним, тогда сядет на престоле славы Своей. ...Тогда скажет и тем, которые по левую сторону: идите от Меня, проклятые, в огонь вечный, уготованный диаволу и ангелам его. ...И пойдут сии в муку вечную, а праведники в жизнь вечную.

Припев: Преподобная мать Маріе, моли Бога о нас.

Света незаходимаго Мати ты просветивши, от омрачѣния страстѣй разреши; тем же вшедши в духовную благодать, просвети, Маріе, ты вѣрно восхваляющія.

Припев: Преподобная мать Маріе, моли Бога о нас.

Чудо ново видев, ужасашеся Божественный в тебѣ войстинну, мати, Зосима: ангела бо зряше во плоти, и ужасом весь исполняшеся, Христа поя во веки.

Слава, Троицен: Безначальне Отче, Сыне собезначальне, Утешителю благій, Душе правый; Слова Божия Родителю, Отца безначальна Слове, Душе живый и зиждяй, Троице Единице, помилуй мя.

И ныне, Богородичен: Яко от оброщения червлени-

Припев: Преподобная мать Марія, моли Бога о нас.

Света незаходимого Матерь, просветив тебя, от мрака страстей освободила; поэтому, войдя в духовную благодать, просвети, Мария, с верой прославляющих тебя.

Припев: Преподобная мать Марія, моли Бога о нас.

Чудо новое увидев в тебе, матерь, поистине удивлялся Божественный Зосима, ибо видел он ангела во плоти, и изумлением весь преисполнялся, Христа воспевая вовеки.

Безначальный Отец, Сын также безначальный, Утешитель благой, Дух истинный; Родитель Слова Божия, Отца безначального Слово, Дух живой и созидающий, Троица-Единица, помилуй меня.

Как бы от окрашивания пурпурной краской, Пречистая, мыс-

цы, Пречистая, умная багрянница Еммануилева, внутрь во чреве Твоем плоть изтка-ся; темже Богородицу во истинну Тя почитаем.

ленная порфира — плоть Эммануила — внутри Твоего чрева соткалась; поэтому мы Тебя, истинную Богородицу, почитаем.

Песнь 9

Ирмос: Безсеменного зачатия рождество несказанное, Матере безмужная нетленен плод: Божие бо рождение обновляет естества. Темже Тя вси роди, яко Богоневестную Матерь, православно величаем.

От бессеменного зачатия рождение неизъяснимое, Матери безмужной нетленный плод, ибо рождение Бога обновляет природу. Поэтому мы, все роды человеческие, Тебя, как Богоневесту-Матерь, православно величаем.

Умилосердися, спаси мя, Сыне Давидов, помилуй, беснующияся словом исцеливый, глас же благоутробный яко разбойнику мне рцы: амінъ глаголю тебе, со Мною будеши в рай, егда прииду во славе Моей. (Лк. 23: 42—43)

Умилосердись, спаси меня, Сын Давидов, и помилуй, беснующихся словом исцеливший, и скажи мне, как разбойнику, милостивые слова: „Истинно говорю тебе: со Мною будешь в раю, когда приду Я во славе Моей“.

Господа Иисуса Христа иногда называют «Сыном Давидовым», потому что Он был по плоти потомком царя Давида, которому Бог обещал, что в его потомстве родится Христос.

Лк. 23: 42—43. И сказал <разбойник, распятый вместе с Ним> Иисусу: помяни меня, Господи, когда прийдешь в Царствие Твое. И сказал ему Иисус: истинно говорю тебе, ныне же будешь со Мною в раю.

Разбойник оглаголоваше Тя, разбойник богословяше Тя, оба бо на кресте свисаста; но, о благоутробне, яко верному разбойнику Твоему,

Разбойник поносил Тебя, разбойник же и Богом исповедал Тебя, хотя оба на крестах с Тобой висели; но, о милосердный, как уверовавшему разбойнику

познавшему Тя Бóга, и мне
отвѣрзи дверь славнаго Цáр-
ствия Твоегó.

Тварь содрогáшеся, рас-
пина́ема Тя ви́дящи, гóры и
ка́менія стра́хом распа́доху-
ся, и землѣ сотрясáшеся, и
ад обнажáшеся, и соо́мра-
чáшеся свет во дни, зря
Тебѣ, Иису́се, пригвождѣна
ко кресту́. (Мф. 27: 51–52.
Мк. 15: 38. Лк. 23: 45)

Мф. 27: 51–52. И вот, завеса в храме раздралась надвое, сверху донизу; и земля потряслась; и камни расселись; и гробы отверзлись; и многие тела усопших святых воскресли. (ср.: Мк. 15: 38)

Лк. 23: 45. И померкло солнце, и завеса в храме раздралась по средине.

Досто́йных покая́ния пло-
до́в не истяжи́ от мене́, и́бо
крѣпость моя́ во мне оскудѣ;
се́рдце мне да́руй при́сно
сокруше́нное, нищету́ же ду-
ховную, да сия́ Тебѣ принесу́,
яко пріятную же́ртву, еди́не
Спа́се.

Суди́е мой и Вѣдче мой,
хотя́и па́ки прии́ти со ангелы
суді́ти мі́ру все́му, ми́лос-
тивым Твои́м о́ком тогдá ви-
дев мя пощади́ и ущѣдри мя,
Иисусе́, па́че вся́каго есте-
ства́ челове́ча согреши́вша.

Припев: Преподо́бная ма́-
ти Мари́е, моли́ Бóга о нас.

Твоему́, познавшему в Тебе Бога,
открой и мне дверь славнаго
Царства Твоего.

Творение содрогалось, распи-
наемым видя Тебя, горы и камни
от страха распадались, и земля
колебалась, и преисподняя пуста-
ла, и свет среди дня помрачился,
видя Тебя, Иисус, плотию ко кре-
сту пригвожденного.

Достойных плодов покаяния
не требуй от меня, единственный
Спаситель, ибо сила моя во мне
истощилась; сердце даруй мне
всегда сокрушенное и нищету
духовную, чтобы я принес Тебе
их, как благоприятную жертву.

Судия мой, знающий меня,
когда опять придешь Ты с анге-
лами, чтобы судить весь мир,
тогда, обратив на меня милости-
вый взор, пощади, Иисус, и по-
милуй меня, согрешившего более
всякого человека.

Припев: Преподо́бная ма́ть
Мари́я, моли́ Бóга о нас.

Удивѣла еси́ всехъ стран-
нымъ житіемъ твоимъ, ангеловъ
чѣны и челоуѣковъ соборы,
невещественно поживши и
естество прешѣдши; ѣмже
яко невещественныма ногá-
ма вшѣдши, Маріе, Иорданъ
прешлá еси́.

Припев: Преподобная ма-
ти Маріе, моли́ Бóга о нас.

Умѣлостиви Создателя о
хвалѣющихъ тя, преподобная
мати, избáвѣтися озлоблѣ-
ний и скорбей, ѡкрест на-
падающихъ; да избáвившеся
отъ напáстей, возвеличимъ
непрестáнно прослáвльшаго
тя Гóспода.

Припев: Преподобне отче
Андрее, моли Бога о нас.

Андрее честный и ѡтче
треблаженнейший, пáстырю
Критскій, не престáй моля-
ся о воспевающихъ тя, да
избáвимся вси гнѣва и скóр-
би, и тлѣния, и прегрешѣний
безмѣрныхъ, чту́щии твою́ па-
мять вѣрно.

Слава, Троицен: Отца́
прослáвим, Сы́на превозне-
сѣмъ, Божѣственному Дúху
вѣрно поклонѣмся, Трѣице

Ты удивила всехъ необычайной
жизнью своею — и ангеловъ полки,
и сонмы людей, какъ бесплотная
пожив и естество превзойдя. По-
этому, Марія, ты, войдя какъ бы
бесплотными стопами, перешла
Иорданъ.

Припев: Преподобная мать
Марія, моли́ Бóга о нас.

Склони Творца на милость къ
восхваляющимъ тебя, преподоб-
ная мать, чтобы избавѣтися
намъ отъ несчастій и скорбей, ото-
всюду нападающихъ на насъ; дабы,
избавившись отъ искушений, не-
престанно величали мы просла-
вившего тебя Господа.

Припев: Преподобный отецъ
Андрей, моли Бога о нас.

Андрей досточтимый, отецъ
преблаженнейший, пастырь Крит-
скій, не переставай молиться за
воспевающихъ тебя, чтобы изба-
виться намъ всемъ отъ гнѣва и скор-
би, и нравственнаго развращенія,
и прегрешений безмерныхъ, по-
читающимъ твою память съ верой.

Отца прославим, Сына пре-
вознесемъ, Божественному Дúху съ
верой поклонимся, Троице не
раздельной, Единице по сущи

**нераздельней, Еди́нице по
существу́, яко Свѣту и Свѣ-
том, и Животу́ и Животомъ,
животворящему и просве-
щающему концы́.**

**И ныне, Богородичен:
Град Твой сохраняй, Бого-
родительнице Пречистая, в
Тебѣ бо сей вѣрно царству-
яй, в Тебѣ и утверждается, и
Тобою побеждаяй побеждаетъ
всякое искушѣние, и пленяетъ
рѣтники, и прохѣдит послу-
шѣние.**

*ству, как Свету и Светам, и Жиз-
ни и Жизням, животворящему и
просвещающему мира концы.*

*Город Твой сохраняй, Богоро-
дительница Пречистая. Ибо под
Твоей защитой с верой он цар-
ствует, и от Тебя получает кре-
пость, и при Твоем содействии
неотразимо побеждаетъ всякое
бедствие, и берет в плен врагов,
и держит их в подчинении.*





В ЧЕТВЕРГ **пятой седмицы Великого поста**

Глас 6. Песнь 1

Ирмос: Помощник и Покровитель бысть мне во спасение; Сей мой Бог, и прослаблю Его, Бог отца моего, и вознесу Его: славно бо прославися. (Исх. 15: 1–2)

Припев: Помилуй мя, Боже, помилуй мя.

Откуда начну плакати
окаяннаго моего жития деяний?
Кое ли положу начало,
Христэ, нынешнему рыданию?
Но яко благоутробен,
даждь ми прегрешений оставление.

Гряди, окаянная душе, с
плотию твою, Зиждителю
всех исповеждься, и остани-
ся прочее преждняго без-
словесия, и принеси Богу в
покаянии слезы.

*Помощник и Покровитель
был мне спасением; Он – мой
Бог, и прослаблю Его, Бог отца
моего – и превознесу Его, ибо
Он торжественно прославился.*

*Припев: Помилуй меня, Боже,
помилуй меня.*

*С чего начну я оплакивать
злосчастной моей жизни деяния?
Какое начало положу, Христэ,
нынешней песни плачевной? Но
Ты, как благосердный, даруй мне
прегрешений прощение.*

*Приди, несчастная душа, с
плотью своею, Создателю всего
исповедайся и воздержись, на-
конец, от прежнего безрассудства,
и принеси Богу слезы с раская-
нием.*

Первозданнаго Адама преступлѣнію поревновавъ, познахъ себѣ обнаженъ отъ Бѣга, и присносущнаго Царствія и сладости, грѣхъ ради моихъ. (Быт. 3: 6—7)

Увы́ мне, ока́йнная ду́ше, что́ уподо́билася еси́ пе́рвей Еве? Ви́дела бо еси́ зле, и уязви́лася еси́ го́рце, и косну́лася еси́ дре́ва, и вкуси́ла еси́ де́рзостно безслове́сныя снѣди. (Быт. 3: 6)

Вмѣсто Евы чув́ственные мы́сленная ми бысть Ева, во плѣти стра́стный по́мысл, показу́яй сла́дкая и вкуша́яй прѣсно го́рькаго напо́ения.

Досто́йно изъ Еде́ма изгна́н бысть, яко не сохрани́въ еди́ну Твою́, Спа́се, за́поведь Ада́м; азъ же что́ постражду́, отмѣта́я всегда́ живѣ́тная Твоя́ словеса́? (Быт. 3: 23)

Каино́во преше́дъ убѣ́йство, произво́лѣніемъ быхъ убѣ́йца со́вести душе́вной, оживѣ́въ плоть, и воева́въ на ню лука́выми мо́ими де́яньми. (Быт. 4: 8)

Авеле́ве, Иису́се, не уподо́бихся пра́вде, дара́ Тебѣ́

Первозданному Адаму в преступлении подражавъ, сознаю я себя лишенным Бога, вечного Царства и блаженства за мои грѣхи.

Горе мне, несчастная моя душа! Для чего ты уподобилась первой (жене) Еве? Ты посмотрела порочно, одурманена была жестоко, прикоснулась к дереву и опрометчиво вкусила безрассудной пищи.

Вместо чувственной Евы возсталла во мне Ева мысленная — плотской страстный помысл, показывающий приятное, но при вкушении горечью всегда напояющий.

Достойно изгнан был из Едема Адам, как не сохранивший единственной заповеди Твоей, Спаситель. Что же должен претерпеть я, отвергающий всегда Твои животворные слова?

Каиново превзойдя убийство, по произволению сделался я убийцей совести своей души, оживив плоть и воюя против нее (совести) моими злыми делами.

Авелевой праведности, Иисусе, не подражал я, даров Тебе́

приятна не принесох когда,
ни деяния Божественна, ни
жертвы чистыя, ни житиѣ
непорочнаго. (Быт. 4: 3–4).

Яко Каин и мы, душѣ ока-
янная, всех Содѣтелю деяния
скверная и жертву порочную,
и непотребное житиѣ прине-
сохом вкупе; тѣмже и осуди-
хомся. (Быт. 4: 5)

Брѣние Здатель живосо-
здав, вложил еси мне плоть
и кости, и дыханіе и жизнь;
но, о Творче мой, Избавите-
лю мой и Судіе, кающася
прими мя. (Быт. 2: 7)

Извещая Ти, Спасе, гре-
хи, яже содѣях, и души и тѣ-
ла моего язвы, яже внутрь
убійственнии помыслы раз-
бойнически на мя возло-
жиша.

Аще и согрѣших, Спасе,
но вем, яко человеколюбец
еси, наказуеши мѣлостивно
и милосѣрдствуеши тѣпле,
слезяща зриши и притекае-
ши яко отец, призывая блуд-
наго. (Лк. 15: 20)

Повержена мя, Спасе,
пред враты Твоими, понѣ на
старость не отрини менѣ во

достойных пріянія не приносил
никогда, ни дела богоугодного,
ни жертвы чистой, ни жизни не-
порочной.

Как Каин, так и мы с тобой,
душа несчастная, Создателю все-
го дела скверные, и жертву с
изъяном, и жизнь негодную при-
несли вместе; за то и осуждены.

Ты взял глину, как горшечник,
и, слепив и оживив, даровал мне
плоть, и кости, и дыхание, и
жизнь; но, о Творец мой, Изба-
витель мой и Судья, кающегося
прими меня.

Открываю пред Тобой, Спаси-
тель, грехи, сделанные мной, и
души и тела моего раны, которые
внутренние убійственные по-
мыслы по-разбойничьи нанесли
мне.

Хотя я и согрѣшил, Спаси-
тель, но знаю, что Ты человеко-
любив: наказываешь с сострада-
нием и милуешь с горячей любо-
вью, зришь на плачущего и
спешишь, как отец, призвать
блудного сына.

Поверженного меня, Спаси-
тель, пред вратами Твоими, хотя
бы в старости не низрини во ад

ад тща; но прѣжде концá, яко човеколюбец, даждь ми прегрешѣний оставлѣние.

В разбѣйники впадѣй аз есмь помышлѣнными моими, весь от них уязвѣхся нынѣ и испѣлнихся ран; но Сам ми предстáв, Христѣ Спáсе, исцѣли. (Лк. 10: 30)

Священник, мя предвѣдѣв, мѣмо ѣде, и левѣт, вѣдѣя в лютых нáга, презрѣ; но из Марѣи возсиявый Иисусе, Ты предстáв ущѣдри мя. (Лк. 10: 31–32)

Агнче Бѣжій, взѣмляй грехѣ всех, возьми брѣмя от менѣ тяжкое греховное, и яко благоутрѣбен, даждь ми слѣзы умиленія. (Ин. 1: 29)

Покаянія время: прихожду Ти Создателю моему, возьми брѣмя от менѣ тяжкое греховное и, яко благоутрѣбен, даждь ми слѣзы умиленія.

Не возгнушáйся менѣ, Спáсе, не отрѣни от Твоего лица, возьми брѣмя от менѣ тяжкое греховное, и яко благоутрѣбен, даждь мне грехопадѣний оставлѣние.

ни с чем, но, как човеколюбец, прѣжде конца даруй мне оставлѣние прегрешѣний.

Из-за помыслов моих я подобен человеку, который попался разбойникам, весь я теперь ими изранен и покрыт язвами; но Ты Сам, Христос Спаситель, представ, исцели меня.

Священник, заметив меня, мимо прошел, и левит, видя меня в беде, обнаженного, презрел; но Ты, воссиявший от Марии Иисусе, приди и умилосердись надо мной.

Агнец Божий, берущий грехи всех, сними с меня тяжкое бремя греховное и, как благосердный, даруй мне слезы сокрушения.

Покаяния время: к Тебе прихожу, Создателю моему, сними с меня тяжкое бремя греховное и, как благосердный, даруй мне слезы сокрушения.

Не погнушайся мной, Спаситель, не отвергни от Твоего лица, сними с меня тяжкое бремя греховное и, как благосердный, даруй мне освобождение от грехопадений.

**Вольная, Спасе, и не-
вольная прегрешения моя,
явленная и сокровенная, и
ведомая и неведомая, вся
простив, яко Бог, очисти и
спаси мя.**

**От юности, Христэ, запо-
веди Твоя преступих, все-
страстно небрегий, унынием
преидох житие; темже зову
Ти, Спасе: поне на конец
спаси мя.**

**Богатство мое, Спасе, из-
нури в блуде, пуст есмь
плодов благочестивых, ал-
чен же зову: Отче щедрот,
предварив Ты мя ущедри.
(Лк. 15: 11–14, 17–18)**

**Тебе припадаю, Иисусе,
согреших Ти, очисти мя,
возьми бремя от мене тяж-
кое греховное и, яко благо-
утробен, даждь ми слезы
умиления.**

**Не вниди со мною в суд,
нося моя деяния, словеса
изыска и исправляя стрем-
ления; но в щедротах Твоих
презирая моя лютая, спаси
мя, Всесильне.**

**Припев: Преподобная ма-
ти Марие, моли Бога о нас.**

*Сотворенные по своей воле и
невольные прегрешения мои,
Спаситель, явные и скрытые, те,
о которых знаю и о которых не
знаю, все простив, как Бог, из-
гладь и спаси меня.*

*С юности я, Христе, заповеди
Твои нарушил; в страстях, бес-
печности и нерадении провел
всю жизнь. Поэтому взываю к
Тебе, Спаситель: „Хотя бы при
конце спаси меня“.*

*Богатство мое, Спаситель,
расточив в распутстве, чужд я
плодов благочестия, но, чувствуя
голод, взываю: „Отче милосерд-
ный, поспеши и умилился
надо мной!“*

*К Тебе припадаю, Иисусе, со-
грешил я пред Тобою, будь ми-
лостив ко мне; сними с меня
тяжкое бремя греховное и, как
благосердный, даруй мне слезы
сокрушения.*

*Не входи со мною в суд, при-
нося мои дела, исследуя слова и
обличая стремления; но по Твое-
му милосердию, презирая тяжкие
мои грехи, спаси меня, Всесиль-
ный.*

*Припев: Преподобная мать
Мария, моли Бога о нас.*

Ты ми даждь светозáрную благодáть от Божéственна-го свýше промыслéния, избéжати страстéй омрачéния, и пéти усéрдно твоегó, Марíе, житíя красная испрaвлéния.

Приклóншися Христóвым Божéственным закóном, к Семý приступíла есí, слáдостей неудержíмая стремлéния оstäвивши, и всякую добродéтель всеблагóговéйно, яко едíну, испрáвила есí.

Припев: Преподóбне óтче Андрéе, моли Бога о нас.

Моли́твами твои́ми нас, Андрéе, избáви страстéй безчéстных, и Царствíя ны́не Христóва óбщники véрою и любóвию воспева́ющия тя, слáвне, покаж́и, мо́лимся.

Слава, Трóичен: Пресу́щ-ная Трóице, во Едíнице поклáняемая, возьми брéмя от менé тяжкое грехóвное и, яко благоутрóбна, даждь ми слéзы уми́ления.

И ныне, Богородичен: Богóродице, наде́жде и пред-стáтельство Тебé пою́щих,

Ты мне даруй светозарную благодать, ниспосланную свыше Божественным Промыслом, — избежать страстей мрака и воспеть усердно твоей, Мария, жизни прекрасные подвиги.

Покорившись Христа Божественным законам, к Нему ты приступила, к удовольствиям необузданные стремления оставив, и все добродетели, как одну, исполнила со всем благоговением.

Припев: Преподобный отец Андрей, моли Бога о нас.

Молитвами твоими, Андрей, избавь нас от позорных страстей и сделай, молимся, ныне участниками Царства Христова воспевающих с верой и любовью тебя, прославленный.

Вышестественная Троица, Которой мы поклоняемся в одном Существо, сними с меня тяжкое бремя греховное и, как благосердная, даруй мне слезы сокрушения.

Богородица, надежда и защита воспевающих Тебя, сними с меня тяжкое бремя греховное и,

возьми бремя от мене тяжкое греховное и, яко Владычица чистая, кающаяся приими мя.

как Владычица чистая, прими меня, кающегося.

Песнь 2

Ирмос: Вонми, небо, и возглаблю, и воспою Христа, от Девы плотию пришедшего.

Внемли, небо, — я буду вещать и воспевать Христа, от Девы во плоти пришедшего.

Вонми, небо, и возглаблю; земле, внушай глас, кающийся к Богу и воспевающий Его.

Внемли, небо — я буду вещать; земля, услышь голос, кающийся пред Богом и воспевающий Его.

Вонми ми, Боже, Спасе мой, милостивным Твоим оком и приими моё тёплое исповедание.

Воззри на меня, Боже, Спаситель мой, милостивым Твоим взором и прими мою горячую исповедь.

Согреших паче всех человек, един согреших Тебе; но ущедри яко Бог, Спасе, творение Твое.

Согрешил я более всех людей, один я согрешил пред Тобою; но, как Бог, сжался, Спаситель, над созданием Твоим.

Буря мя злых обдержит, благоутробне Господи; но яко Петру, и мне руку прости. (Мф. 14: 31)

Буря зла охватывает меня, благосердный Господи, но, как Петру, и мне Ты руку прости.

Слёзы блудницы, Щедре, и аз предлагаю: очисти мя, Спасе, благоутробием Твоим. (Лк. 7: 37–38)

Как блудница, и я проливаю слезы, Милосердный: помилуй меня, Спаситель, по благосердию Твоему.

Омрачих душевную красоту страстей сластми, и

Помрачил я красоту души страстными услаждениями и весь

всячески весь ум персть сотвори́х.

**Раздра́х ны́не оде́жду мою́
пе́рвую, ю́же ми изтка́ Зижди́тель
изнача́ла, и отту́ду лежу́ наг.**

**Облеко́хся в раздра́нную
ри́зу, ю́же изтка́ ми змий со-
ве́том, и стыжду́ся. (Быт. 3: 7)**

**Возре́х на садо́вную кра-
со́ту и прельсти́хся умо́м;
и отту́ду лежу́ наг, и срам-
ляю́ся.**

**Де́лаша на хребте́ моём
вси нача́льницы страсте́й,
продолжа́юще на мя безза-
ко́ние их. (Пс. 128: 3)**

**Погуби́х первозда́нную
добро́ту и благоле́ние моё, и
ны́не лежу́ наг и стыжду́ся.**

**Сшива́ше ко́жныя ри́зы
грех мне, обнажи́вый мя пе́р-
выя боготка́нные оде́жды.
(Быт. 3: 11, 21)**

**Обложён есмь оде́янием
студа́, якоже ли́ствию смо-
ко́вным, во обличе́ние мо-
и́х самовла́стных страсте́й.
(Быт. 3: 7)**

**Оде́яхся в сра́мную ри́зу,
и окровавле́нную студи́ю,**

*ум совершенно сделал зем-
ным.*

*Разодрал я первую одежду
мою, которую вначале соткал мне
Создатель, и потому лежу обна-
женным.*

*Облекся я в разодранную
одежду, которую соткал мне
змеи своим советом, и стыжусь.*

*Взглянул я на красоту древа
в саду и прельстился умом, и
теперь лежу нагим и стыжусь.*

*Работали на спине моей все
предводители страстей, умножая
против меня беззаконие свое.*

*Утратил я первозданную кра-
соту и благообразие мое и теперь
лежу обнаженным и стыжусь.*

*Кожаные одежды сшил грех
мне, сняв с меня прежнюю, Богом
сотканную одежду.*

*Облечен я одеянием стыда,
как листьями смоковницы, в об-
личение моих самовольных стра-
стей.*

*Оделся я в непотребную
одежду, окровавленную постыдно*

течением страстного и любосластного животá.

**Оскверни́х плóти моея́
ри́зу и окаля́х е́же по о́бразу,
Спа́се, и по подóбию.**

**Впадóх в стра́стную па́гу-
бу и в веще́ственную тлю, и
отто́ле до ны́не враг мне до-
сажда́ет.**

**Любове́щное и любоимéн-
ное жити́е невоздержáнием,
Спа́се, предпочёт, ны́не тяж-
ким брёменем обложéн
есмы́.**

**Украси́х плотскíй о́браз
сквёрных помышлénий раз-
личным обложéнием, и осуж-
да́юся.**

**Вне́шним приле́жно бла-
гоукраше́нием еди́нем по-
пекóхся, внúтреннюю пре-
зрév Богоо́бразную ски́нию.
(Исх. 25: 8–9)**

**Вообрази́в мои́х страсте́й
безобрази́е, любосла́стными
стремлénными погуби́х ума́
красоту́.**

**Погребóх пёрваго о́браза
добро́ту, Спа́се, страстьми́,
ю́же яко иногдá дра́хму взы-
ска́в обря́щи. (Лк. 15: 8)**

*нечистотой страстной и сласто-
любивой жизни.*

*Осквернил я плоти моей оде-
яние и запачкал грязью то, в чем
образ Твой, Спаситель, и по-
добие.*

*Подвергся я страстей пагубе
и тленности вещества и от того
времени доныне враг мне досаж-
дает.*

*Нестяжательности предпочтя
жизнь, привязанную к земным
вещам и любостяжательную, Спа-
ситель, нахожусь я теперь под
тяжким бременем.*

*Украсил я кумир плоти разно-
цветным одеянием скверных по-
мыслов и подвергаюсь осужде-
нию.*

*Об одном внешнем благоле-
пии усердно заботясь, пренебрег
я внутренней скинией, устроен-
ной по образу Божию.*

*Отобразив в себе безобразие
страстей, сластолюбивыми стрем-
лениями исказил я красоту ума.*

*Скрыл я первого образа кра-
соту, Спаситель, страстями мои-
ми; но Ты, как некогда драхму,
поищи ее и найди.*

**Согрешѣхъ, ѡкоже блудни-
ца, вопію Ти: єдинъ согрешѣхъ
Тебѣ, ѡко міро приими, Спá-
се, и моя слѣзы. (Лк. 7: 37–38)**

**Поползѡхся, ѡко Давїдъ,
блудно и осквернихся; но
омый и мене, Спáсе, слезá-
ми. (2 Цар. 11: 4)**

**Очисти, ѡкоже мытáрь во-
пию Ти, Спáсе, очисти мя:
никтѡже бо сущихъ изъ Адá-
ма, ѡкоже азъ согрешѣхъ Тебѣ.
(Лк. 18: 13)**

**Ни слѣзъ, ниже покаянія
їмамъ, ниже умилѣнія; Самъ
ми сїя, Спáсе, ѡко Богъ дá-
руй.**

**Дверь Твою не затвори
мне тогда, Гѡсподи, Гѡспо-
ди, но отвѣрзи ми сїю кáю-
щемуся Тебѣ. (Мф. 25: 10–12)**

**Человеколюбче, хотѣй
всемъ спастїся, Ты воззовї
мя, и приими, ѡко благъ, кáю-
щегося. (1 Тим. 2: 4)**

**Внушї въздыханїя душї
моея, и ѡчию мою приими
капли, Спáсе, и спасї мя.**

**Припев: Пресвятáя Бого-
рѡдице, спаси насъ.**

*Согрешил я, как блудница, и
взываю к Тебе: один я согре-
шил пред Тобою — вместо ми-
ра прими, Спаситель, и мои
слезы.*

*Пал я, как Давид, блудно и
осквернился, но омой и меня,
Спаситель, слезами.*

*„Смилиуйся, — как мытарь взы-
ваю к Тебе, Спаситель, — смилуй-
ся надо мной, ибо никто из по-
томков Адамовых, как я, не согре-
шил пред Тобой“.*

*Ни слез, ни покаяния, ни со-
крушения нет у меня; Ты Сам
мне это, Спаситель, как Бог, да-
руй.*

*Дверь Твою не затвори предо
мной тогда, Господи, Господи, но
отвори ее для меня, кающегося
Тебе.*

*Человеколюбец, желающий
всем спасения, Ты призови меня
и прими, как благой, кающегося.*

*Внемли вздохам души моей,
очей моих прими капли слезные,
Спаситель, и спаси меня.*

*Припев: Пресвятая Богороди-
ца, спаси насъ.*

**Пречистая Богородице Дё-
во, еди́на Всепётая, моли́
приле́жно, во́ еже спастися
нам.**

**Ирмос: Видите, видите,
яко Аз есмь Бог, манну
одождивый и воду из каме-
не источивый дрэвле в пу-
стыни людем Моим десни-
цею еди́ною и крёпостию
Моёю. (Исх. 16: 14; 17: 6)**

**Видите, видите, яко Аз
есмь Бог: внушай, душе́ моя,
Господа вопи́юща и удалися
прежняго греха́, и бо́йся, яко
неумы́тнаго, и яко Судий и
Бо́га.**

**Кому́ уподо́билася еси́,
многогрёшная душе́, то́кмо
пёрвому Ка́ину и Ламеху
о́ному, каменовáвшая тѣло
злоде́йствы и убившая ум
безсловесными стремленье-
ми. (Быт. 4: 8–15, 23–24)**

**Вся прѣжде за́кона претѣ-
кши, о душе́, Сифу не уподо́-
билася еси́, ни Ено́са подра-
жала еси́, ни Ено́ха прело-
же́нием, ни Но́я, но яви́лася
еси́ убóга пра́ведных жи́зни.
(Быт. 4: 25–26; 5: 21–24)**

**Еди́на отвѣрзла еси́ хля́-
би гнёва Бо́га твоего́, душе́**

*Пречистая Богородица Дева,
Ты одна всеми воспеваемая,
моли усердно о нашем спасении.*

*Видите, видите, что Я – Бог,
в древности ниспославший с
неба манну и источивший воду
из камня народу Моему в пусты-
не – одной лишь Моей десницей
и силой.*

*„Видите, видите, что Я –
Бог“, – внимай, душа моя, так
взывающему Господу, и оставь
прежний грех, и убойся, как не-
подкупного и как Судью и Бога.*

*Кому уподобилась ты, много-
грешная душа, как не первому
Каину и Ламеху, тебе известно-
му, поразив камнями – злодея-
ниями тело и убив ум безрассуд-
ными стремлениями.*

*Всех тех, кто жил прежде за-
кона, обойдя (мысленно), душа,
не уподобилась ты Сифу, не под-
ражала ни Еносу, ни Еноха пере-
селению, ни Ною, но оказалась
скудна праведников жизнью.*

*Одна ты, душа моя, открыла
бездны гнева Бога своего и по-*

моя, и потопила еси всю, якоже землю, плоть и деяния, и житие, и пребыла еси вне спасительного ковчега. (Быт. 7: 1–5, 11–12, 19–23)

Мужа убих, глаголет, в язву мне и юношу в струп, Ламех рыдая вопияше; ты же не трепещеши, о душе моя, окалявши плоть и ум осквернивши. (Быт. 4: 23)

О, како поревновал Ламеху, первому убийце, душу яко мужа, ум яко юношу, яко брата же моего тело убив, яко Каин убийца, любосластными стремленими. (Быт. 4: 8, 23)

Столп умудрила еси создати, о душе, и утверждение водрузити твоими похотми, аще не бы Зихдитель удержал советы твои и низверг на землю ухищрения твои. (Быт. 11: 3–4).

Уязвихся, уранихся; се, стрелы врагия, уязвивши мою душу и тело; се, струпи, гноения, омрачения вопиют раны самовольных моих страстей.

Одожди Господь от Господа огонь иногда на беззаконие

топила, как землю, всю плоть, и дела, и жизнь, и осталась вне спасительного ковчега.

„Мужа убил я, — говорит, — в язву себе, и юношу — в рану себе“, — взывал Ламех, рыдая; ты же не трепещешь, душа моя, измарав грязью плоть и ум осквернив.

О, как подражал я древнему убийце Ламеху, душу убив, как мужа, ум — как юношу, и, подобно убийце Каину, — тело мое, как брата, сластолюбивыми стремлениями.

Башню замыслила Ты, душа, построить и твердыню воздвигнуть своими вожделениями, если бы Творец не обуздal замыслы твои и не поверг на землю ухищрения твои.

Изъязвлен я, изранен; вот стрелы врага, пронзившие душу мою и тело; вот раны, гнойные язвы и увечья вопиют об ударах самовольных страстей моих.

Дождем пролил Господь некогда огонь от Господа на безза-

гнёвающее, сожѣг содомляны; ты же огонь вжегlá еси геѣнский, в нёмже имаши, о душѣ, сожещися. (Быт. 19: 24)

Разумѣйте и видите, яко Аз есмь Бог, испытáй сердца и умúчай мысли, облича́й деяния и попалѣ́й грехи́, и судя́й си́ру и смире́ну, и ни́щу.

Припев: Преподобная мáти Маріе, моли́ Бога о нас.

Простѣрла еси́ рúце твои́ к щѣдрому Бóгу, Маріе, в бездне зол погружа́емая; и ꙗкоже Петру́ человеколю́бно рúку Божѣственную прострѣ́, твоѣ обращѣ́ние всячески иский. (Мф. 14: 30–31)

Всем усердием и любóвию притеклá еси́ Христú, пѣрвый грехá путь отвраща́ши, и в пусты́нях непроходи́мых пита́ющися, и Того́ чисте соверша́ющи Божѣственные за́поведи.

Припев: Преподобне́ о́тче Андре́е, моли́ Бога о нас.

Ви́дим, ви́дим человеколю́бие, о душѣ, Бога и Влады́ки; сего́ ра́ди прѣ́жде конца́

коние неистовое и сжег содомля́н; ты же, о душа, огонь воспламенила геенский, в котором должна будешь гореть.

Познайте и увидите, что Я – Бог, испытующий сердца и подвергающий наказанию мысли, обличающий деяния и огнем сжигающий грехи, и творящий праведный суд сироте, и уничиженному, и нищему.

Припев: Преподобная мать Марія, моли́ Бога о нас.

Простерла ты руки свои к милосердному Богу, Марія, в бездне зла утоая, и, как Петру, человеколюбиво руку Божественную подал Он тебе, твоего обращения всячески ища.

Со всем усердием и любовью прибегла ты ко Христу, от прежнего пути греха отворотившись, и в непроходимых пустынях живя, и в чистоте исполняя Божественные Его заповеди.

Припев: Преподобный о́тче Андрей, моли́ Бога о нас.

Видим, видим, душа моя, человеколюбие Бога и Владыки; поэтому прѣ́жде кончины припа-

Тому со слезами припадём,
вопиюще: Андрея молитвами,
Спасе, помилуй нас.

Слава, Трѣицѣ: Безначальная, несозданная Трѣице, нераздельная Единице, кающаяся мя прими, согрешивша спаси: Твое есмь создание, не презри, но пощади и избави огненного мя осуждения.

И ныне, Богородичен: Пречистая Владычице, Богородительнице, надеждо к Тебѣ притекающих и пристанище сущих в буре, Милостиваго и Создателя и Сына Твоего умилостиви и мне молитвами Твоими.

дем к Нему со слезами, взывая:
„По молитвам Андрея, Спаситель,
помилуй нас“.

Безначальная, несозданная Троица, нераздельная Единица, кающегося меня прими, согрешившего спаси: Твое я создание; не презри, но пощади и избавь меня от осуждения в огонь.

Пречистая Владычица, Богородительница, надежда прибегающих к Тебе и пристанище застигнутым бурей! Милостивого Творца и Сына Твоего на милость и ко мне преклони молитвами Своими.

Песнь 3

Ирмос: На недвижимем, Христѣ, камени заповедей Твоих утверди мое помышление.

Огонь от Господа иногда Господь одождив, землю Содомскую прежде попали.
(Быт. 19: 24)

На горѣ спасайся, душе, якоже Лот бный, и в Сигор угонзай. (Быт. 19: 20—23)

На неподвижном, Христѣ, камне заповедей Твоих утверди мое помышление.

Огонь от Господа дождем пролив, землю Содомскую Господь некогда сжег.

На горе спасайся, душа, как тот Лот, и в Сигор убегай.

**Бéгай запалéния, о душé,
бéгай содóмскаго горéния,
бéгай тлéния Божéственнаго
плáмене.**

**Исповéдаюся Тебé, Спáсе:
согрешíх, согрешíх Ти;
но осла́би, оста́ви ми, яко
благоутрóбен.**

**Согрешíх Тебé един аз,
согрешíх пáче всех, Христé
Спáсе, да не прézриши менé.**

**Ты есí Пáстырь дóбрый,
взыщí менé áгнца, и заблúжд-
шаго да не прézриши менé.
(Ин. 10: 11, 14)**

**Ты есí, слáдкий Иисýсе,
Ты есí Создáтель мой; в
Тебé, Спáсе, оправдáюся.**

**Припев: Пресвятáя Трóи-
це, Боже наш, слава Тебе.**

**О, Трóице Едíнице Бóже!
Спасí нас от прéлести, и
искушéний, и обстоя́ний.**

**Припев: Пресвятáя Бого-
рóдице, спаси нас.**

**Рáдуйся, богоприятная
утрóбо, рáдуйся, престóле
Госпóдень, рáдуйся, Мáти
Жíзни нáшей.**

*Беги от пожара, о душа; беги
от горящего Содома; беги от ис-
требления Божественным пла-
менем.*

*Исповедаюсь Тебе, Спаси-
тель: „Согрешил я, согрешил
пред Тобой, но облегчи, освободи
меня (от грехов), как благо-
сердный“.*

*Согрешил я один пред Тобой,
согрешил более всех, Христос
Спаситель; не презирай меня.*

*Ты — Пастырь добрый, оты-
щи меня — агнца и не презирай
меня, заблудившегося.*

*Ты, вожденный Иисус, Ты —
Создатель мой; Тобою, Спаси-
тель, я оправдаюсь.*

*Припев: Пресвятая Троица,
Боже наш, слава Тебе.*

*О, Троица, Единица, Боже!
Спаси нас от обольщения, от ис-
кушений и бедствий.*

*Припев: Пресвятая Богороди-
ца, спаси нас.*

*Радуйся, чрево, Бога вмес-
тившее; радуйся, престол Госпо-
день; радуйся, Матерь Жизни
нашей.*

Ирмос: Утверди́, Го́споди, на ка́мени за́поведей Твои́х подвѣгшееся сердце моё, яко еди́н свят еси́ и Госпо́дь.

Исто́чник живота́ стяжа́х Тебе́, сме́рти низложите́ля, и вопи́ю Ти от се́рдца моего́ пре́жде конца́: согреши́х, очисти́ и спаси́ мя.

При Но́и, Спа́се, блу́дствовавшия подража́х, о́нех наслѣдствовав осужде́ние в пото́пе погруже́ния. (Быт. 6: 9—11, 13—14, 17)

Согреши́х, Го́споди, согреши́х Тебе́, очисти́ мя: несть бо, ѿже кто согреши́ в челове́цех, егѡ́же не превзыдо́х прегреше́ньми.

Ха́ма о́наго, душе́, отцеуби́йца подража́вши, сра́ма не покры́ла еси́ ѿскренняго, вспя́ть зря́ возврати́вшись. (Быт. 9: 22—23)

Благослове́ния Си́мова не наслѣдовала еси́, душе́ окая́нная, ни простра́нное одержа́ние, ꙗ́коже Иа́ффеф, имѣла еси́ на земли́ оставле́ния. (Быт. 9: 26—27)

От земли́ Харра́н изы́ди от греха́, душе́ моя́, гряди́ в

Утверди́, Госпо́ди, на камне Твои́х заповедей поколебавшееся сердце мое, ибо́ только Ты свят и Ты Госпо́дь.

Источни́к жизни обре́л я в Тебе́, сме́рти разрушите́ля, и взыва́ю к Тебе́ от се́рдца моего́ пре́жде кончины: “Согреши́л я, смилуйся́ и спаси́ меня!”

Подражал я, Спаси́тель, развраще́нным современника́м Но́я и насле́довал осужде́ние их на потопле́ние в пото́пе.

Согреши́л я, Госпо́ди, согреши́л пред Тобой, смилуйся́ надо мной, ибо́ нет грешника́ между людьми́, которо́го я не превзошел бы прегреше́ниями.

Хаму́ тому́, отца́ оскорбителю́ подража́я, душа́, не прикры́ла ты срамоты́ ближне́го, отверну́вшись назад.

Благослове́ния Си́мова не насле́довала ты, душа́ несчастная, ни обши́рного владения́, подобно́ Иафету́, не получи́ла на земле́ прощения́.

Из земли́ Харра́н — от греха́ — выйди́, душа́ моя́; иди́ в

зѣмлю точащую присноживотное нетлѣние, ѣже Авраам наслѣдствова. (Быт. 12: 1, 4, 6–7)

Авраама слышала еси, душе моя, древле оставльша зѣмлю отѣчества и бывша пришельца: сего произволѣнию подражай. (Быт. 12: 1–7)

У дуба Мамврийскаго учредив патриарх ангелы, наслѣдствова по старости обетованія ловитву. (Быт. 18: 1–5, 18)

Исаака, окаянная душе моя, разумѣвши новую жертву, тайно всесожженную Господеву, подражай его произволѣнию. (Быт. 22: 2)

Исмаила слышала еси, трезвися, душе моя, изгнана яко рабынино отрождѣние; виждь, да не како подобно, что постраждеши ласкосердствующи. (Быт. 21: 10–11)

Агаре древле, душе, египтяныне уподобилася еси, поработившися произволѣнием и рождши новаго Исмаила, презбрство. (Быт. 16: 16)

Иаковлю лѣстницу разумѣла еси, душе моя, являемую

землю, источающую вечно живое нетлѣние, которую Авраам наслѣдовал.

Об Аврааме слышала ты, душа моя, как в древности оставил он землю отеческую и сдѣлался странником – его добровольному согласию подражай.

Под дубом Мамврийским патриарх (праотец Авраам) ангелов угостив, унаследовал в старости чудесную добычу – обетование.

Исаака, несчастная душа моя, узнав как новую жертву всесожжения, таинственно принесенную Господу, подражай его добровольному согласию.

Об Измаиле слышала ты, душа моя, изгнанном, как рабыни порождение; смотри, бодрствуй, чтобы и тебе за сладострастие не претерпеть подобнаго.

Агари древней, египтянке, уподобилась ты, душа, став добровольно рабыней и породив новаго Измаила – презрительность (высокомерие).

О лестнице с земли до небес, показанной Иакову, ты знаешь,

от земли к небесам; почему не имела еси восхода тверда, благочестия? (Быт. 28: 12)

Священника Божия и царя уединена, Христово подобие в мире жития в человецех, подражай. (Быт. 14: 18. Евр. 7: 1—3)

Не буди столп сланный, душе, возвратившись вспять; образ да устрашит тя содомский, горю в Сигор спасайся. (Быт. 19: 19—23, 26)

Запаления, якоже Лот, бегай, душе моя, греху; бегай Содомы и Гоморры; бегай пламене всякаго безсловеснаго желания. (Быт. 19: 15—17)

Помилуй, Господи, помилуй мя, вопию Ти, егда приидеши со ангелы Твоими, воздати всем по достоинству деяний.

Моления, Владыко, Тебе поющих не отвержи; но ущедри, человеколюбче, и подаждь верою просящим оставление.

Припев: Преподобная мати Марие, моли Бога о нас.

душа моя; почему же не избрала ты восхождения надежного — благочестия?

Священнику Божию и царю одинокому, Христову образу по жизни среди людей в мире, подражай.

Не сделайся соляным столпом, душа, обратившись назад; пример содомский (пример того, что случилось с женой Лота близ Содомы) да устрашит тебя; наверх, в Сигор спасайся.

От пламени греха, как Лот, беги, душа моя; беги от Содомы и Гоморры; беги от огня всякаго безрассудного пожелания.

Помилуй, Господи, помилуй меня, взываю к Тебе, когда придешь с ангелами Своими воздать всем по достоинству дел.

Молений, Владыка, Тебя воспевающих, не отвергни, но умилосердись, человеколюбец, и просящим с верой дай прощение.

Припев: Преподобная мать Мария, моли Бога о нас.

**Содержим есмь бурею и
треволнением согрешений;
но самá мя, мáти, ныне спаси
и к пристáнищу Божé-
ственного покаяния возведи.**

**Припев: Преподобная мá-
ти Марíе, моли Бога о нас.**

**Рáбское молéние и ныне,
преподобная, принéсши ко
благоутрóбней моли́твами
твоими Богорóдице, отвéрзи
ми Божéственныя вхóды.**

**Припев: Преподобне óтче
Андрéе, моли Бога о нас.**

**Твоими молитвами, даруй
и мне оставлéние долгóв, о
Андрéе, Крítский председа-
телю! Покаяния бо ты тайн-
ник преизрýдный.**

**Слава, Трои́чен: Трóице
прóстая, несоздáнная, без-
начáльное естество́, в Трои-
це пева́емая Ипостáсей, спа-
си ны, véрою поклáняющия-
ся держáве Твоéй.**

**И ныне, Богородичен: От
Отцá безлётна Сы́на в лéто,
Богороди́тельнице, неиску-
сомýжно родила́ еси́; стран-
ное чýдо, пребы́вши Дéва
доя́щи.**

*Охвачен я бурей и сильными
волнами согрешений, но ты сама
меня, мать, ныне спаси и к
пристани Божественного покая-
ния приведи.*

*Припев: Преподобная мать
Мария, моли Бога о нас.*

*Рабское моление и ныне при-
неси, преподобная, к умилоств-
ленной твоими молитвами Бого-
родице и открой мне вход к Богу.*

*Припев: Преподобный отец
Андрей, моли Бога о нас.*

*Твоими молитвами, о Андрей,
глава (епископ) Крита, даруй и
мне прощение долгов, ибо ты
лучше других знаешь тайны по-
каяния.*

*Троица несоставная, несоз-
данная, безначальное естество,
воспеваемая в трех Лицах, спаси
нас, с верой поклоняющихся мо-
гуществу Твоему.*

*От Отца вне времени рожден-
ного Сына Ты во времени, Бого-
родительница, не познав мужа,
родила, и — дивное чудо: пребы-
ла Девой, питая молоком.*

Катавасия: Утверди́, Го́споди, на ка́мени за́поведей Твои́х подви́гшееся се́рдце моё́, яко еди́н свят еси́ и Го́сподь.

Утверди, Господи, на камне Твоих заповедей поколебавшееся сердце мое, ибо только Ты свят и Ты Господь.

В этот день к покаянному канону прп. Андрея Критского присоединяются песнопения четверга 5-й седмицы Великого поста — седальны по 3-й песни и трипёснец. Трипёснец — это краткий канон, состоящий только из трех песней, а не из девяти или восьми, как обычно. По Уставу великопостных богослужений, по четвергам трипёснец присоединяется к 4, 8 и 9-й песням канона и посвящается святым апостолам, потому что вообще в недельном круге богослужений четверг посвящен святым апостолам и святителю Николаю. Слово „подобен“ указывает образец напева.

Седален, господина́ Ио́сифа, глас 8.
Подобен: Воскресл еси от гроба:

Свети́ла богозра́чная, Спа́совы апостоли, просвети́те нас во т́ме жити́я, я́ко да во дни ны́не благообра́зно хо́дим, све́том воздержáния но́щных страсте́й отбега́юще, и све́тлыя стра́сти Христо́вы у́зрим ра́дующеся.
(Рим. 12: 12, 13)

Светила богосветлые, апостолы Спасителя, просветите нас, пребывающих во т́ме жития, чтобы нам как днем ныне ходить благообразно, светом воздержания удаляясь от ночных страстей, и узреть, радуясь, светлые страдания Христовы.

Слава, другой седален, глас 8.
Подобен: Повелённое тайно:

Апостольская двоенадеся́тице богоизбра́нная, мо́льбу Христу́ ны́не принеси́, по́стное по́прище всем пре́йти, соверша́ющим во умилéнии мо́литвы, творя́щим усéрдно

Двенадцать апостолов, избранных Богом! Мо́льбу Христу ны́не принесите, чтобы всем путь поста пройти, совершая в сокрушении мо́литвы, творя усéрдно добродетели; и так да достигнем

**добродѣтели; ꙗко да сице
предваримъ видѣти Христа
Бога славное воскресение,
славу и хвалу приносяще.**

*лицезрѣнія славного воскресе-
нія Христа Бога, принося славу
и хвалу.*

И ныне, Богородичен.

Подобен:

**Непостижимаго Бога, Сы-
на и Слово, несказанно паче
ума из Тебе рождающееся,
моли, Богородице, со апос-
толы, мир вселенней чистый
подати и согрешений дати
нам прежде конца прощѣние,
и Царствия небеснаго, край-
ня ради благаго, сподоби-
ти рабы Твоя.**

*Непостижимаго Бога, Сына и
Слово, неизъяснимо, свѣрх ра-
зумѣнія от Тебя рожденнаго,
моли, Богородица, вместе с
апостолами, мир истинный да-
ровать вселенной, и нам дать
прежде конца прощѣние согре-
шений, и Царства небеснаго
удостоить рабов Твоих по высо-
чайшей благаго.*

Песнь 4

Трипеснец, без поклонов, глас 8:

**Ирмос: Услышахъ, Госпо-
ди, смотрѣнія Твоего таин-
ство, разумѣхъ дела Твоя и
прослави Твое Божество.**

*Услышалъ я, Господи, тайну
замысла Твоего, уразумѣлъ дела
Твои и прославилъ Твое Божество.*

**Воздержаніемъ поживше,
просвѣщеніи Христовы апо-
столи воздержанія время
намъ ходатайствы Божествен-
ными утишаютъ.**

*В воздержаніи жизнь прове-
дя, свѣтомъ просвѣщенные Хрис-
товы апостоли своимъ Божествен-
нымъ ходатайствомъ время воздер-
жанія намъ облегчаютъ.*

**Двоенадесятострунный
органъ песнь воспѣ спаси-
тельную, учениковъ ликъ Бо-**

*Двенадцатиструнный органъ,
хоръ учениковъ Божественный,
песнь воспѣ спасительную, хис-*

жественный, лукавая возмущая гласования.

Одождением духовным всю подсолнечную напоите, сушу отгнавше многобожия, всеблаженнии.

Богородичен: Смирившая спаси мя, высокоудрено пожившаго, рождающая Вознесшаго смиренное естество, Дева всечистая.

страивая злые (диавольские) напевы.

Ливнями Духа вы всю землю (всё, что под солнцем) напоили, прогнав засуху многобожия, всеблаженные.

Меня, жившего в гордости, спаси в моем нынешнем унижении, родившая Вознесшего униженное естество, Дева всечистая.

Иной трипеснец.

Ирмос, глас тойже: Услышах, Господи...

Апостольское всечестное ликостояние, Зиждителя всех молящее, проси помиловать ны, восхваляющая тя.

Яко делателе сущи, Христовы апостоли, во всем мире Божественным словом возделавшии, приносите плоды Ему всегда.

Виноград бысте Христов воистинну возлюбленный, вино бо духовное источисте миру, апостоли.

Троицен: Преначальная, сообразная, всесильнейшая Троице Святая, Отче, Слово и

Апостолов многочтимый чин, молящий всех Создателя, упроси помиловать нас, восхваляющих тебя.

Как земледельцы, Христовы апостоли, весь мир Божественным словом возделавшие, приносите Ему плоды всегда.

Вы были воистину возлюбленным виноградником Христа, ибо вино Духа источили миру, апостоли.

Безначальная, во всем сходная, всесильная Троица Святая, Отец, Слово и Дух Святой, Боже,

Душе Святый, Боже, Свете и Животе, сохрани стадо Твое.

Богородичен: Радуйся, престоле огнезračный, радуйся, светильниче свещеносный, радуйся, горó освящения, ковче́же жизни, святых святая сене.

По окончании 4-й песни трипеснца продолжается чтение Великого покаянного канона.

Ирмос: Услы́ша проро́к прише́ствие Твое́, Го́споди, и убо́йся, яко хо́щещи от Де́вы роди́тися и челове́ком яви́тися, и глаго́лаше: услы́шах слух Твой и убо́яхся; сла́ва си́ле Твое́й, Го́споди. (Авв. 3: 1–3)

Дел Твои́х да не прѣзриши, создáния Твоегó да не оста́виши, Правосúде: áще и еди́н согреши́х, яко челове́к, пáче вся́кого челове́ка, человеколю́бче, но íмаши, яко Господь всех, власть оставля́ти грехи́ (Мф. 9: 6. Мк. 2: 10–11).

Приближа́ется, душе́, ко́нец, приближа́ется, и неради́ши, ни гото́вишися; вре́мя сокращáется, воста́ни, близ

Свет и Жизнь, сохрани стадо Твое.

Радуйся, престол огневидный; радуйся, светильник, носящий Светоч; радуйся, гора освящения, ковчег жизни, святая из святых скиния¹.

Услышал пророк (Аввакум) о пришествии Твоем, Господи, и утратился, что угодно Тебе от Девы родиться и людям явиться, и сказал: „Услышал я весть о Тебе и утратился; слава силе Твоей, Господи!“

Не презри творений Твоих, не оставь создания Твоего, праведный Судия, ибо хотя я, как человек, один согрешил более всякого человека, но Ты, человеколюбец, как Господь всего мира, имеешь власть отпускать грехи.

Приближается, душа, конец, приближается, и ты не заботишься, не готовишься; время сокращается; встань: Судия уже близ

¹ Скиния — палатка, шатер первого ветхозаветного храма.

при двѣрех Судія есть. Яко сѡбіе, яко цвѣт, время житія течёт: что всѹе мятѣмся? (Мф. 24: 33. Мк. 13: 29. Лк. 21: 31)

Воспряні, о душѣ моя, дѣянія твоѧ, ѧже содѣлала еси, помышляй, и сїѧ предлицѣ твоѣ принеси, и кáпли испустї слез твоїх; рцы со дерзновѣнием дѣянія и помышлѣнія Христѹ и оправдайся.

Не бысть в житїи грехá, ни дѣянія, ни злѡбы, еѧже аз, Спасе, не согрешїх умѡм и слѡвом, и произволѣнием, и предложѣнием, и мыслию, и дѣяніем согрешїв, яко ин никтоже когда.

Отсюду и осуждѣн бых, отсюду препрѣн бых аз окаѧнный от своеѧ сѡвести, еѧже ничтѡже в мїре нѹжднейше; Судїе, Избáвитель мой и Вѣдче, пощади и избáви, и спасї мя, рабá Твоегѡ.

Лѣствица, юже вїде дрѣвле великий в патриáрсех, указáние есть, душѣ моя, дѣятельнаго восхождѣнія, разумнаго возшѣствїя; áще хѡщеши ўбо дѣяніем и рáзу-

ко — при дверях. Как сновидѣнье, как цветок, время жизни проходит — зачем мы напрасно суетимся?

Пробудись, душа моя, подумай о делах своих, которые ты сделала, представь их пред очами своими и пролей капли слез твоих; безбоязненно открой Христу дела и помышления твои и будешь оправдана.

Нет в жизни ни греха, ни дѣянія, ни зла, в котором не был бы я виновен, Спаситель, умом, и словом, и произволением, согрешив и намерением, и мыслью, и делом так, как никто другой никогда.

Потому и обвиняюсь, потому и осуждаюсь я, несчастный, своей совестью, мучительней которой нет ничего в мире; Судия и Искупитель мой, всё ведающий! Пощади, избавь и спаси меня, раба Твоего.

Лестница, которую в древности видел великий из патриархов (праотец Иаков), служит указанием на восхождение делами, на возвышение разумом, душа моя; поэтому, если хочешь жить в

мом, и зрѣнием пожѣти, обновѣся. (Быт. 28: 12)

Зной дневный претерпѣ лишѣния ради патриарх, и мразь нощный понесѣ, на всяк день снабдѣния творѣ, пасый, труждайся, работая, да две женѣ сочетает. (Быт. 29: 18, 20–23, 25–27)

Женѣ ми две разумѣй деяние же и разум в зрѣнии: Лию убо деяние, яко многочадную, Рахиль же разум, яко многотрудную; ибо кроме трудов ни деяние, ни зрѣние, душѣ, исправится.

Бди, о душѣ моя, изрядствуй, якоже древле великий в патриарсех, да стяжеша деяние с разумом, да будѣши ум зряй Бога, и достигнеша незаходящий мрак в видѣнии, и будѣши великий купец. (Мф. 13: 45–46)

Дванадцать патриархов великий в патриарсех дето-творив, тайно утверди тебѣ лѣстницу деятельнаго, душѣ моя, восхождения: дѣти яко основанія, степені яко вос-

деятельности и в разумении, и созерцании, — обновляйся.

Дневной зной вынужден был терпеть патриарх (праотец Иаков), и холод ночной перенес, ежедневно заботясь, пася стадо, трудясь и служа, чтобы сочетаться с двумя женами.

Под двумя женами понимай деятельность и разумение в созерцании: под Лией, как многочадной, — деятельность, а под Рахилью, как полученной через многие труды, — разумение, ибо без трудов, душа, ни деятельность, ни созерцание не совершатся.

Бодрствуй, душа моя, совершенствуйся, как великий среди праотцев (Израиль), чтобы приобрести себе дела (добрые) и разум, чтобы стать тебе умом, видящим Бога, и проникнуть в неприступный мрак созерцанием, и сделаться великим купцом.

Двенадцать патриархов (праотцев) великий среди патриархов (праотец Иаков) породив, таинственно представил тебе, душа моя, лестницу деятельнаго восхождения: детей как ступени, а

**хождѣнія, премудренно
подложив.**

**Иса́ва возненавиденнаго
подража́ла еси́, душе́, отда-
ла́ еси́ прелѣстнику́ твоemú
пе́рвыя добро́ты пе́рвенство,
и оте́ческаго моли́твы отпа́ла
еси́, два́жды поползну́лася
еси́, ока́янная, де́янием и
ра́зумом; те́мже ны́не пока́й-
ся. (Быт. 25: 31–32; 27: 37.
Мал. 1: 2–3)**

**Едо́м Иса́в нарече́ся край-
няго ра́ди жено́нейстовнаго
смеше́ния: невоздержáнием
бо при́сно разжигáем и сла-
стми́ оскверня́ем, Едо́м име-
новáся, е́же глаго́лется раз-
жже́ние ду́ши любогрехо́в-
ныя. (Быт. 25: 30)**

**Иова на гно́ищи слы́шав-
ши, о ду́ше моя́, оправда́в-
шагося, то́го му́жеству не
поревновáла еси́, тве́рдаго
не имела́ еси́ предложéния
во всех, я́же ве́си и и́миже
иску́силася еси́, но яви́лася
еси́ нетерпели́ва. (Иов. 1–2)**

**Иже пе́рвее на престо́ле,
наг ны́не на гно́ищи гно́ен,
мно́гий в ча́дах и сла́вный,**

*свои́ шаги как восхо́ждение вверх
премудро расположив.*

*Исаву возненавиденному под-
ражая, душа, отдала ты обман-
щику своему первенство перво-
начальной красоты, и отеческой
молитвы лишилась, и, несчастная,
пала дважды — делами и разу-
мом; поэтому ныне покайся.*

*Едомом Исав назван за край-
нее вожделение к женщинам;
ибо он, непрестанно разжи-
гавшийся невоздержанием и
осквернявшийся греховными на-
слаждениями, назван был Едо-
мом, что значит — распаление
души грехолюбивой.*

*Об Иове, сидевшем на навоз-
ной куче, слышав, о душа моя,
и как он получил оправдание,
не подражала его мужеству, не
имела твердой воли во всем, что
узнала, что видела, что испыта-
ла, но оказалась нетерпеливой.*

*Бывший прежде на престоле,
теперь — на навозной куче, на-
гой и покрытый гнойными язва-*

**безча́ден и бездо́мок на-
пра́сно; пала́ту убо́ гно́ище,
и би́сerie стру́пы вменя́ше.
(Иов. 2: 1—13)**

**Царским досто́инством,
венце́м и багряни́цею оде́ян,
многоиме́нный челове́к и
пра́ведный, бога́тством кипя́
и ста́ды, внеза́пу бога́тства,
сла́вы ца́рства обнища́в ли-
ши́ся.**

**Аще пра́веден бя́ше он и
непо́рочен па́че всех, и не
убе́же ловле́ния льсти́ваго и
се́ти, ты же, грехолю́бива су́-
щи, ока́янная душо́, что со-
твори́ши, а́ще чесому́ от не-
дове́домых случи́тся наити́
тебе́?**

**Тело́ оскверни́ся, дух
ока́ляся, весь острупи́хся; но
яко́ врач, Христэ́, обо́я пока́-
янием мо́им уврачу́й, омы́й,
очи́сти, пока́жи, Спа́се мой,
па́че сне́га чисте́йша.**

**Тело́ Твое́ и кровь распи-
на́емый о́ всех положи́л еси́,
Сло́ве: тело́ убо́, да мя об-
нови́ши, кровь, да омы́еши
мя, дух же преда́л еси́, да мя**

*ми; имевший многих детей и зна-
менитый — стал внезапно бездет-
ным и бездомным; навозную кучу
считал он чертогом и язвы —
жемчугами.*

*Человек (Иов), царским дос-
тоинством, венцом и порфирой
облеченный, много имевший и
праведный, богатством изобило-
вавший и стадами, вдруг богат-
ство, славу и царство потерял,
сделавшись нищим.*

*Если он, праведным будучи и
безукоризненным больше всех,
не избежал козней и сетей
обольстителя диавола, то что
сделаешь ты, грехолюбивая не-
счастливая душа, когда что-либо
неожиданное постигнет тебя?*

*Тело мое осквернено, дух из-
маран грязью, весь я изъязвлен;
но Ты, Христос, как врач, и то, и
другое моим покаянием уврачу́й,
омой, очисти, Спаситель мой,
сделай меня чище снега.*

*Тело Свое и кровь, Слово,
при распятии принес Ты в жерт-
ву за всех: тело — чтобы воссоз-
дать меня, кровь — чтобы омыть
меня, и дух Ты предал, Христос,*

приведёши, Христё, Твоему Родителю.

Содéлал есѣ спасéние посреде́ земли, Ще́дре, да спасéмся; во́лею на дрéве распя́лся есѣ, Еде́м затворéнный отве́рзеса, го́рняя и до́льняя тварь, язы́цы вси спасéни покланя́ются Тебе́. (Пс. 73: 12)

Да бу́дет ми купéль кровь из ребр Твоѣх, вку́пе и пити́е, источи́вшее во́ду оставле́ния, да обою́ду очища́юся, помазу́ясь и пи́я, яко пома́зание и пити́е, Сло́ве, живо́тная Твоѣ́ словеса́. (Ин. 19: 33–34)

Наг есмь черто́га, наг есмь и бра́ка, кúпно и ве́че-ри; свети́льник угасé, яко безъе́лейный, черто́г за́ключи́ся мне спя́щу, ве́чера снесéся; аз же по ру́ку и но́гу связа́н, вон низве́ржен есмь. (Мф. 25: 1–13; 22: 11–13. Лк. 12: 35)

Ча́шу Це́рковь стяжа́ ре́бра Твоѣ́ живонóсная, из ни́х-же сугу́быя нам источи́ то́ки, оставле́ния и ра́зума, во о́браз дрéвняго и но́ваго, двоѣ́х вку́пе заве́тов, Спа́се наш.

чтобы привести меня к Твоему Родителю.

Совершил Ты спасение посреди земли, Милосердный, чтобы мы спаслись; Ты добровольно распялся на древе; Эдем затворенный открылся; всё творение, небесное и земное, и все народы спасенные поклоняются Тебе.

Да будет мне омовением кровь из груди Твоей и вместе питием, источившим воду оставления (грехов); и да очищаюсь двояко, помазуясь и напоаясь, как мазью и питием — животворными Твоими словами.

Лишен я чертога, лишен и присутствия на брачном торжестве, и вечерней трапезы; светильник погас, ибо нет в нем елея (масла); чертог затворился, пока я спал, вечерняя трапеза съедена; я же, по рукам и ногам связанный, низвержен вон.

Чашу Церковь обрела — живоносные ребра Твои, Спаситель наш, из которых двойной поток проистек нам — прощения и познания, в образ двух заветов, Ветхого и Нового.

Вре́мя живо́та моего́ ма́ло и испо́лнено болѣзней и лука́вства; но в покая́нии мя приими́, и в ра́зум призови́, да не бу́ду стяжа́ние, ни бра́шно чужде́му; Спа́се, Сам мя уще́дри. (Быт. 47: 9)

Высокоглаго́лив ны́не есмь, же́сток же и се́рдцем, вотще́ и всу́е; да не с фари́сеем осуди́ши мя, па́че же мыта́рево смире́ние пода́ждь ми, еди́не Ще́дре, Правосу́де, и се́му мя сочи́сли.

Согреши́х, досади́в сосу́ду плоти́ моея́, вем, Ще́дре; но в покая́нии мя приими́, и в ра́зум призови́, да не бу́ду стяжа́ние, ни бра́шно чужде́му; Спа́се, Сам мя уще́дри.

Самоистука́н бых, стра́стми́ ду́шу мою́ вредя́, Ще́дре; но в покая́нии мя приими́, и в ра́зум призови́, да не бу́ду стяжа́ние, ни бра́шно чужде́му; Спа́се, Сам мя уще́дри.

Не послу́шах гла́са Твоего́, преслу́шах Писа́ние Твое́, Законополо́жника; но в покая́нии мя приими́, и в ра́зум

Время жизни моей кратко и исполнено страданий и порока, но в покаянии прими меня и к познанию призови, чтобы не сделаться мне добычей и пищей врага; Ты Сам, Спаситель, надо мной умилосердись.

Высокомерен я ныне в словах и жестокосерден, бессмысленно и напрасно; не осуди меня с фарисеем, но смирение мытаря мне даруй, единственный Милосердный и Правосудный, и к нему и меня сопричисли.

Знаю, Милосердный: согрешил я, осквернив сосуд плоти моей; но в покаянии прими меня и к познанию призови, чтобы не сделаться мне добычей и пищей врага; Ты Сам, Спаситель, надо мной умилосердись.

Идолом я сделал сам себя, страстями душу свою исказив, Милосердный; но в покаянии прими меня и к познанию призови, чтобы не сделаться мне добычей и пищей врага; Ты Сам, Спаситель, надо мной умилосердись.

Не послушал я голоса Твоего, не повиновался Писанию Твоему, Законодатель; но в покаянии прими меня и к познанию призови,

**призови́, да не бу́ду стяжа́-
ние, ни бра́шно чужде́му;
Спа́се, Сам мя уще́дри.**

**Припев: Преподо́бная ма́-
ти Мари́е, моли Бога о нас.**

**Безплóтных жи́тельство в
плóти прехо́дящи, благода́ть,
преподобная, к Богу ве́лию
вои́стинну прия́ла еси́, ве́рно
о чту́щих тя предста́тель-
ствуй. Те́мже мо́лим тя: от
всяких напáстей и нас молит-
вами твоими изба́ви.**

**Припев: Преподо́бная ма́-
ти Мари́е, моли Бога о нас.**

**Вели́ких безме́стий во
глуби́ну низве́дшися, нео-
держима́ была́ еси́, но вос-
текла́ еси́ по́мыслом лу́чшим
к кра́йней дея́ньми я́ве доб-
родéтели, пресла́вно анге́ль-
ское естество́, Мари́е, уди-
виви́ши.**

**Припев: Преподобне́ отче
Андре́е, моли Бога о нас.**

**Андре́е, отеческая похва-
ло́, молитвами тво́ими не
преста́й моля́ся, предста́
Троице Пребожественней,
яко да изба́вимся мучéния,
любо́вию предста́теля тя**

**чтобы не сделаться мне добычей
и пищей врага; Ты Сам, Спаси-
тель, надо мной умили́сь.**

**Припев: Преподобная мать
Мария, моли Бога о нас.**

**В плоти проводя жизнь бес-
плотных, преподобная, великую
воистину благодать обрела ты у
Бога, будь же твердой предста-
тельницай почитающих тебя. По-
этому мы молим тебя: от всяких
искушений и нас избавь твоими
молитвами.**

**Припев: Преподобная мать
Мария, моли Бога о нас.**

**Во глубину великих непо-
требств увлеченная, не удержана
была ты в ней, Мария, но явно
взошла Божественным помыслом
через деяния к высочайшей доб-
родетели, предивно ангельское
естество изумив.**

**Припев: Преподобный отец
Андрей, моли Бога о нас.**

**Андрей, слава отцов, пред-
стоя Божественнейшей Троице,
не переставай приносить твои
молитвы, чтобы избавиться му-
чения (вечного) нам, с любовью
призывающим тебя, наслаждаю-**

Божественнаго, всеблаженне, призывающии, Криту удобрение.

Слава, Троицен: Нераздельное существом, неслитное Лицы, богословлю Тя, Троическое еди́но Божество, яко единоцарственное и сопресто́льное; вопи́ю Ти песнь вели́кую, в вы́шних тре́губо песносло́вимую. (Ис. 6: 1—3)

И ныне, Богородичен: И ражда́еши, и де́вствуеши, и пребыва́еши обою́ду естество́м Де́ва: Рождейся обновля́ет зако́ны естества́, утроба́ же ражда́ет неражда́ющая. Бог иде́же хо́щет, побежда́ется естества́ чин: творит бо ели́ка хо́щет.

щийся совершенным блаженством, тебя — Божественного предстателя, украшение Крита.

Нераздельным по существу, неслитным в Лицах богословски исповедую Тебя, Троичное единое Божество, как имеющее единое царство и общий престол; возглашаю Тебе великую песнь, в небесных обителях троекратно воспеваемую.

И рождаешь Ты, и остаешься Девой, в обоих случаях сохраняя по естеству девство: Рожденный Тобой обновляет законы природы, а девственное чрево рождает. Когда хочет Бог, то нарушается естественный порядок, ибо Он творит все, что только пожелает.

Песнь 5

Ирмос: От но́щи у́треннююща, Человеколю́бче, просвети́, молю́ся, и наста́ви и мене́ на повеле́ния Твоя́, и научи́ мя, Спа́се, твори́ти волю́ Твою́. (ср. Пс. 6: 2; 118: 35)

В но́щи жити́е моё преидо́х при́сно: тьма бысть и глубока́ мне мгла но́щь греха́; но яко дне сы́на, Спа́се, покажи́ мя. (Еф. 5: 8; 1 Фес. 5: 5)

От ночи бодрствующего, просвети меня, молю, Человеколюбец, и руководи́уй и меня в повелениях Твоих и научи меня, Спаситель, исполнять волю Твою.

В ночи жизнь свою я проводил постоянно, ибо тьмой и глубокой мглой была для меня ночь греха; но сыном дня, Спаситель, яви меня.

Рувима подражая окайный аз, содеях беззаконный и законопреступный совет на Бога Вышняго, осквернив ложе моё, яко отчее он. (Быт. 35: 22; 49: 4)

Исповёдаюся Тебё, Христе Царю, согреших, согреших, яко прёжде Иосифа брѣтия продавшии, чистоты плод и целомудрия. (Быт. 37: 28)

От срóдников праведная душá связáся, продáся в рабóту слáдкий, во óбраз Госпóдень; ты же вся, душé, продалáся есѣ злыми твоими.

Иосифа праведнаго и целомудреннаго умá подражай, окайнная и неискусная душé, и не оскверняйся безсловесными стремлѣнными, прѣсно беззаконнующи.

Аще и в рóве поживѣ иногда Иосиф, Владыко Господи, но во óбраз погребѣния и востáния Твоегó; аз же что Тебё когда сицевóе принесу?

Моисѣов слышала есѣ ковчѣец, душé, водами, волнами носим рѣчными, яко в

Рувиму подражая, я, несчастный, исполнил беззаконный и преступный замысел против Бога Всевышнего, осквернив мое ложе, как тот ложе отца.

Исповедуюсь Тебе, Христос Царь: согрешил я, согрешил, как некогда братья, продавшие Иосифа — плод чистоты и целомудрия.

Родственниками связана была душа праведная; продан в рабство возлюбленный, в прообраз Господа; ты же, душа, сама всю продала себя своим порокам.

Иосифа праведного и целомудренного уму подражай, несчастная и жалкая душа, не оскверняйся безрассудными стремлениями, непрестанно творя беззаконие.

Если и был некогда во рву Иосиф, Владыка Господи, но в прообраз погребения и воскресения Твоего; я же что-либо подобное принесу ли Тебе когда-нибудь?

О Моисее в корзинке слышала ты, душа, в древности носимом водами в волнах реки, как

черто́зе дрéвле, бéгающий
дéла горька́го совéта фара-
но́йтска. (Исх. 2: 3)

Аще ба́бы слы́шала еси́,
убива́ющия иногда́ безвозра́ст-
ное му́жское, ду́ше ока́ян-
ная, целому́дрия де́яние, ны́-
не, яко вели́кий Моисе́й, сси́
прему́дрость. (Исх. 1: 8–22)

Яко Моисе́й вели́кий егип-
тянина ума́ уязви́вши, ока́-
янная не уби́ла еси́, ду́ше; и
ка́ко всели́шися, глаго́ли, в
пусты́ню страсте́й пока́яни-
ем? (Исх. 2: 11–12)

В пусты́ню всели́ся вели́-
кий Моисе́й; гряди́ убо, под-
ража́й то́го жити́е, да и в ку-
пинé Богояв́ления, ду́ше, в
видéнии бу́дещи. (Исх. 3: 1–3)

Моисе́ов жезл вообра-
жа́й, ду́ше, ударя́ющий мо́ре
и огустева́ющий глубину́, во
о́браз креста́ Божéственного,
имже мо́жеша и ты вели́кая
соверши́ти. (Исх. 14: 21–22)

Ааро́н приноша́ше огонь
Бо́гу непоро́чный, нелéст-
ный, но Офни́ и Фине́ес, яко
ты, ду́ше, приноша́ху чуж-
дее Бо́гу, осквернённое жи-
ти́е. (1 Цар. 2: 12–13)

в черто́ге, избе́гшем горестно-
го послéдствия замысла фарао-
нова.

О повивальных бабках слы́ша-
ла ты, несчастная душа, что дол-
жны были некогда умерщвля́ть
новорожденных младенцев муж-
ского пола — дело целомудрия,
теперь, подобно великому Мои-
сею, пей молоко премудрости.

Как Моисей великий, египет-
скому разуму удар нанеся, ты,
несчастливая душа, не убила его;
и как же, скажи, вселишься ты
в пустыню страстей покаянием?

В пустыне поселился великий
Моисей; итак, иди и ты, душа,
подражай его жизни, чтобы и
тебе сподобиться видеть Богояв-
ление в терновом кусте.

Моисеев жезл изобрази, ду-
ша, ударивший море и огустив-
ший пучину, в прообраз Боже-
ственного креста, которым мо-
жешь и ты великое совершить.

Аарон приносил Богу огонь
чистый, неложный; но Офни и
Финеес принесли Богу, как ты,
душа, чуждое (неудобное) — не-
чистую жизнь.

Яко тяжкий нравом фараону горькому бых, Владыко, Ианни и Иамври душею и телом, и погружен умом; но помози ми. (Исх. 7: 11, 2 Тим. 3: 8)

Калом смесихся окайный умом: омой мя, Владыко, банею моих слез, молю Тя, плоти моя одеждо убелив яко снег.

Аще испытаю моя дела, Спасе, всякого человека превозшедша грехами себе зрю, яко разумом мудрствуяй согреших, не неведением.

Пощади, пощади, Господи, создание Твое: согреших, ослаби ми, яко естеством чистый Сам сый един, и ин разве Тебе никтоже есть кроме скверны.

Менé ради Бог сый вообразился еси в мя, показал еси чудеса, исцелив прокаженных и расслабленного стягнув, кровоточивый ток устави еси, Спасе, прикосновением риз. (Лк. 8, 43–44; ср.: Мф. 9, 20; Мк. 5, 25–27)

Как тяжкий нравом, фараону злему стал я, Владыка, Ианнием и Иамврием душой и телом и потоплен умом, но помоги мне!

Смешал с грязью я, несчастный, свой ум, но омой меня, Владыка, в купели слез моих, молю Тебя, и убели, как снег, одежду моей плоти.

Если стану исследовать дела свои, Спаситель, то вижу, что превзошел я грехами всякого человека, ибо грешил я с полным сознанием, а не по неведению.

Пощади, пощади, Господи, создание Свое: согрешил я, освободи меня, ибо Ты один чист по природе и никто другой, кроме Тебя, не бывает без скверны.

Ради меня, будучи Богом, Ты, Спаситель, принял мой образ и совершил чудеса, исцелив прокаженных и укрепив расслабленных, кровотечение остановил у кровоточивой прикосновением к Твоей одежде.

**Кровоточивую исцели
прикосновением края ризна
Господь, прокаженных очисти,
слепыя и хромыя просвети
в исправи, глухия же и немые
и нищия низу исцели
словом, да ты спасеши-
ся, окаянная душе. (Мф. 9:
20–22; 11: 4–5. Лк. 13: 10–13)**

**Низу снitchающую, подра-
жай, о душе, прииди, припа-
ди к ногам Иисусовым, да
ты исправи, и да ходиши
право стези Господни. (Лк.
13: 11–13)**

**Аще и кладязь еси глубо-
кий, Владыко, источи ми во-
ду из пречистых Твоих жил,
да яко самарянина не кому
пияй жажду: жизни бо струи
источаеши. (Ин. 4: 13–15)**

**Силоам да будут ми слезы
моя, Владыко Господи,
да умою и аз зеницы сердца
и вижду Тя умно, Света
превечна. (Ин. 9: 7)**

**Припев: Преподобная ма-
ти Марие, моли Бога о нас.**

**Несравненным желанием,
всебогатая, древу воз-
желевши поклониться живот-
ному, сподобилася еси же-**

*Кровоточивую исцелил через
прикосновение к краю одежды
Господь, прокаженных очистил,
дал прозрение слепым и хромым
исправил, глухих, немых и со-
гбенных исцелил словом, чтобы
ты спаслась, несчастная душа
моя.*

*Согбенной женщине подра-
жай, о душа, приди, припади к
ногам Иисуса, чтобы Он испра-
вил тебя, и ты могла ходить пря-
мо по стезям Господним.*

*Хотя Ты и глубокий колодец,
Владыка, но источи мне воду из
пречистых потоков Своих, чтобы
я, как самарянка, испив, уже не
жаждал, ибо Ты струи жизни ис-
точаешь.*

*Силоамом да будут мне слезы
мои, Владыка Господи, чтобы
и мне омыть очи сердца и ум-
ственно созерцать Тебя, Свет
предвечный.*

*Припев: Преподобная мать
Мария, моли Бога о нас.*

*Несравненным желанием,
всеблаженная, древу жизни (кре-
сту Христову) возделев покло-
ниться, удостоилась ты желаемо-*

лания; сподоби́ убо и мене
улучи́ти вы́шния сла́вы.

Припев: Преподо́бная ма́-
ти Мари́е, моли Бога о нас.

Струи́ Иорда́нския пре-
ше́дши, обрела́ еси́ поко́й
безболе́зненный, плóти сла́-
сти избежа́вши, ея́же и нас
изми́ твои́ми моли́твами,
преподо́бная.

Припев: Преподобне отче
Андре́е, моли Бога о нас.

Яко па́стырей изря́дней-
ша, Андре́е премудре, из-
бра́нна суща́ тя, любо́вию
вѣлиею и стра́хом молю́,
твои́ми мо́литвами спасѣние
улучи́ти и жизнь вѣчную.

Слава, Трои́чен: Тя, Трои́-
це, сла́вим, Еди́наго Бога:
Свят, Свят, Свят еси́ Отче,
Сы́не и Ду́ше, прѣ́стое Суще-
ствѣ, Еди́нице, прѣ́сно по-
кланя́емая.

И ныне, Богородичен: Из
Тебе́ облече́ся в моѣ́ смеше́-
ние, нетле́нная безму́жная
Ма́ти Де́во, Бог, созда́вый
вѣки, и соедини́ Себе́ чело-
вѣческое естество́.

го; удостой же и меня́ достигнуть
небесной сла́вы.

Припев: Преподобная мать
Мария, моли Бога о нас.

Поток Иорданский перейдя,
обрела ты покой безболезнен-
ный, плотского улаждения избе-
жав, от которого избавь и нас
своими молитвами, преподобная.

Припев: Преподобный отец
Андрей, моли Бога о нас.

Как превосходнейшего из па-
стырей, премудрый Андрей, как
избранного молю тебя с великой
любовью и благоговением, чтобы
мне, по молитвам твоим, получить
спасение и жизнь вечную.

Тебя, Троица, прославляем,
Одного Бога: Свят, Свят, Свят
Ты, Отец, Сын и Дух, Существо,
не составленное из различных
частей, Еди́ница, Которой непре-
станно поклоняются.

Из Тебя облекся в мой со-
став, нетленная, не познавшая
мужа Матерь-Дева, Бог, сотво-
ривший века, и соединил с Со-
бой человеческое естество.

Песнь 6

Ирмос: Возопѣхъ всемъ
сърдцемъ моимъ къ щѣдрому
Богу, и услыша мя отъ ада
преисподняго, и возведѣ отъ
тлѣ животъ мой. (Иона 2: 3)

Слѣзы, Спасе, ѡчию
моєю, и изъ глубины възды-
хання чѣсте приношѹ, вопи-
юще сърдцу: Бже, согрѣшихъ
Ти, очисти мя.

Уклонѣлася еси, душѣ, отъ
Господа твоего, якоже Дафанъ
и Авиронъ; но пощади, воззо-
ви изъ ада преисподне-
го, да не пропасть земная тебѣ
покрыетъ. (Числ. 16: 1–3, 28,
30–31)

Яко юница, душѣ, раз-
сви́репешая, уподѣбилася
еси́ Ефре́му; яко серна отъ
тенѣтъ сохрани́ житиѣ, вперѣ-
вши де́яниемъ умъ и зрѣниемъ.
(Иер. 31: 18. Ос. 10: 11)

Рука́ насъ Моисѣова да
уверитъ, душѣ, како́ мо́жетъ
Богъ прока́женное житиѣ убе-
лѣти и очисти́ти, и не отча́й-
ся сама́ себѣ, аще и прока-
же́нна еси́. (Исх. 4: 6–7)

Волны, Спасе, прегрѣше́-
ний моихъ, яко въ мо́ри Черм-

Воззвалъ я отъ всего сердца
моего къ милосердному Богу, и
Он услышалъ меня изъ ада глѣбо-
чайшего и вывелъ изъ погибели
жизнь мою.

Слезы, Спаситель, очей моихъ
искренно приношу Тебѣ и възды-
хание изъ глубины сердца, взыва-
ющего: „Бже, согрѣшилъ я предъ
Тобою, будь милостивъ ко мнѣ!“

Уклонилася ты, душа, отъ Гос-
пода своего, какъ Дафанъ и Авиронъ,
но воззови изъ ада преисподне-
го: „Пощади“, — чтобы земная
пропасть не поглотила тебя.

Рассви́репевъ, какъ телѣца, ты,
душа, уподѣбилася Ефре́му, но,
какъ серна, спасай отъ силковъ свою
жизнь, окрыливъ умъ делами и со-
зерцаниемъ.

Моисеева рука да убедитъ насъ,
душа, какъ можетъ Богъ убелить и
очистить прока́женную жизнь, и
не отчаивайся сама за себя, хотя
и поражена ты проказой.

Волны греховъ моихъ, Спаси-
тель, возвратившись, какъ въ Черм-

**нѣм возвращающаяся, по-
крыша мя внезапу, яко егип-
тяны иногда и тристаты.
(Исх. 14: 26–28)**

**Неразумное, душе, про-
изволение имела еси, яко
прежде Израиль: Божествен-
ная бо манны предсудила
еси безсловесно любосласт-
ное страстей объядение.
(Числ. 21, 5)**

**Кладенцы, душе, пред-
почла еси хананейских мыс-
лей паче жилы камене, из
негоже премудрости река,
яко чаша, проливает токи
богословия. (Исх. 17: 3, 6)**

**Свиная мяса и котлы, и
египетскую пищу паче не-
бесных предсудила еси, ду-
ше моя, якоже древле не-
разумнии людие в пустыни.
(Исх. 16: 3)**

**Яко удари Моисей раб
Твой жезлом камень, образ-
но животворявая ребра Твоя
прообразоваше, из нихже
все питие жизни, Спасе, по-
черпаем.**

**Испытай, душе, и смот-
рай, якоже Иисус Навин,
обетования землю, какова**

*мном море, покрыли меня внезап-
но, как некогда египтян и их всад-
ников.*

*Неразумен был твой выбор,
душа, как у древнего народа из-
раильского, ибо Божественной
манне безрассудно предпочла ты
сластолюбивое страстями пресы-
щение.*

*Колодцы хананейских помыс-
лов ты, душа, предпочла камню
с источником воды, из которого
река премудрости, как чаша, из-
ливает струи богословия.*

*Свиное мясо, котлы и пищу
египетскую предпочла ты пище
небесной, душа моя, как древний
безрассудный народ в пустыне.*

*Моисей, раб Твой, ударив
жезлом в камень, животворные
ребра Твои таинственно прооб-
разовал, Спаситель, из которых
все мы черпаем питье жизни.*

*Исследуй, душа, и обозри,
подобно Иисусу Навину, обе-
щанную землю, какова она, и*

**есть, и вселѣся в ню благо-
закѡнием.**

**Востѧни и поборѣ, яко
Иисусъ Амалѣика, плотскѣя
страсти, и Гаваонѣты, лѣст-
ныя помыслы, прѣсно по-
беждающе. (Исх. 17: 8–9, 13)**

**Преидѣи вѣремене текущее
естество, яко прѣжде ковчѣгъ,
и землѣи ѡныя бѣди во одер-
жѧнии обетовѧния, душѣ: Бог
повелеваетъ (Нав. 3: 17)**

**Яко спасл еси Петра, во-
зопѣвша: спаси, предварѣв
мя, Спасе, от звѣря избѣви,
простѣр Твою руку, и возве-
дѣи из глубины грехѡвныя.
(Мф. 14: 28–31)**

**Пристанѣще Тя вем утѣш-
ное, Владыко, Владыко Хри-
стѣ; но от незаходѣмых глу-
бин грехѧ и отчаянія мя
предварѣв избѣви.**

**Аз есмь, Спасе, юже по-
губѣл еси дрѣвле царскую
драхму; но вжег свѣтѣльникъ,
Предтечу Твоего, Слове,
взыщи и обрящи Твой образ.
(Лк. 15: 8–9)**

**Припев: Преподѡбная ма-
ти Маріе, моли Бѡга о нас.**

*поселись в ней исполнением за-
кона.*

*Восстань и одолей, как Иисус
(Навин) Амалика, плотские стра-
сти и гаваонитян — обольсти-
тельные помыслы — всегда по-
беждая.*

*Душа, Бог повелевает: перей-
ди, как некогда ковчег Иордан,
времени текущее естество, и
сделайся обладательницей обе-
щанной той земли.*

*Как Ты спас Петра, воззав-
шего: „Спаси!“ — поспеши, Спа-
ситель, от зверя меня избавь,
простерши руку Свою, и возведи
из глубины греха.*

*Знаю, что Ты — пристанище
тихое, Владыка, Владыка Хрис-
тос; поспеши же от непроходи-
мых глубин греха и отчаяния
меня избавить.*

*Я, Спаситель, — драхма с
царским изображением, в древ-
ности потерявшаяся у Тебя; но,
засветив свѣтѣльник — Предтечу
Своего, Слово, взыщи и найди
Свой образ.*

*Припев: Преподобная мать
Мария, моли Бога о нас.*

Да страстѣй пламень угасиши, слез капли источила еси присно, Маріе, душею распалаема, ихже благодать подаждь и мне, твоемѹ рабѹ.

Припев: Преподобная мѧти Маріе, моли Бѳга о нас.

Безстрастіе небѣсное стяжала еси крайним на землѣ житіем, мѧти; тѣмже тебѣ поющим страстѣй избавитися молитвами твоими молися.

Припев: Преподобне отче Андрѣе, моли Бога о нас.

Критскаго тя пѧстыря и председателя, и вселенныя молитвенника вѣдый, притекаю, Андрѣе, и вопію ти: изми мя, ѳтче, из глубины грехѧ.

Слава, Троицен: Трѳица есмь прѳста, нераздѣльна, раздѣльна личне, и Единица есмь естеством соединѣна, Отец глаголет и Сын, и Божественный Дух.

И ныне, Богородичен: Утрѳба Твоя Бѳга нам роди, воображенна по нам; Егоже,

Чтобы пламень страстей угасить, слез потоки непрестанно ты проливала, Марія, горя душой; их (слез) благодать дай и мне, рабу твоему.

Припев: Преподобная мать Марія, моли Бога о нас.

Бесстрастие небесное приобрела ты, мать, высочайшим житием на земле; поэтому помолись, чтобы и воспевающие тебя избавились от страстей твоими молитвами.

Припев: Преподобный отец Андрей, моли Бога о нас.

Тебя, критского пастыря и главу, и молитвенника за всю вселенную зная, прибегаю к тебе, Андрей, и взываю: „Выведи меня, отче, из глубины греха!“

„Я – Троица несоставная, нераздельная, раздельная в Лицах, и Единица, соединенная по естеству“, – Отец возглашает и Сын, и Божественный Дух.

Чрево Твое родило нам Бога, принявшего наш образ; Его, как Создателя всего мира, моли,

**яко Создателя всех, моли́,
Богоро́дице, да моли́твами
Твоими́ оправди́мся.**

**Катавасия: Возопи́х всем
се́рдцем мо́им к ще́дрому
Богу, и услы́ша мя от ада
преиспо́дняго, и возведé от
тли живот мой. (Иона 2: 3)**

*Богородица, чтобы нам по мо-
литвам Твоим получить оправда-
ние.*

*Воззвал я от всего сердца
моего к милосердному Богу, и
Он услышал меня из ада глубо-
чайшего и вывел из погибели
жизнь мою.*

Кондак, глас 6

**Душе́ моя, душе́ моя,
воста́ни, что́ спи́ши? Конéц
приближа́ется, и имаши
смутит́ся; воспряни́ ўбо, да
пощади́т тя Христо́с Бог,
везде́ сый и вся исполня́й.**

*Душа моя, душа моя, вос-
стань, что ты спишь? Конец при-
ближается, и придешь ты в смя-
тение; пробудись же, чтобы по-
щадил тебя Христос Бог, везде
сущий и всё наполняющий.*

Икос

**Христо́во врачевство́ ви́дя
отверсто, и от сего́ Адаму
истекающее́ здравие, пост-
рада́, уязви́ся диавол и, яко
бédствуя, рыда́ше, и своим
друго́м возопи́: что сотворю
Сыну Мари́ину, убивает мя
Вифле́емлянин, Иже везде́
сый и вся исполня́й.**

*Увидев отверстую Христову
лечебницу и проистекающее от-
туда здоровье Адаму, стал му-
читься, получил рану диавол и,
как попавший в беду, рыдал и
взывал к своим друзьям: „Не
знаю, что мне делать с Сыном
Марии, убивает меня Вифлеем-
лянин, везде сущий и всё напол-
няющий“.*

**Блаженны, с поклонами,
глас 6: Во Царствии Твоем
помяни нас, Господи.**

*Во Царствии Твоем помяни
нас, Господи.*

**Разбойника, Христе, ра́я
жителя сотворил еси, на**

*Разбойника, Христе, рая жи-
телем Ты сотворил, на кресте*

кресте Тебе возопівша: помѣни мя; того покаянію сподоби и мене, недостойнаго.

Блажѣни нищии духом, яко тех есть Царство небесное.

Манѡя слышавши древле, душѣ моя, Бога в явлении бывша и из неплодове тогда приѣмша плод обетованія, того благочестіе подражай. (Суд. 13: 2–24)

Блажени плачущии, яко тѣи утѣшатся.

Сампсѡновой поревновавши лени, главѣ острѣгла еси, душѣ, дел твоих, предавши иноплемеником любослѣстіем целомудренную жизнь и блаженную. (Суд. 16: 4–21)

Блажени кротцыи, яко тѣи наслѣдят землю.

Прежде чѣлюстію ѡслею побѣдивый иноплеменики, ныне пленение ласкосердству страстному обрѣтесе; но избеги, душѣ моя, подражания, деянія и слабости. (Суд. 15: 15)

Блажени алчущии и жаждущии правды, яко тѣи насытятся.

„Помяни меня!“ Тебе воззвавшего; его покаяние даруй и мне, недостойному.

Блаженны нищие духом, ибо их есть Царство небесное.

О Маное слышав, душа моя, в древности при явлении Бога присутствовавшем и принявшем тогда от бесплодной плод обещания; его благочестию подражай.

Блаженны плачущие, ибо они утешатся.

Подражая беспечности Самсона, ты главу острѣгла дел твоих, душа, предав иноплеменикам ради сластолюбія жизнь целомудренную и блаженную.

Блаженны кроткіе, ибо они наследуют землю.

Прежде ослиной челюстью побѣдившій иноплемеников, ныне оказался пленником из-за сладострастія страстнаго; но избегай, душа моя, подражания его деянію и слабости.

Блаженны алчущіе и жаждущіе правды, ибо они насытятся.

**Вара́к и Иеффáй воена-
чальницы, судий Израилевы
предпочт́ени бы́ша, с н́ими-
же Девóрра муже́умная; тех
дóблестями, душé, вмуж́ив-
шися, укреп́ися. (Суд. 4: 4–
16; 11: 9–10, 32–33; 12: 4–7)**

**Блажени милостивии, яко
т́ии помиловани будут.**

**Иа́йлино хра́брство позна-
ла еси, душé моя, Сисáра
древле пробóдшую и спасе-
ние соде́лавшую древом ост-
рым, слы́шиши, й́мже те-
бе крест образуется. (Суд. 4:
17–22)**

**Блажени чистии сердцем,
яко т́ии Бога ўзрят.**

**Пожри, душé, жертву по-
хвальную, деяние, яко дщерь,
принеси, от Иеффáевы чист-
тейшую, и заколи, яко жерт-
ву, страсти плотсќия Гóсподе-
ви твоему. (Суд. 11: 30–40)**

**Блажени миротворцы, яко
т́ии сынове Божии нарекутся.**

**Геде́бново руно́¹ помыш-
ляй, душé моя, с небесé рóсу
подым́и и прин́икни, якоже**

*Варак и Иеффай, военачаль-
ники, судьями Израиля были из-
браны, с ними и Деворра, равная
мужам умом; доблестями
их, душа, воодушевившись, укре-
пись.*

*Блаженны милостивые, ибо
они помилованы будут.*

*О храбрости узнала ты, душа
моя, Иаили, пронзившей Сисару
в древности и древом острым со-
творившей спасение, слышишь,
которым для тебя крест прообра-
жается.*

*Блаженны чистые сердцем,
ибо они Бога узрят.*

*Принеси, душа, жертву по-
хвальную, деяния принеси, как
дочь, Иеффаевой чистейшую, и
заколи, как жертву, страсти плот-
ские Господу твоему.*

*Блаженны миротворцы, ибо
они будут наречены сынами Бо-
жиими.*

*О руне Гедеона помышляй,
душа моя, с неба росу прими, и
склонись и пей, как пес, воду, из*

¹ Руно́ — овечья шкура. шерсть.

пес, и пий воду, от Закона текущую, изгнетением писменным. (Суд. 6: 37–38; 7: 4–7)

Блажени изгнани правды ради, яко тех есть Царство небесное.

Илии священника осуждение, душе моя, восприяла еси, лишением ума приобретши страсти себе, якоже он чада, делати беззаконная. (1 Цар. 2: 22, 31, 34)

Блажени есте, егда поносят вам и изженут, и рекут всяк зол глагол, на вы лжуще Мене ради.

В судиях левит небрежением свою жену дванадцатим коленом раздели, душе моя, да скверну обличит от Вениамина беззаконную. (Суд. 19: 27–29)

Радуйтесь и веселитесь, яко мзда ваша многа на небесех.

Любомудренная Анна молящися, устне убо движаше ко хвалению, глас же ея не слышашеся; но обаче, неплодна сущи, сына молитвы раждает достойна. (1 Цар. 1: 9–13, 19–20)

Закона текущую, извлекаемую из буквы Писания.

Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство небесное.

Илия священника осуждение, душа моя, навлекла ты на себя, по недостатку разума приобрета себе страсти, как он чада, чтобы творить беззаконие.

Блаженны вы, когда будут поносить вас и гнать и всячески неправедно злословить за Меня.

Во дни судей левит во гневе жену свою двенадцати коленам разделил, душа моя, дабы обличить беззаконную скверну колена Вениаминова.

Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесах.

Благочестивая Анна, молясь, устами двигала, восхваляя Бога, голос же ее не был слышен; но однако же, будучи бесплодной, она рождает сына молитвы достойного.

**Помяни нас, Господи,
егда приидеши во Царствии
Твоем.**

**В судиях спричтёся Анни-
но порождение, великий Са-
муил, егѡже воспитала Ар-
мафема в домѹ Господни;
тому поревнуй, душѣ моя, и
суди прежде инѣх дела твоя.
(1 Цар. 1, 25–28)**

**Помяни нас, Владыко,
егда приидеши во Царствии
Твоем.**

**Давид на царство избран,
царски помазася рѡгом Бо-
жественного мира¹; ты ўбо,
душѣ моя, аще хощеши выш-
няго Царствия, миром по-
мажися, слезами. (1 Цар. 16:
1–13)**

**Помяни нас, Святый,
егда приидеши во Царствии
Твоем.**

**Помилуй создание Твое,
Милостиве, ущѣдри руку
Твоею творение и пощади
вся согрешившия, и мене,
паче всех Твоих презревша-
го повелений.**

**Слава, Трѡичен: Безна-
чальну и Рождению же, и**

*Помяни нас, Господи, когда
придешь во Царствии Твоем.*

*К судьям было причтено Анны
чадо, великий Самуил, которого
она, жительница Армафема, от-
дала на воспитание в дом Госпо-
день; ему поревнуй, душа моя, и
суди прежде всего другого свои
дела.*

*Помяни нас, Владыка, когда
придешь во Царствии Твоем.*

*Давид, на царство избран-
ный, по-царски помазан был из
рога Божественным миром; ты
же, душа моя, если хочешь не-
бесного Царства, как миром, по-
мажься слезами.*

*Помяни нас, Святой, когда
придешь во Царствии Твоем.*

*Помилуй создание Твое, Ми-
лостивый, сжался над творени-
ем рук Твоих и пощади всех со-
грешивших, и меня, больше всех
презревшего Твои повеления.*

*Безначальному и Рожденно-
му, и Происходящему, покло-*

¹ Мѡро — состав из благовонных веществ.

Происхождению, Отцу покланяюсь рождавшему, Сына славлю рожденного, пою сопросиявшего Отцу же и Сыну Духа Святаго.

И ныне, Богородичен: Преестественному Рождеству Твоему покланяемся, по естеству славы Младенца Твоего не разделяюще, Богородительнице: Иже бо Един Лицем, сугубыми исповедуется естества.

няюсь Отцу родившему, славлю Сына рожденного, воспеваю просиявшего со Отцом и Сыном Духа Святого.

Превосходящему естество Родившемуся от Тебя покланяемся, не разделяя славы Младенца Твоего сообразно с двумя естествами, Божия Родительница; ибо Тот, Кто в одном Лице, исповедуется в двух естествах.

Песнь 7

Ирмос: Согрешихом, беззаконновахом, неправдовахом пред Тобою, ниже соблюдохом, ниже сотворихом, якоже заповедал еси нам; но не предаждь нас до конца, отцев Боже. (Дан. 9: 5—6)

Согреших, беззаконновах и отвергох заповедь Твою, яко во гресех произведохся, и приложих язвам струпы себе; но Сам мя помилуй, яко благоутробен, отцев Боже.

Тайная сердца моего исповедах Тебе, Судий моему: виждь мое смирение, виждь и скорбь мою, и вонми суду

Согрешили мы, поступали беззаконно, несправедливо поступали пред Тобою и не сохранили, не исполнили, что Ты заповедал нам; но не оставь нас до конца, отцов Боже!

Согрешил я, жил в беззакониях и отверг заповедь Твою, ибо рожден я был во грехах и к язвам своим добавил еще раны, но Сам помилуй меня, как милосердный, отцов Боже.

Тайны сердца моего открыл я пред Тобою, Судьей моим: воззри на смирение мое, воззри и на скорбь мою, внемли моему

моему ныне, и Сам мя помилуй, яко благоутрѣбен, отцѣв Бѣже. (ср. Пс. 24: 18; 34: 23)

Саул иногда яко погуби отца своего, душе, ослѣта, внезапно царство обрете к прослутию; но блюди, не забывай себе, скотския похоти твоя произволивши паче Царства Христова. (1 Цар. 9: 3–6; 14–20)

Давид иногда Богоотец аще и согреши сугубо, душе моя, стрелою убо устрелен быв прелюбодѣйства, копием же пленен быв убийства томлѣнием, но ты сама тяжчайшими дѣлы недугуеши, самохотными стремлѣньми. (2 Цар. 11: 2–6; 14–15)

Совокупил убо Давид иногда беззаконию беззаконие, убийству же любодѣйство растворив, покаяние сугубое показа абие; но сама ты лукавейшая, душе, соделала еси, не покаившись Богу.

Давид иногда вообрази, списав яко на иконе песнь, еуже деяние обличает, еже содея, зовый: помилуй мя, Тебе бо единому согреших,

самоосуждению ныне и Сам помилуй меня, как благосердный, отцов Боже.

Саул некогда, потеряв ослиц своего отца, неожиданно с известием о них получил царство; смотри же, душа, не забывайся, скотские вожделения свои предпочитая Царству Христову.

Давид некогда Богоотец хотя и согрешил вдвойне, будучи уязвлен стрелой прелюбодѣяния и сражен копьем стремления к убийству, но ты, душа моя, сама больна тяжелейшими делами, произвольными стремлениями.

Присовокупил Давид некогда беззаконие к беззаконию, убийство с прелюбодѣянием соединив, но скоро принес и усиленное покаяние; ты же, совершив большіе грехи, лукавейшая душа, не раскалась пред Богом.

Давид некогда, изображая как на картине, начертал песнь, которой обличает то, что он сделал, взывая: “Помилуй меня, ибо согрешил я пред Тобой од-

всех Бóгу; Сам очисти мя.
(Пс. 50: 3—6)

Кивót яко ношáшеся на колесни́це, Зан óный, егда́ превращшуся тельцú тóчию коснýся, Бóжиим иску́сися гнѣвом; но тогó дерзновѣния убежавши, душѣ, почитáй Божѣственной чѣстне. (2 Цар. 6: 6—7)

Слы́шала еси́ Авессало́-ма, ка́ко на естество́ воста́; позна́ла еси́ тогó скверна́я дея́ния, ѿмиже оскверни́ ло́же Дави́да отца́; но ты подража́ла еси́ тогó стра́стная и любосла́стная стремле́ния. (2 Цар. 16: 20—22)

Покори́ла еси́ нерабо́тное твоѣ́ достоинство́ тѣлу твоему́: ино́го бо Ахитофе́ла обрѣ́тши врага́, душѣ, снизшла́ еси́ сего́ сове́том; но сия́ разсы́па Сам Христо́с, да ты вся́ко спасе́-шися. (2 Цар. 16: 20—21)

Соломо́н чу́дный и благода́ти премудро́сти испо́лненный, сей лука́вое иногда́ пред Бóгом сотвори́в, отступи́ от Него́; ему́же ты прокля́тым твои́м жити́ем, душѣ, уподо́билася еси́. (3 Цар. 3: 12; 11: 4—6)

ним, Богом всех; Сам очисти меня!"

Когда везли на колеснице ковчег, то Оза, тебе известный, в то время как телец свернул с пути, коснувшись только, испытал гнев Божий; но, душа, избегая его дерзости, почитай Божественное благоговейно.

Слышала ты об Авессаломе, как он на естество восстал; знаешь скверные его деяния, как он обесчестил ложе Давида отца; но сама ты подражала его страстным и сластолюбивым стремлениям.

Покорила ты свободное свое достоинство, душа, телу твоему, ибо, найдя другого Ахитофела врага, склонилась на его советы; но рассеял их Сам Христос, чтобы ты спаслась совершенно.

Соломон чудный и благодати премудрости преисполненный, некогда злое пред Богом сотворив, отступил от Него; ему, душа, своею жизнью, достойной проклятия, ты уподобилась.

**Сластьми влеком страстей
своих, оскверняшеся, увы
мне, рачитель премудрости,
рачитель блудных жен, и
странен от Бога; егже ты
подражала еси умом, о душе,
сладострастьми скверными.
(3 Цар. 11: 6–8)**

**Ровоаму поревновала еси,
не послушавшему совета от-
ча, купно же и злейшему рабу
Иеровоаму, пржнему отступ-
нику, душе; но бегай подра-
жания и зови Богу: согреших,
ущедри мя. (3 Цар. 12: 13)**

**Ахаавовым поревновала
еси сквернам, душе моя,
увы мне! была еси плотских
скверн пребывалище, и со-
суд срамлен страстей; но из
глубины твоея воздохни и
глаголи Богу грехи твоя.
(3 Цар. 16: 29–31)**

**Попали Илия иногда два-
щи пятьдесят Иезавелиных,
егда студныя пророки погуби
во обличение Ахаавово; но
бегай подражания двою,
душе, и укрепляйся. (3 Цар.
18: 40. 4 Цар. 1: 9–13)**

**Заклучися тебе небо,
душе, и глад Божий пости-**

*Услаждениями влекомый стра-
стей своих, Соломон осквернял-
ся. Увы! Любитель премудрости
стал любителем распутных жен и
чуждым для Бога. Ты сама, душа,
умом подражала ему сладостра-
стием скверным.*

*Ровоаму поревновала ты,
душа, не послушавшему совета
отца своего, и вместе злейшему
рабу Иеровоаму, древнему от-
ступнику; но избегай подражания
им и взывай к Богу: „Согрешил
я, умилосердись надо мной!“*

*Ахава мерзостям подражала
ты, душа моя; увы! ты сделалась
плотских скверн жилищем и по-
стыдным сосудом страстей; но
вздохни из глубины своей и по-
ведай Богу грехи свои.*

*Попалил Илия некогда два-
ды пятьдесят служителей Иеза-
вели, когда гнусных пророков ее
истребил, во обличение Ахава; но
ты, душа, избегай подражания
тем двоим и укрепляйся.*

*Заклучилось небо для тебя,
душа, и голод от Бога послан на*

же ты, егда Илий Фесвѣтѣнина, якоже Ахаав, не покорѣся словесѣмъ иногдѣ; но Сарáффѣи уподобѣся: напи́тай проро́чу ду́шу. (3 Цар. 17: 1, 8–9)

Манассіева собрала еси́ согрешѣния изволеніемъ, поставльши яко мѣрзости страсти и умноживши, душѣ, негодование; но тогó покаянію ревнующи тёпле, стяжи́ умиленіе. (4 Цар. 21: 2)

Припадаю Ти и приношú Тебѣ, якоже слѣзы, глаго́лы моя: согрѣшихъ, яко не согрѣши́ блудница, и беззаконно́вахъ, яко инѣй никто́же на землѣ; но ущѣдри, Влады́ко, творѣние Твое́ и воззовѣ мя.

Погребѣ́хъ образъ Твой и растлѣ́хъ за́повѣдь Твою́, вся помрачѣ́ся добрѣ́та, и страстьми́ угасѣ́ся, Спа́се, свещá; но ущѣ́дрив возда́ждь ми, якоже поётъ Дави́д, ра́дование. (Пс. 50: 14)

Обрати́ся, пока́йся, открьѣ́й сокровѣ́нная, глаго́ли Бо́гу вся ве́дущему: Ты ве́си моя та́йная, еди́не Спа́се, но

тебя, как некогда на Ахава за то, что словъ Илии Фесвѣтѣнина не послушал; но ты подражай вдове Сарептской и напитай душу пророка.

Манассіины преступленія собрала ты добровольно, душа, поставивъ вместо мерзостей языческихъ страсти и темъ умноживъ Божіе негодование; но, покаянію его усердно подражая, стяжи́ сокрушеніе.

Припадаю к Тебѣ и приношу Тебѣ, как слезы, слова мои: „Согрѣшилъ я, как не согрѣшила блудница, и жилъ въ беззаконіяхъ, как никто другой на землѣ; но уми́лосердись, Влады́ка, над создани́ем Свои́м и призови́ меня!“

Погребъ я образъ Твой и нарушилъ заповѣдь Твою; вся красота моя помрачилась, и свѣтильникъ погашенъ страстями; но уми́лосердись, Спаситель, и возврати́ мнѣ, как поетъ Давидъ, радость.

Обратись, покайся, открой сокровенное, скажи Богу всеведущему: „Ты знаешь мои тайны, единственный Спаситель, но Самъ

**Сам мя помілуй, якоже поёт
Давід, по мілости Твоёй.
(Пс. 50: 3)**

**Исчезоша дніе мої, яко
соніе встаю́щаго; тёмже
яко Езеки́я слезіу на ло́жи
моём, приложі́тися мне лё-
том живота́; но кий Иса́ия
предста́нет тебё, ду́ше, а́ще
не всех Бог? (4 Цар. 20: 1–6.
Ис. 38: 1–5)**

**Припев: Преподо́бная ма́-
ти Ма́ріе, моли́ Бо́га о нас.**

**Возопі́вши ко Пречі́стей
Богома́тери, пе́рвее отрі́ну-
ла еси́ не́истовство стра-
те́й, ну́жно стужа́ющих, и
посрами́ла еси́ вра́га запё-
ншаго; но даждь ны́не по́-
мощь от ско́рби и мне, рабу́
твоему́. (ср.: Пс. 59: 13)**

**Припев: Преподо́бная ма́-
ти Ма́ріе, моли́ Бо́га о нас.**

**Его́же возлю́би́ла еси́,
Его́же возжелё́ла еси́, Его́же
ра́ди плоть изнури́ла еси́,
преподо́бная, мо́ли ны́не
Христа́ о раба́х, яко да ми́-
лостив быв, всем нам ми́р-
ное состоя́ние да́рует почи-
та́ющим Его.**

*помилуй меня, как поет Давид, по
милости Твоей“.*

*Прошли дни мои, как снови-
дение пробуждающегося; поэто-
му, подобно Езекии, плачу я на
ложе своем, чтобы продлились
годы жизни моей; но какой Исаия
посетит тебя, душа, если не Бог
всех?*

*Припев: Преподобная мать
Мария, моли Бога о нас.*

*Воззвав к Пречистой Бого-
матери, ты прежде отвергла неис-
товство страстей, жестоко напада-
ющих, и посрамила врага, запнув-
шего тебя (как бы подставившего
подножку и опрокинувшего); да-
руй же ныне помощь в скорби и
мне, рабу твоему.*

*Припев: Преподобная мать
Мария, моли Бога о нас.*

*Кого ты возлюбила, Кого воз-
желала, для Кого плоть изнури-
ла, преподобная, Того Христа
моли ныне о рабах, чтобы Он,
явив Свою милость, даровал
твердый мир всем нам, почитаю-
щим Его.*

Припев: Преподобне отче
Андрее, моли Бога о нас.

На ка́мени мя ве́ры моли́-
твами твоими утверди́, о́тче,
стра́хом мя Божественным
огражда́я, и покая́ние, Анд-
рее, пода́ждь ми, молю́ся
ти, и изба́ви мя от се́ти вра-
го́в, и́щущих мя.

Слава, Трои́чен: Трѳи́це
прѳстая, неразде́льная, еди-
носу́щная, и естество́ еди́но,
Све́тове и Свет, и Свя́та три и
еди́но Свя́то, поѳется Бог Тро-
ица; но воспѳй, просла́ви
Живо́т и Животы́, душе́, всех
Бо́га.

И ныне, Богородичен: По-
ѳем Тя, благослови́м Тя, по-
кланя́емся Ти, Богороди́тель-
нице, яко неразде́льные
Трѳи́цы породила́ еси́ Еди́на-
го, Христа́ Бо́га, и Сама́ от-
ве́рзла еси́ нам су́щим на
земли́ небѳсная.

Припев: Преподобный отец
Андрей, моли Бога о нас.

Утверди меня, отче, твоими
молитвами на камне веры, ог-
ражда́я меня страхом Божествен-
ным, и даруй мне покая́ние, мо-
люсь тебе, Андрей, и избавь
меня от сети врагов (невиди-
мых), и́щущих меня.

Троица несоставная, нераз-
дельная, единосущная и одно
естество, Светы и Свет, три Свя-
тые и одно Святое, Бог — Троица
воспева́ется в песнопениях; вос-
пой же и ты, душа, прославь
Жизнь и Жизни — всех Бога.

Воспеваем Тебя, благослов-
ляем Тебя, поклоня́емся Тебе,
Богороди́тельница, ибо Ты роди-
ла О́дного из неразде́льной Тро-
ицы, Христа́ Бога, и Сама́ откры-
ла для нас, живущих на земле,
небесные обители.

Песнь 8

Трипеснец, глас 8:

Ирмос: Безначальнаго Ца-
ря славы, Егѳже трепещут
небесныя силы, пойте, свя-
щенницы, лю́дие, превозно-
сите во вся веки.

Безначальнаго Царя славы,
пред Которым трепещут небес-
ные силы, воспевайте священни-
ки, лю́ди, превозносите во все
века.

Яко ўглие невестественнаго огня, попалите вещественныя страсти моя, возжизающе ныне во мне желание Божественныя любвѣ, апостоли.

Трубы благогласныя Слова почтим, ѿмиже падѡша стены неутверждены вражия и богоразумия утвердишася забрала.

Кумиры страстные души моея сокрушите, ѿже храмы и столпы сокрушите врага, апостоли Господни, храмове освященнии.

Богородичен: Вместила еси Невместимаго естеством, носила еси Носящаго вся, доила еси, Чистая, питающаго тварь, Христа жизнедавца.

Как угли невестественного огня, попалите мои вещественные страсти, возжигая ныне во мне желание Божественной любви, апостоли.

Трубы благозвучные Слова почтим, благодаря которым пали непрочные вражии стены и укрепилась крепость богопознания.

Кумиры страстей души моей сокрушите, сокрушившие храмы и столбы врага, апостоли Господни, храмы освященные.

Вместила Ты Невместимого по естеству, носила все Носящего, молоком вскормила, Чистая, питающего всё творение, Христа, жизни подателя.

Иной трипеснец.
Ирмос тот же

Духа началохитростием¹ создавше всю Церковь, апостоли Христовы, в ней благословите Христа во веки.

Зодчеством Духа воздвигшие всю Церковь, апостоли Христовы, благословляйте в ней Христа вовеки.

¹ Начальный — первый, главный. Хитрость — премудрость, искусство, умение, творчество.

Вострубивше трубою учений, низвергоша апостоли всю лесь¹ идольскую, Христа превозносяще во вся веки.

Апостоли, доброе преселение, назиратели² мира и небеснии жителие, вас приносно восхваляющия избавите от бед.

Троицен: Трисолнечное всесвѣтлое Богоначалие, единославное и единопредстольное Естество, Отче Вседетелю, Сыне и Божественный Душе, пою Тя во веки.

Богородичен: Яко честный и превысший престол, воспойм Божию Матерь непрестанно, людие, едину по рождестве Матерь и Деву.

Вострубив трубой учений, низвергли апостолы все обольщение идольское, Христа превознося во все века.

Апостолы, прекрасно переселившиеся (из земного мира на небо), хранители мира и небесные жители, вас непрестанно восхваляющих избавьте от бед.

Трисолнечное всесветлое Боговластие, Естество, имеющее единую славу и престол, Отец, всего Создатель, Сын и Божественный Дух, воспеваю Тебя во веки.

Как драгоценный и высочайший престол, непрестанно будем воспевать Божию Матерь, люди, единственную после рождения ребенка являющуюся Матерью и Девой.

После окончания 8-й песни трипеснца продолжается Великий канон.

Ирмос: Егѡже воинства небѣсная славят, и трепещут херувими и серафими, всяко дыханіе и тварь, пойте, благословите и превозносите во вся веки.

Кого прославляют воинства небесные и пред Кем трепещут херувимы и серафимы, Того всё, что дышит, и все творения, воспевайте, благословляйте и превозносите во все века.

¹ Лесь — ложь, обман, коварство.

² Назирати — наблюдать, смотреть.

Согрешивша, Спáсе, помíлуй, воздвígни мой ум ко обращéнию, приими мя кáющагося, ущéдри вопиюща: согреших Ти, спаси, беззакóнновах, помíлуй мя.

Колесн́чник Или́я, колесницею добродéтелей вшед, яко на небеса́, ноша́шеся превы́ше иногдá от земных; сего́ убо, душé моя́, восхóд помышляй. (4 Цар. 2: 11–13)

Иордáнова стру́я пёрвее мíлотию Илиинóю Елиссéем ста сýду и сýду; ты же, о душé моя́, се́я не причастí-лася ес́и благодáти за не-воздержáние. (4 Цар. 2: 14)

Елиссéй иногдá приéм мíлоть Илиинú, прият сугúбую благодáть от Гóспода; ты же, о душé моя́, се́я не причастí-лася ес́и благодáти за не-воздержáние. (4 Цар. 2: 9)

Соманíтида иногдá прáведнаго учредí, о душé, нрáвом благíм; ты же не ввелá ес́и в дом ни стрáнна, ни пúтника; тёмже чертóга изрíнешися вон рыдáющи. (4 Цар. 4: 8)

Согрешившего помилуй, Спаситель, пробуди мой ум к обращению, прими меня, кающегося, умиласердись над взывающим: „Я согрешил пред Тобой, спаси; я жил в беззакониях, помилуй меня“.

Возничий Илия, на колесницу добродетелей взойдя, как бы на небеса возносился некогда превыше всего земного; о его восхождении, душа моя, помышляй.

Иордана струя милотию (плащом) Илии для Елисея некогда остановилась по ту и другую сторону; ты же, о душа моя, не приобщилась этой благодати за невоздержание.

Елисей некогда, приняв милоть (плащ) Илии, получил вдвойне благодать от Господа; ты же, о душа моя, не приобщилась этой благодати за невоздержание.

Соманитянка некогда угостила праведника с добрым усердием; ты же, о душа, не приняла в свой дом ни чужестранца, ни путника; за то будешь извержена вон из чертога с рыданием.

Гиезіев подражала еси, окаянная, разум скверный всегда, душе; егоже сребролюбие отложи поне на старость, бегай геенского огня, отступивши злых твоих. (4 Цар. 5: 20—27)

Ты Озии, душе, поревновавши, сего проказение в себе стяжала еси сугубо: безместная бо мыслиши, беззаконная же дееши; остави яже имаши, и притецы к покаянию. (4 Цар. 15: 5; 2 Пар. 26: 19)

Ниневитяны, душе, слышала еси кающихся Богу вretiщем и пепелом; сих не подражала еси, но явилася еси злейшая всех, прежде закона и по закону прегрешивших. (Иона 3: 5, 8).

В рове бла́та слышала еси Иеремію, душе, гра́да Сио́ня рыда́ньми вопи́юща и слез и́щуща; подража́й сего́ плачевное житіе, и спасе́шися. (Иер. 38, 6)

Ио́на в Фарси́с побеже́, проразуме́в обраще́ние ниневітянов, разуме́ бо, яко проро́к, Бо́жие благоутро́бие,

Гиезия нечистому нраву всегда подражала ты, несчастная душа; сребролюбие его отвергни хотя бы в старости, избегай огня геенского, оставив злые свои дела.

Ты Озии, душа, поревновав, его проказу получила себе вдвойне, ибо помышляешь о недолжном и делаешь беззаконное; оставь то, чему ты следуешь, и прибегни к покаянию.

О ниневитянах, душа, слышала ты, каявшихся Богу в рубище и пепле; им ты не подражала, но оказалась хуже всех, до закона и после закона согрешивших.

О Иеремии слышала ты, душа, в грязном рве с рыданиями к городу Сионскому взывавшем и слез искавшем; подражай его жизни, проходившей в плаче, и спасешься.

Иона в Фарсис бежал, предвидя обращение ниневитян, ибо знал он, как пророк, благосердие Божие и потому ревностью пла-

тѣмже ревноваше пророче-
ству не солгаться. (Иона 1: 3)

Даниїла в рѣе слышала
есї, како заградї устá, о
душѣ, зверей; увѣдела есї,
како отроцы ѿже о Азáрии
погасїша вѣрою пѣщи плá-
мень горящий. (Дан. 14: 31;
3: 24)

Вѣтхаго Завѣта вся при-
ведѡх ти, душѣ, к подобію:
подражай праведных бого-
любївая деянія, избѣгни же
пáки лукавых грехѡв.

Правосуде Спáсе, помї-
луй и избáви мя огнѧ и
прещенїя, еже ѿмам на судѣ
праведно претерпѣти; осла-
би ми прѣжде концá, доб-
родѣтелию и покаянием.

Яко разбѡйник вопиѡ Ти,
помянї мя. Яко Петр плáчу
гѡрце, ослаби ми, Спáсе.
Зовѡ яко мытáрь, слезѡ яко
блуднїца; приимї моѣ ры-
дáние, якоже иногдá хана-
неїно. (Лк. 23: 42; 22: 61–62;
18: 13; 7: 37–38. Мф. 15: 22)

Гноенїе, Спáсе, исцелї
смирѣнныя моея душї, едї-
не врачѡ: плáстырь мне на-

менел, чтобы не явилось проро-
чество ложным.

Слышала ты, душа, как Дани-
ил во рве заградил пасти зверей;
узнала, как юноши, бывшие с
Азарией, верой угасили печи
пламень горящий.

Из Ветхого Завета всех я при-
вел тебе, душа, в пример: под-
ражай праведных богоугодным
деяніям, избегай же грехов по-
рочных людей.

Правосудный Спаситель, по-
милуй и избавь меня от огня и
гнева, которому на суде я дол-
жен справедливо подвергнуться;
дай мне облегчение прѣжде кон-
чины через добродетель и пока-
яние.

Как разбойник, взываю к
Тебе: "Вспомни меня!" Как Петр,
горько плачу: "Прости меня, Спа-
ситель!" Издаю вопль, как мы-
тарь; слезы проливаю, как блуд-
ница; прими мое рыдание, как
некогда от женщины ханане-
янки.

Гноение, Спаситель, исцели
убогой моей души, единственный
врач — мне пластырь наложи, и

ложі и елѣй, и вино́, дела́ покая́ннѣя, умилѣннѣе со слеза́ми.

Хананею и аз подража́я, помилуй мя, вопи́ю, Сы́не Дави́дов; каса́юся кра́я ри́зы, яко кровоточи́вая; пла́чу, яко Ма́рфа и Мари́я над Ла́зарем. (Мф. 15, 22; 9: 20. Ин. 11: 33)

Слезную, Спа́се, сткла́ни-цу яко ми́ро истоща́вая на гла́ву, зову́ Ти, я́коже блудни́ца, ми́лости и́щущая; мольбу́ приношу́ и оставле́ние прошу́ при́яти. (Мф. 26: 6—7. Мк. 14: 3. Лк. 7: 37—38)

Аще и никто́же, я́коже аз, согреші́ Тебе́, но оба́че приими́ и мене́, благоутро́бне Спа́се, стра́хом ка́ющася и любóвию зову́ща: согреші́х Тебе́ еди́ному, помилуй мя, милостиве́.

Пощади́, Спа́се, Твое́ создáние и взыщи́, яко па́стырь, погíбшее, предвари́ заблудша́го, восхити́ от во́лка, сотвори́ мя овча́ на па́стве Твои́х овец. (Пс. 118: 176)

Егда́, Суди́е, сядеши́ яко благоутро́бен, и пока́жешѣ

елей, и вино — дела покая́ннѣя, сокруше́ннѣе со слеза́ми.

Женщине хананеянке подража́я, „Помилуй меня, Сын Дави́дов!“ — и я взываю́; касаюсь кра́я оде́жды Его́, как кровоточи́вая; плачу́, как Марфа и Мария над Ла́зарем.

Слез стеклянный сосуд изли́вая, как миро на голову́ Твою́, Спаси́тель, взываю́ к Тебе́, как блудница, милости и́щущая; мо́ление приношу́ и прошу́ о полу́чении отпу́щения.

Хотя никто не согрешил пред Тобой, как я, но прими и меня, милосердный Спаситель, со страхом кающегося и с любовью взывающего: „Я согрешил пред Тобой одним, помилуй меня, милостивый!“

Пощади, Спаситель, создание Свое и взыщи, как пастух, потерянное, возврати заблудившегося, отними у волка, сделай меня ягненок на пастбище Твоих овец.

Когда Ты, Судия, воссядешь, милосердный, и откроешь гроз-

страшную славу Твою, Спасе, о, каковый страх тогда, пещи горящей, всем боящимся нестерпимаго судища Твоего. (Мф. 25: 31, 41, 46)

Припев: Преподобная матери Маріе, моли Бога о нас.

Света незаходимаго Мати просветивши, от омрачения страстей разреши; тем же вшедши в духовную благодать, просвети, Маріе, ты верно восхваляющая.

Припев: Преподобная матери Маріе, моли Бога о нас.

Чудо ново видев, ужасавшаяся Божественный в тебе войстинну, матери, Зосима: ангела бо зряше во плоти, и ужасом весь исполнялася, Христа поя во веки.

Припев: Преподобне отче Андрее, моли Бога о нас.

Яко дерзновение имый ко Господу, Андрее Критский, честная похвало, молю, молился разрешение от уз беззакония ныне обрести мне молитвами твоими, яко покаяния учитель и преподобных слава.

ное величие Свое, Спаситель, о, какой ужас тогда: печь будет гореть, и все будут трепетать пред нестерпимо страшным судом Твоим.

Припев: Преподобная мать Мария, моли Бога о нас.

Света незаходимого Матерь, просветив тебя, от мрака страстей освободила; поэтому, войдя в духовную благодать, просвети, Мария, с верой прославляющих тебя.

Припев: Преподобная мать Мария, моли Бога о нас.

Чудо новое увидев в тебе, мать, поистине удивлялся Божественный Зосима, ибо видел он ангела во плоти и изумлением весь преисполнялся, Христа воспевающая вовеки.

Припев: Преподобный отец Андрей, моли Бога о нас.

Как имеющий дерзновение пред Господом, Андрей Критский, почитаемая слава, молю тебя, молись, чтобы мне освободиться ныне от уз беззакония по твоим молитвам, ибо ты — учитель покаяния и слава преподобных.

Слава, Троицен: Безначальне Отче, Сыне собезначальне, Утешителю благий, Душе правый; Слова Божия Родителю, Отца безначальна Слове, Душе живой и зиждай, Троице Единице, помилуй мя.

И ныне, Богородичен: Яко от оброщения червленицы, Пречистая, умная багрянница Еммануилева, внутрь во чреве Твоем плоть изткася; темже Богородицу войстинну Тя почитаем.

Хвалим, благословим, покланяемся Господеви, поюще и превозносяще во вся веки.

Ирмос: Егже воинства небесная славят, и трепещут херувими и серафими, всяко дыхание и тварь, пойте, благословите и превозносите во вся веки.

Безначальный Отец, Сын также безначальный, Утешитель благой, Дух истинный; Родитель Слова Божия, Отца безначального Слово, Дух живой и созидающий, Троица-Единица, помилуй меня.

Как бы от окрашивания пурпурной краской, Пречистая, мысленная порфира — плоть Эммануила — внутри Твоего чрева соткалась; поэтому мы Тебя, истинную Богородицу, почитаем.

Восхваляем, благословляем, поклоняемся Господу, поя и превознося Его во все века.

Кого прославляют воинства небесные и пред Кем трепещут херувимы и серафимы, Того всё, что дышит, и все творения, воспевайте, благословляйте и превозносите во все века.

Песнь 9

Трипеснец, глас 8:

Ирмос: Войстинну Богородицу Тя исповедуем, спасеннии Тобою, Дево чистая, с безплотными лики Тя величающе.

Мы, спасенные Тобой, чистая Дева, провозглашаем Тебя истинной Богородицей, превознося Тебя вместе с хорами бесплотных сил.

**Источницы спасительныя
воды явльшися, апостоли,
истаявшую душу мою греховною
жаждою оросите.**

**Плавающего в пучине по-
гибели и в погружении уже
бывша, Твоею десницею,
якоже Петра, Господи, спа-
си мя.**

**Яко соли, вкусных суще-
чений, гнильство ума моего
изсушите и неведения тьму
отжените.**

**Богородичен: Радость яко
родившая, плач мне по-
даждь, имже Божественное
утешение, Владычице, в бу-
дущем дни обрести возмогу.**

*Явившись, апостолы, источ-
никами спасительной воды, душу
мою, истомленную греховной
жаждой, оросите.*

*Плавающего в пучине погibe-
ли и уже погрузившегося, Своей
десницей, Господи, спаси меня,
как Петра.*

*Вы (апостолы), как соль при-
ятных на вкус учений, гниль ума
моего иссушите и неведения тьму
оттоните.*

*Как родившая радость, плач
мне подай, Владычица, которым
я смогу обрести Божественное
утешение в день будущий (в бу-
дущей вечной жизни).*

Иной трипеснец. Ирмос:

Тя, небесе и земли Ходатаицу:

**Тя, благославное апос-
тольское собрание, пёсньми
величаем: вселенней бо све-
тила светлая явистесь, пре-
лесь¹ отгоняще.**

**Благовёстною мрежею
вашею словесныя рыбы**

*Тебя, имеющее добрую сла-
ву апостолов собрание, мы пес-
нопениями величаем, ибо вы
явились светлыми светилами
вселенной, отгоня заблужде-
ние.*

*Неводом вашего благовестия
разумных рыб уловив, всегда*

¹ Прелесь — прельщение, обольщение, обман, заблуждение.

**уловивше, сия принёсите
всегда снедь Христу, апосто-
ли блаженнии.**

**К Богу вашим прошением
помяните нас, апостоли, от
всякаго избáвиться искуше-
ния, молимся, любовью вос-
певающия вас.**

Трби́чен: Тя, триипоста́с-
ную Ед́иницу, Отче, Сыне со
Духом, Единаго Бога едино-
су́щна пою, Троицу едино-
си́льную и безначальную.

Богородичен: Тя, дето-
ро́дительницу и Деву, вси
ро́ди ублажаем, яко Тобою
избáвльшеся от клятвы: ра-
дость бо нам родила́ еси,
Господа.

После окончания трипеснца продолжается Великий канон.

Ирмос: Безсе́меннаго
зача́тия рождество́ несказа́н-
ное, Ма́тере безму́жнѣя не-
тле́нен плод: Бо́жие бо рож-
де́ние обновля́ет естества́.
Тѣмже Тя вси роди, яко Бо-
гоневѣ́стную Ма́терь, право-
сла́вно велича́ем.

**Ум острупи́ся, тѣло обо-
лѣзнися, недугует дух, сло́во
изнемо́же, жити́е умертви́ся,
ко́нѣц при двѣ́рех; тѣмже,**

**приносите их в снедь Христу,
апосто́лы блаженны́е.**

**В прошениях ваших к Богу
помяните нас, апосто́лы, чтобы
нам избавиться от всякаго иску-
шения, молим вас мы, с любо-
вью вас воспевающіе.**

**Тебя, трехличную Ед́иницу,
Отец и Сын с Духом, как одного
Бога, единого по сущности, пою,
Троицу, единую силой и безна-
чальную.**

**Тебя, Дитя родившую и Деву,
мы, все роды человеческие, про-
славляем, ибо через Тебя мы из-
бавились от проклятия: ведь Ты
родила нам радость — Господа.**

**От бессеменного зачатия
рождение неизъяснимое, Матери
безмужной нетленный плод, ибо
рождение Бога обновляет приро-
ду. Поэтому мы, все роды чело-
веческие, Тебя, как Богоневесту-
Матерь, православно величаем.**

**Ум изранен, тело расслабле-
но, болезнует дух, слово силу
потеряло, жизнь замерла, конец
при дверях. Что же, несчастная**

моя окайнная душе, что сотвориши, егда придет Судия испытати твоя?

Моисеово приведох ти, душе, миробытие и от того все заветное писание, повещающее тебе праведных и неправедных; от нихже втория, о душе, подражала еси, а не первая, в Бога согрешивши.

Закон изнеможе, празднует Евангелие, Писание же все в тебе небрежено бысть, пророцы изнемогша и все праведное слово; струпи твои, о душе, умножишася, не сущу врачу, исцеляющему тя.

Новаго привожу ти Писания указания, вводящая тя, душе, ко умилению: праведным убо поревнуй, грешных же отвращайся и умилистави Христа молитвами же и пощеньми, и чистотою, и говением.

Христос вочеловечися, призвав к покаянию разбойники и блудницы; душе, покайся, дверь отверзется Царствия уже, и предвосхищают

душа моя, сделаешь ты, когда придет Судья исследовать твои дела?

Моисеево представил я тебе, душа, сказание о бытии мира, и затем все Писание (Ветхого) Завета, повествующее о праведных и неправедных; из них вторым, о душа, подражала ты, а не первым, против Бога согрешив.

Закон для тебя, душа, сделался бессильным, Евангелие не действует, все Писание у тебя в пренебрежении; пророки и всякое слово праведное потеряло силу; раны твои умножились, и нет врача, исцеляющего тебя.

Из Новозаветного Писания привожу тебе примеры, душа, побуждающие тебя к сокрушению; итак, подражай праведным, от грешных же отвращайся и умилистави Христа молитвами и постом, чистотой и благоговением.

Христос сделался человеком и призвал к покаянию разбойников и блудниц; душа, покайся: дверь Царства открыта уже, и прежде тебя входят в него фари-

е фарисее и мытари, и прелюбодеи кающиися. (Мф. 11: 12; 21: 31. Лк. 16: 16)

Христос вочеловечися, плоти приобщився ми, и вся, елика суть естества, хотением исполни грехá кроме, подобие тебе, о душе, и образ предпоказуя Своего снисхождения.

Христос волхвы спасе, пастыри созва, младенец множества показá мученики, старцы прослави и старья вдовицы, ихже не поревновала еси, душе, ни деянием, ни житию; но горе тебе, внегда будеши судитися. (Мф. 2: 1–2, 16. Лк. 2: 7–11; 2: 25–26 и след.; 2: 36–38)

Постився Господь дней четы́редесать в пустыни, последи́ взалка, показуя чело́веческое; душе, да не разлени́шися, аще тебе приложится враг, моли́твою же и постом от ног твоих да отразится. (Мф. 4: 2. Мк. 1: 13. Лк. 4: 2)

Христос искуша́шеся, диавол искуша́ше, показуя ка́мение, да хле́би бу́дут; на

сеи и мытари, и прелюбодеи кающиися.

Христос сделался человеком, соединился со мной плотью и добровольно испытал все, что свойственно природе, кроме греха, пример тебе, о душа, показывая и образец Своего снисхождения.

Христос волхвов спас, пастухов созвал, младенцев множество сделал мучениками, старцы прославил и престарелые вдовицы; ни деяниям их, ни жизни ты не подражала, душа; но горе тебе, когда будешь судима.

Постился Господь сорок дней в пустыне и наконец почувствовал голод, являя Свою человеческую природу. Душа, не расслабляйся: если враг устремится на тебя, молитвой и постом от ног твоих да отразится.

Христос был искушаем, диавол искушал Его, показывая камни, чтобы они обратились в хле-

гору возведё видети вся царства міра во мгновѣнии; убойся, о душѣ, ловлѣния, трезвѣйся, молися на всякій час Бѣгу. (Мф. 4: 1–4, 8–10; ср.: Мк. 1: 12–13; Лк. 4: 1–12)

Горлица пустыннолюбая, глас вопиющаго возгласи, Христѣ светильник, проповѣдуя покаяніе; Ирод беззаконнова со Иродиадою; зри, душѣ моя, да не увязнеши в беззаконныя сѣти, но облобызай покаяніе. (Мф. 3: 1–3; 14: 3–4)

В пустыню вселѣся благодати Предтеча, и Иудея вся и Самарія слышавше течяху и исповѣдаху грехи своя, крещаящеся усердно; ихже ты не подражала еси, душѣ. (Мк. 1: 4–5)

Брак ѹбо честный и ложе нескверно: обоѹ бо Христѣс прѣжде благослови, плѣтию ядый, и в Кане же на браце водѹ в вино совершая, и показуѹ первое чѹдо, да ты изменишися, о душѣ. (Евр. 13: 4. Ин. 2: 1–11)

Разслабленнаго стягну Христѣс, одр взѣмша, и

бы; на гору возвел Его, чтобы видеть все царства мира в одно мгновение; бойся, душа, обольщения, бодрствуй и молись ежечасно Богу.

Горлица пустыннолюбивая, голос вопиющего, Христов светильник (Иоанн Предтеча) взывал, проповедуя покаяние; а Ирод беззаконствовал с Иродиадой; смотри, душа моя, чтобы не увязнуть тебе в сетях беззакония, но возлюби покаяние.

В пустыне поселился благодати Предтеча, и со всей Иудеи и Самарии слышавшие о нем стекались и исповедовали грехи свои, принимая крещение с усердием. Но ты им не подражала, душа.

Брак — честен и ложе — непорочно, ибо Христос их некогда благословил, плотью пищу вкушавшая и в Кане на браке воду в вино претворяя, и совершив это первое чудо, чтобы ты изменилась, о душа.

Расслабленного укрепил Христос, постель свою взявшего, и

юношу умерша воздвѣже, вдовѣче рождѣние, и сотника ѡтрока, и самаряныне явѣся, в дѹсе слѹжбу тебѣ, душѣ, предживописá. (Мф. 9: 6; 8: 13. Лк. 7: 12–15. Ин. 4: 19–26)

Кровоточивую исцели прикосновѣнием края рѣзна Господь, прокаженныя очисти, слепыя и хромыя просветѣв исправи, глухія же и немыя и ничáщія нѣзу исцели слóвом, да ты спасѣши-ся, окаянная душѣ. (Мф. 9: 20-22; 11: 4–5. Лк. 13: 10–13)

Недѹги исцеляя, нищим благовѣствовáше Христос Слово, вредныя уврачевá, с мытарѣ ядýше, со грѣшники бесѣдовáше, Иаировы дщѣре дѹшу предумѣршую возврати осязáнием рукѣ. (Мф. 4: 23; 9: 10–11. Мк. 5: 41–42)

Мытарь спасáшеся, и блудница целомѹдрствовáше, и фарисей хвалѣся осуждáшеся; ов ѹбо, очисти мя, ѡва же, помилуй мя; сей же величáшеся вопиá: Бóже, благодарю Тя, и прѣчїя безѹмныя глагóлы. (Лк. 18: 11, 13–14; 7: 37–38, 47)

юношу умершего воздвиг, чадо вдовицы, как и слугу сотника, и, самарянке открывшись, в духе служение Богу тебе, душа, изобразил.

Кровоточивую исцелил через прикосновение к краю одежды Господь, прокаженных очистил, дал прозрение слепым и хромым исправил, глухих, немых и согбенных исцелил словом, чтобы ты спаслась, несчастная душа моя.

Недуги исцеляя, нищим благовествовал Христос-Слово, увечных исцелял, с мытарями вкушал, с грешниками беседовал и Иаировой дочери вышедшую из тела душу возвратил прикосновением руки.

Мытарь спасся и блудница сделалась целомудренной, а фарисей, хваливший себя, подвергся осуждению; ибо первый взывал: „Будь милостив ко мне!“; другая: „Помилуй меня!“; а последний тщеславно возглашал: „Боже, благодарю Тебя...“, и прочие безумные речи.

**Закхей мытарь бе, но оба-
че спасашеся, и фарисей Си-
мон соблажняшеся, и блуд-
ница приимаше оставитель-
ная разрешенія от имущаго
крѣпость оставляти грехи;
юже, душѣ, потщися подра-
жати. (Лк. 19: 9; 7: 39)**

**Блуднице, о окайнная
душѣ моя, не поревновала
еси, яже приимши міра ала-
вастр, со слезами мазаше
нозе Спасове, отрѣ же вла-
сы, древних согрешений
рукописание раздирающаго
ея. (Лк. 7: 37–38)**

**Грады, имже даде Хрис-
тос благовѣстие, душѣ моя,
увѣдала еси, како прокляти
быша; убойся указанія, да
не будеши якоже оны, ихже
содомляном Владыко уподо-
бив, даже до ада осудѣ. (Лк.
10: 12–15)**

**Да не горшая, о душѣ
моя, явишися отчаянием,
хананеи веру слышавшая,
еяже дщи словом Божиим
исцелися; Сыне Давидов,
спаси и мене, воззови из
глубины сердца, якоже она
Христу. (Мф. 15: 22)**

*Закхей был мытарь, однако
же спасся; Симон фарисей со-
блажнялся, а блудница получила
решительное прощение от Име-
ющего власть отпускать грехи.
Постарайся, душа, и ты подра-
жать ей.*

*Блуднице, о несчастная душа
моя, ты не подражала, — той,
что, взяв сосуд мира, со слезами
мазала и отирала волосами ноги
Спасителя, прежних ее согреше-
ний запись разорвавшего.*

*Города которым Христос воз-
вестил Евангелие, ты знаешь,
душа моя, как прокляты они
были; страшись этого примера,
чтобы и тебе не быть, как они,
ибо Владыка, уподобив их со-
домлянам, присудил к аду.*

*Не окажись, душа моя, худ-
шая отчаянием, слышав о вере
хананеянки, дочь которой исце-
лена Божиим словом; „Сын Да-
видов, спаси и меня!“ — взы-
вай, как она, Христу из глубины
сердца.*

Умилосёрдися, спаси́ мя,
Сы́не Дави́дов, поми́луй,
бесну́ющияся сло́вом исце-
ливый, глас же благоутро́б-
ный яко разбо́йнику мне рцы:
амѣнь глаго́лю тебѣ, со Мно́ю
буди́ши в рай, егда́ прииду́ во
сла́ве Моѣй. (Лк. 23: 42–43)

Разбо́йник оглаго́ловаше
Тя, разбо́йник богосло́вьяше
Тя, оба́ бо на крестѣ свѣ́с-
та; но, о благоутро́бне, яко
вѣ́рному разбо́йнику Твоему́,
позна́вшему Тя Бо́га, и мне
отве́рзи дверь сла́внаго Ца́р-
ствия Твоего́.

Тварь содрога́шеся, рас-
пина́ема Тя ви́дящи, го́ры и
ка́мения стра́хом распа́доху-
ся, и землѣ сотряса́шеся, и
ад обнажа́шеся, и соомрача́-
шеся свет во дни, зря Тебѣ,
Иису́се, пригвожде́на ко кре-
сту́. (Мф. 27: 51–52. Мк. 15:
38. Лк. 23: 45)

Досто́йных покая́ния пло-
до́в не истяжи́ от мене́, ибо
кре́пость моя́ во мне оскуде́;
се́рдце мне да́руй при́сно
сокруше́нное, нищету́ же
духовную, да сия́ Тебѣ при-
несу́, яко приятную́ же́ртву,
еди́не Спа́се.

Умилосерди́сь, спаси́ меня,
Сын Давидов, и поми́луй, бесну-
ющихъся словом исцеливший, и
скажи мне, как разбойнику, ми-
лостивые слова: „Истинно говорю
тебе: со Мно́ю будешь в раю,
когда́ приду́ Я во славе Мо́ей“.

Разбойник поносил Тебя, раз-
бойник же и Богом исповедал
Тебя, хотя оба на крестах с То-
бой висели; но, о благосердный,
как уверовавшему разбойнику
Твоему, познавшему в Тебе Бога,
открой и мне дверь славного
Царства Твоего.

Творение содрогалось, распи-
наемым видя Тебя, горы и камни
от страха распадались, и земля
колебалась, и преисподняя пус-
тела, и свет среди дня помрачал-
ся, видя Тебя, Иисус, плотию ко
кресту пригвожденного.

Досто́йных плодов покая́ния
не требуй от меня, единственный
Спаситель, ибо сила моя́ во мне
истощилась; сердце даруй мне
всегда сокрушенное и нищету
духовную, чтобы я принес Тебе
их, как благоприятную жертву.

Судіе мой и Вѣдче мой, хотяй паки приити со ангелы судити міру всему, милостивым Твоимъ окомъ тогда видев мя, пощади и ущѣдри мя, Иисусе, паче всякаго естества человѣча согрѣшивша.

Припев: Преподобная мати Маріе, моли Бога о нас.

Удивила еси всехъ страннымъ житіемъ твоимъ, ангеловъ чины и человековъ соборы, невещественно поживши и естество прешѣдши; имже яко невещественныма ногами вшѣдши, Маріе, Иорданъ прешла еси.

Припев: Преподобная мати Маріе, моли Бога о нас.

Умилостиви Создателя о хвалящихъ тя, преподобная мати, избавитися озлоблений и скорбей, оокрест нападающихъ; да избавившеся отъ напастей, возвеличимъ непрестанно прославльшаго тя Господа.

Припев: Преподобне отче Андрее, моли Бога о нас.

Андрее честный и отче преблаженнейший, пастырю Критский, не престаи моля-

Судия мой, знающийъ меня, когда опять придешь Ты с ангелами, чтобы судить весь мир, тогда, обративъ на меня милостивый взор, пощади, Иисус, и помилуй меня, согрѣшившаго болѣе всякаго человека.

Припев: Преподобная мать Марія, моли Бога о нас.

Ты удивила всехъ необычайною жизнью своею — и ангеловъ полки, и сонмы людей, какъ бесплотная пожив и естество превзойдя. Поэтому, Марія, ты, войдя какъ бы бесплотными стопами, перешла Иорданъ.

Припев: Преподобная мать Марія, моли Бога о нас.

Склони Творца на милость къ восхваляющимъ тебя, преподобная мать, чтобы избавиться намъ отъ несчастий и скорбей, отовсюду нападающихъ на насъ; дабы, избавившись отъ искушений, непрестанно величали мы прославившаго тебя Господа.

Припев: Преподобный отецъ Андрей, моли Бога о нас.

Андрей досточтимый, отецъ преблаженнейший, пастырь Критский, не переставай молиться за

ся о воспевающих тя, да избавимся вси гнева и скорби, и тлѣния, и прегрешѣний безмѣрных, чтущии твою память вѣрно.

Слава, Троицен: Трѣице единосущная, Единице триипостасная, Тя воспеваем, Отца славяще, Сына величающе и Духу покланяющемся, единому естеству, воистинну Богу, Жизни же и Живущему, царству безконечному.

И ныне, Богородичен: Град Твой сохраняй, Богородительнице Пречистая, в Тебѣ бо сей вѣрно царствуяй, в Тебѣ и утверждается, и Тобою побеждаяй побеждает всякое искушение, и пленяет ратники, и проходит послушание.

Катавасия: Безсѣменнаго зачатія рождество несказанное, Матере безмужныя нетлѣнен плод: Божие бо рождѣние обновляет естества. Тѣмже Тя вси роди, яко Богоневѣстную Матерь, православно величаем.

воспевающих тебя, чтобы избавиться нам всем от гнева и скорби, и нравственного развращения, и прегрешений безмерных, почитающим твою память с верой.

Троица, единая по сущности, Единица трехличная, воспеваем Тебя, славя Отца, величая Сына и поклоняясь Духу, единому естеству, истинному Богу, Жизни и Живущему, бесконечному царству.

Город Твой сохраняй, Богородительница Пречистая. Ибо под Твоей защитой с верой он царствует, и от Тебя получает крепость, и при Твоем содействии неотразимо побеждает всякое бедствие, и берет в плен врагов, и держит их в подчинении.

От бессеменного зачатия рождение неизъяснимое, Матери безмужной нетленный плод, ибо рождение Бога обновляет природу. Поэтому мы, все роды человеческие, Тебя, как Богоневесту-Матерь, православно величаем.